

భారతి

మాసపత్రిక



సంపాదకుడు

శివలెంక శంభుప్రసాద్



అక్టోబరు 1971



సంపుటము : 48 :

సంచిక : 10 :

విడిపత్రిక వెల ఒక రూపాయి

విషయానుక్రమణిక

అక్టోబరు 1971

అరుదైన పక్షి	శ్రీ వక్కలంక వెంకటకృష్ణారావు	1
హృదయాల్లో ముద్రలువేసే జానపద గీతాలు	శ్రీ దేవరాజు మహారాజు	4
అంకితము	శ్రీ తుమ్మల సీతారామ మూర్తి	12
జాన్ పాల్ చేసిన బీరువా కథ ..	శ్రీమతి ఆర్. వసుంధర	15
పీటర్ సూత్రము	డా. విశ్వనాథ అరుణాచలం	23
అంబాలీన్	శ్రీ బి. పి. కరుణాకర్	27
సుకవిద్వంద్వము స్వర్గలోకమున...	శ్రీ పణతుల నరసింహయ్య	35
మహాకవి తులసీదాసు—సప్త—దప్త	శ్రీ షేక్ మౌలాళి	41
“అమరజీవి”	శ్రీ కె. యల్. నరసింహారావు	46
తెలుగు పదజాత విభజనము	డా. బొడ్డుపల్లి పురుషోత్తం	49
మాటల్లో బాధ	శ్రీ వి. మోహన ప్రసాద్	55
పండితరాయల హాస్యం	డా. మహీధర నళినీమోహన్	57
శ్రీనాథుని భోజనము	శ్రీ పులిచెర్ల సాంబశివరావు	65
లేఖలు		71
గ్రంథవిమర్శలు		73



అ రు దై న ప క్షి

శ్రీ వక్త్రలంక వెంకట కృష్ణారావు

పక్షులు,

ఎన్నో పక్షులు !

రకరకాలవి, రంగు రంగులవి

అరుస్తూ, అడుతూ

పరుగులు పెడుతూ,

పాటలు పాడుతూ

కేరింతలతో, కలకల ధ్వనులతో

ఇటుచూస్తే, అటుచూస్తే

ఎటుచూస్తే అటువైపే

సరసాలలో, సయ్యాటలలో

ముద్దుడుకుంటూ, క్రీడిస్తూ

ఆటల, పాటల

పోటీపడుతూ

వంతరంగుల, విచిత్రరవముల

ఎన్నోపక్షులు, ఎన్నోపక్షులు,

ఎన్నెన్నో పక్షులు;

అన్నీ రెక్కలు లేవి

ఏమాత్రం ఎగరలేనివి !

ఎక్కడో

ఒకేఒక చిరుచీకటి మూలలో

ఒకటిగా

ఒంటరిగా,

తీవ్రదృక్కులతో

వియత్ శిఖరాల నందుకోవాలని,

పాతాళాభాతాలలోనికి చొచ్చుకొని పోవాలని

సాలోచనగా ఆలోకిస్తూ

దేనికోసమో అన్వేషిస్తూ

అరుదైన చాటు మూలలో

లప్పు డప్పుడు

తనచుట్టూ పక్షి తిరిగి

జాలిగా పరికిస్తూ

పక్షరహిత పృష్ఠభాగాన్ని

కన్నీళ్ళు చూపులతో

తడుముకొంటూ

నిర్మల తపస్విని వంటి

వలకని పక్షి,

ఒకే ఒక్క

ఒంటరి పక్షి.

దానికి

రెక్కలు నిర్మించుకోవాలని

తపన.

తన చుట్టూగల

చీకటిని భేదించాలని

ఆరాటం.

బీటలు వారిన బీడులను

ఆకులు రాల్చిన మోడులను

ఫలవంత మొనర్చాలని

సంతత వసంతం కొనిపోవాలని

ఆకాంక్ష.

ఏవో

సుదూర శాశ్వత ఉన్నత లోకాలనుంచి
ప్రసరించే దీప్తి మయూఖాలను
తనలో ఇముడ్చుకొని
అరుణోదయ కిరణ్ణయ సౌందర్య లహరిని
పరివేష్టిత పరమాణువులలోను

నిఖిల విశ్వంలోను

ఆ వెలుగుల దారుల వెంట
అన్వేషిస్తుంది ఆత్మతతో;
ఎల్లెడలా
ఆమె ఉనికిని
అజస్రమైన
ఆమె మనికిని
ఆనంద పారవశ్యంతో
దర్శిస్తుంది.

మరుక్షణంలో,
పరిపూర్ణంగా,
బలమైన రెక్కలు నిర్మించుకొని
స్వేచ్ఛతో, విసురుగా
అధో మధ్యంనుంచి
నభో మధ్యానికి
దివ్యతేజో కిరణంలాగ
ఎగురుతుంది :

తారకల దరహాసాల చిరుకెరటాలతో నుంధి
మేఘాల మేలి జలతారు పరదాలను చీల్చుకుంటూ
అత్యున్నత ధవళ విశ్వ శిఖరాగలను
అందుకొనే యత్నంలో
అనంతాకాశం
అంచుల అందచందాలని
అనురాగంతో స్పృశిస్తూ

ఉత్కృష్ట లోకాలకి
పయనిస్తూంటుంది;
దిగ్బిత్తికల మాత్రోగ్ధే
అమృతగీతాలు ఆలపిస్తూ
అందమైన ఇంద్రచాపాన్ని
సుందరంగా చుంబిస్తుంది.

ఎవ్వరూ ఎగరలేని

ఎత్తులకు ఎగిరిపోతూ

ఒరులకు అలవిగాని

నిచిత్ర విన్యాసాటు చేస్తూ

సజీవతిగ్మాంశుతీక్షణప్రసరణతో

జీమూత తమాల చ్ఛాయా సంకీర్ణాలను

సర్వసంహారమొనర్చి

తమోమధ్యంలోని

పక్షిసమూహాలను

దివ్యతేజో చైతన్యం వైపు

పురోగమింప చేస్తుంది.

సమయాన్ని శాసిస్తుంది

(ప్రభంజనాల్ని ఆదేశిస్తుంది

మరణాన్ని ఉరితీయించి

విషసర్పాలను విశ్వబహిష్కృతం కావించి

ఐహిక సింహాసనాన్ని

అధిష్ఠించుకుండా

అఖిల జగత్తును

పరిపాలిస్తుంది.

అద్వితీయమై

అరుదుగా

అపూర్వంగా

అవనీతలంమీద

అవతరిస్కూంటుంది

అమరమై

అందంగా

అజరమై

అనందంగా

సత్యమై

నిత్యమై

నిలిచి పోతుంది

మాని పక్షి

ఏకైకమైన

విహాయ సోత్తర సంతతోద్భాసిత జోతిర్మండలం

లాగ.



హృదయాల్లో ముద్రలువేసే జానపద గీతాలు

శ్రీ దేవరాజు మహారాజు

జానపదగీతాలు జానపదుల ఉద్వేగోత్సాహాలకు కళా రూపాలు. పల్లెల్లో జరిగే ప్రతిఉత్సవానికి కార్యక్రమానికి సంబంధించిఉండే ఈ గ్రామీణుల పాటలు వారి దైనందిన జీవన ప్రవృత్తిని తెలియజేస్తాయి.

ఈ జానపదగీతాలు ఒక కవిగాని కవయిత్రిగాని వ్రాసినవికావు. పల్లెప్రజానీకపు హృదయాల్లోంచి పదజాలంగా వెలువడినవి. అవి ఎందరి నోళ్లలోనోపడి వాతావరణంతో మారుతూ నిలిచినవి.

అసలైన జాతిజీవన చూడాలంటే పల్లెకు వెళ్లాల్సి అంటారు. ఎందుకంటే అక్కడ పట్టణాలలో లాగా సంపర్కదోషం చాలావరకు ఉండేదికాదు. అక్కడి ప్రజలు పరస్పర అమరగాలలో ఒకే కుటుంబంగా వుండేవారుగనక; ఆటోపంలేని ఆటలు, మాటలు, అసత్యాలకు పాల్పడని పాటలు, ఆడంబరం లేని అలంకరణలు అమాయకత్వం అక్కడ కనిపించేవి నక. కాని పల్లెలుకూడా పట్టణాల్లాగా మారుతున్న రోజుల్లో పైన చెప్పినవన్నీ ఇప్పటికీ ఉన్నాయని చెబితే అధికభైర్యంచేసిన వాణ్ణివుతాను.

ఈమధ్యే భువనగిరి, వడవర్తి, దేవరకొండ, చాడ, ఆత్మకూరు, సూర్యాపేట లాంటి తెలంగాణాలోని ప్రదేశాలకు వెళ్ళినపుడు జానపదగీతాల సేకరణకై అక్షరజ్ఞానంలేని పిల్లల్నిపిలిచి పాట పాడమంటే 'పచ్చగడ్డికోసేటి పడుచుసిల్లా' అంటూ సినిమాపాట పాడ రో చోట. అంటే ఎక్కడవిన్నా సినిమాపాటలే గనక అవి నోటికొచ్చేస్తున్నాయి. అంటే ఓవిధంగా జానపదగీతాలపై ప్రభావం చూపుతున్నాయనవచ్చు.

పల్లెప్రజల హాస్యాలు, సరసాలు, ప్రోత్సాహాలు అన్నీ అమాయకధోరణిలో ఎంతో ఆహ్లాదాన్ని కల్గి

స్తుంటాయ్. సులభంగా బోధపడేభాషలో అందరికీ అందుబాటులోవుండే భావాలతో ఒక చక్కని సహజ ధోరణిలో వుంటాయి ఈ పల్లెపాటలు.

అందుకే ఓచోట అంటాడు అలెగ్జాండరు యాకర్నీ క్రాఫే—'జానపద సాహితీ వారివారి ఆచారాలను, నాగరికపు విలువలను ప్రతిఘటించే సాహిత్యం అని.

అలాగే ఆ 'పాటల్లో అందాలన్నీ సెంటిమెంట్లలో అల్లుకుని హృదయాన్ని సమీపిస్తాయి' అని ప్రజావాఙ్మయగ్రంథానికి ప్రస్తావనరాస్తూ "న్నారు— శ్రీ చలం.

ఆ పాటల్లో కవిత్వ లక్షణము, భాషామార్గము వున్నాయని గ్రహించినప్పటినుండే, మనవాళ్ళు వాటి పునరుద్ధరణకోసం ప్రయత్నించారు. కాని ఈ ప్రయత్నం చాలదు. ఇంకా విస్తృతంగా కొనసాగించాలి. ఎందుకంటే ఇప్పుడుమనం నాగరికత అనే మేడపై ఉన్నాం. మనం పైకిరావడానికి సహాయపడిన మేడమెట్లు కూలిపోతుంటే పూరకంటామా? ముమ్మాటికీ పూరకోం!

జానపదగీతాల్లో జాలి, కరుణ, హాస్యం, సంతోషం, బిభత్సం ఒకటేమిటి అన్నిరకాల అనుభూతులు, రసాలు మనకు కనిపిస్తాయి. ఈ క్రింది కోలాటం పాటలో ఒక యువతి మధురమైన ఒక సంఘటనను తన చెలికత్తెలకు ఎంత చక్కగా తెలుపుకుంటున్నదో!

1. 'ఓ చెలియలార! ఓ చెలియలార!

నే గంధర్వ కన్యెలాగ గంగకు పోతుంటే, నా బుంగలో దూరిందే గండు తుమ్మెదా

నీళ్ళబుంగలో దూరిందే గండుతుమ్మదా
|| ఓ చెలి ||

కోడూరి శింతల్ల కోలాట మాడంగ
నాకొంగులో దూరిందే కొంటెతుమ్మద
|| ఓ చెలి ||

అమ్మ అన్న వెళ్ళదు అయ్య అన్న వెళ్ళదు -
ప్రియుడవంటె వెళ్ళనే కొంటెతుమ్మద
|| ఓ చెలి ||

మన్నెవారి తోటలోన మల్లెలు కోయబోతే
నాచెంప కొరికిందే నల్లతుమ్మద || ఓ చెలి ||

అమ్మఅన్న విడువదు అయ్యఅన్న విడువదు
మొగుడంటె విడిచెనె గడుసుతుమ్మద
|| ఓ చెలి ||

హృదయంలోంచి వచ్చే (పేమకి, అందానికి
రంగులుపూయక ఎంత స్వచ్ఛంగా తెలుపుకున్నది!
మరోపాటలో జానపదులు శ్రీ కృష్ణుని గోపికావస్త్రావ
హరణం ఘట్టాన్ని ఎంతో సూటిగా తెలుపుతున్నారు.
ఈ పాటలో ఏదో అమాయకత్వం, యువతుల కలికి
తనం, గోపయ్య చిలిపితనం మన మనసుల్ని కీతకీతలు
పెడుతుంటుందనడం వచ్చి నిజంలాంటి ఖాయం.

2. 'అత్తగారు తోడిచ్చిన—అగ్గినాల బాయి
గోగుమల్లె సుందారి—అగ్గినాల బాయి
తల్లిగారు తోడిచ్చిన—దర్శినాలబాయి
గోగుమల్లె సుందారి—దర్శినాలబాయి
పెద్దరాశి కోడండ్లు ఏడుగు రారాండ్రు
గోగుమల్లె సుందారి ఏడుగు రారాండ్రు
ఏడుగురారాండ్రు నీళ్ళా కెల్లీరి
గోగుమల్లె సుందారి నీళ్ళా కెల్లీరి
సర్వతా దీసుకా సంకా బెట్టుకా
ఏడుగురు బానల్లు నీళ్ళా ముంచీరి
శిన్నచెల్లె కావరాతి గడ్డ ఎక్కింది
ఎక్కడా సుఖినా ఏమీలేదక్క
శీరెల్లు విడిసిరీ కుప్పాడ బెట్టిరీ
రెకల్లు విడిసిరీ ముల్లాడబెట్టిరీ

ఏడుగురారాండ్రు నీలల్ల మున్నీరీ
తానము సేశినంక ఒడ్డాకు ఒచ్చిరి
శిన్నచెల్లె కావరాతి గడ్డ ఎక్కింది
అక్క మన శీరెల్లు ఇక్కాడలేవు
నిన్నమొన్నాడిన పొన్నాల సూడే
నిన్నమొన్నాడిన పొన్నాల లేవే
నిన్నమొన్నాడిన జామల్ల సూడే
నిన్నమొన్నాడిన జామల్ల లేవే
నిన్నమొన్నాడిన నిమ్మల్ల సూడే
నిన్నమొన్నాడిన నిమ్మల్ల లేవే
అక్క మన శీరెల్లు ఇగోయె అక్కా
పొన్నచెల్లు మీద పొందె కుప్పల్లదూ
పసులకాడ కిష్టయ్య పలుగాకివాడూ
సీరెలియ్య ఓసామి సీరెలియ్య సామి!
మామ తిట్టాడు సీరెలియ్య సామి!!
మామాకు జనికేటి కోడండ్ల మీరు
మా అత్త తిడ్డాది సీరెలియ్య సామి
అత్తలకు జనికేటి కోడండ్ల మీరు
పసులకాడి కిష్టయ్య పలుగాకివాడు
మా అమ్మ తిడ్డాదిర సీరెలియ్య సామి
అమ్మలకు జనికేడి బిడ్డలే మీరు
మా నాయ్న తిడ్డాడు సీరెలియ్య సామి
నాయిలకు జనికేటి బిడ్డలే మీరు
శిన్నచెల్లె కమరాతి పబ్బాతిబట్టె
పసులకాడి కిష్టయ్య పలుగాకివాడు
శీరెలియ్య ఓసామి శీరెలియ్య సామి ||'

(కమరాతి = చినచెల్లె పేరు, పబ్బాతి =
మొక్కుట.)

వల్లెపాటల్లో ఏ కఠిన పదజాలమో కావ్యా
లంకారాలలో ఎటువై తెచ్చుకొన్న అనూపాండిత్యమో
ఏమాత్రంకాదు. పాటల్లోనే లయ ఉంటుంది. వాటికి
వేరే సంగీతంకూర్చే పనిలేదు.

అవి అంత గమ్మత్తుగా హృదయాల నత్త
కొనగలవు. ఎందుకంటే అందులో అనుభవంలేని

సన్నివేశంగాని; కష్టమైన మాటలుగాని, పరిచయం లేని అనుభూతిగాని భావంగాని వానిలో వుండదు.

ఈ క్రింది దంపుడుపాట చదివాక నవ్వురాక మానదు. ఎందుకంటే వాళ్ళన్నయ్య వదిన్ని అలాచేశాడుట మరి! దానికి మనమేంచేస్తాం చెప్పండి.

3. 'చిన్నాది మంచంబు సన్నాదినులుక ఆహా
దానిమీద పండేటి జనలెవ్వారె ఆహా
పనిజేసి వదినెమ్మ అలసివన్నాది ఆహా
కొబ్బరి తిన్నాది మబ్బుగొన్నాది ఆహా
దసట కొంగులతోటి విసిరిలేవన్నా ఆహా
విసిరినా లేవదు విరజాజి మొగ్గ ఆహా
విసనకర్రలతోటి విసిరి లేవన్నా ఆహా
విసిరినా లేవ దీ ముద్దూల గుమ్మా ఆహా
సానమీది గంధం సల్లిలే పన్నా ఆహా
సల్లినా లేవదే ఈ సత్తెభామ ఆహా
వత్తరు వన్నీరు సల్లి లేవన్నా ఆహా
సల్లినా లేవ దీ సొదర్ల పట్టి ఆహా
కొబ్బరి తిన్నాది మబ్బుగొన్నాది ఆహా
కొబ్బరి కాయలు కొట్టి పెట్టన్నా ఆహా
పెట్టినా లేవదే ఈ కొంటె పిల్ల ఆహా
బ్రె పలుగుతోటి బాది లేవన్నా ఆహా
బాదినా లేవదే ఈ బ్రె పడ్డా' ఆహా

ఎంతమొద్దు నిద్దురయితే మాత్రం అంత మాటంటాడా అని అనుకోవచ్చుగాని ఆవిడ అంతకు ముందు ఏదీ కోరికలుకోరి అలిగి పడుకుందో చూద్దామా—

4. 'శిన్నశెల్లె నమ్మకొని శీటిశీరె దేర
శిగలాయి పువ్వు దేరా
పెద్దశెల్లె నమ్మకొని పెయిరైక దేర
పేటంచు శీరదేర
నడిపిశెల్లె నమ్మకొని నడుమువాడ్డాలం దేర
నల్లంచు శీరదేరా
కనత్తల్లి నమ్మకొని కల్లుబొట్టు దేర
లేకుంటే ఊకె రారా'.
ఇది కలుపుపాట.

అన్నెం పున్నెం ఎరుగని పడతికి నాగస్వర నాదం వినేసరికి నడుము జల్ జల్ అందిట. అప్పును మరి పిల్లనగ్రోవిన్నా నాగస్వరంవిన్నా ఆ మంజుల స్వరాల మధురిమకు శరీరంలోని ప్రతి అణుపూ స్పందించక మానదు. సంగీతాన్నను భవించే గొప్ప హృదయం ఈ పడతిది. ఈ కోలాటం పాట చివర్లోని సున్నిత హాస్యం మన మనసుల్లోకి చల్లగా మంచులా దిగజారుతుంది.

5. 'పిల్లనగొయ్యి పాడుకుంట
పిల్లబాట కెల్లిరాంగ
పిల్లనగొయ్యి పిలుపుల కయ్యనా—రామయ్యా
పిక్కిలో జల్ జల్ మనెనయ్య
నాగనరం బాడుకుంటు
నడిబాటల కెల్లిరాంగ
నాగనరం నాదులకయ్యనా రామయ్య
నడుములో జల్ జల్ మనెనయ్య
వద్దనాపు అడవిలోనే నీ
అడుగు గురుతుబట్టి
మొగిలిపువ్వు అనుకోనయ్య రామయ్య
మొక్కి వొల్ల దాసుకుంటయ్య
కుంచాన రూపాయలుపోసి
కుచ్చు చెప్పులకంటే
సెప్పలిడసి సేతవట్టయ్య రామయ్య
సపుడూ గాకుంట రామయ్య
వొత్తుకుండా సాటుకు నేను
వాదిగొదిగి వండబోతే

.....

అన్నెమెరుగ పున్నెమెరుగయ్య'

చేసేవనిలో ఆయాసం మరిచిపోవడానికి కలుపు దీసేటప్పుడు, వడ్లుదంచేటప్పుడు ఇలా ఎన్నో పాటలు పాడుతుండేవారు వల్లెజనం. అలాగే ఈ క్రింది పాట పిండివిసిరేటప్పుడు పాడేది. ఈ పాట లోని శ్లోలింగుకు అత్తకొడుకు మీద ఎంత గాఢప్రేమో!

6. 'తంగేడు చెట్టుకింద లింగుబుట్టింది
లింగుకూ నీలుబోసి నీలంగిదొడిగి
నిన్నెవరికిత్తునే నా సిన్నిలింగు
కోమటోరికిత్తా పోతావే లింగు?
కోమటోరి కొల్లలు నే గొలవలేను
ఇంకెవరికిత్తునే నా శిన్ని లింగు?
బావనోరికిత్తా పోతావే లింగు?
బావనోరి మంత్రాలు నాకు రావమ్మ
ఇంకెవరి కిత్తునే నా శిన్నిలింగు?
బ్రహ్మజుకిత్తాను పోతావే లింగు?
బ్రహ్మజు కవిత్వం నాకల్లరాదు
ఇంకెవరికిత్తునే నాశిన్నిలింగు ?
అత్తకొడుకుకిత్తే పోతావే లింగు?
అప్పైలే అడ్డొందు కమ్మ నే బోత.'

ఇదే ఇతివృత్తంతో ఇదే పన్నివేశంతో మరో
కలుపు పాటకూడావుంది. ఇందులోనూ పాపం విర
హిణి జలకాంత 'అయిలేను నిడిసి అగలే' నంటుంది.
అందుకే తల్లివద్దన్నా వినకుండా వెడుతుంది. (పేమ
అనేది నాటుకోవాలేగాని హృదయంలో...
ఎన్ని అడ్డంకులు నిల్చినా అగదు!

7. వర్తివండ్లొన్నినాయె చెక్కరాతిబండ్లమీన
వవ్వ నేను బోతున్నానే చెక్కరాతిబండ్లమీన
|| వర్తి ||
వెవ్వరాని బోతున్నానే నా బిడ్డో జలకాంత
వెవ్వరాని బోతున్నానే నా బిడ్డో జలకాంత
అత్తకొడు అయిలేసే నా యవ్వ నేబోత
|| అత్త ||
మామకొడుకు మల్లేసే నా యవ్వ నేబోత
|| మామ ||
వాద్దురాయె వల్లగాదె నా బిడ్డో జలకాంత
వాద్దురాయె వల్లగాదె నా బిడ్డో జలకాంత
అయిలేను విడిశి అగలేనే నా యవ్వ
నేబోత || అయిలేను ||

ఈ (కిందది వడ్లు దంచేప్పుడు పాడేపాట.
ఇందులో రాధామాధవుల అనుబంధం అగుపిస్తోంది.

8. 'పున్నమివెన్నెల పూసికాయంగ అహూః
అన్నల్లా అక్కమ్మ ఆడ వచ్చింది అహూః
సుక్కల్లా సెందురూడు సూడవచ్చిండు అహూః
పట్టెనే బాలుడు పట్టెశాలికొంగు అహూః
నాయి కొంగులు పట్ట నాయంబుగాదు అహూః
మావోల్లా సూస్తేను మాటలొస్తాయి అహూః
మీవోల్లా సూడకుంట మాటరాకుంట అహూః
వాడిగట్టి వాడినిండ వోరాలు వోసి అహూః
ఇయ్య మీ వోరికిచ్చి సెలవడ్కు రావె అహూః
గల్లుగల్లున వోయి గడసాటు నిలిచె అహూః
గడదీయె నాంచారి గడదీయవమ్మ అహూః
గడ గప్పన దీసి, మొగ్గ మారాజు చూసె అహూః
నిన్నమొన్నటోలే లేదె నీ మొకము అహూః
సలికింది నీ మొకము సాయదేలింది అహూః
వొతికింది నీ మొకము వన్నెదేలింది అహూః
ఎంతబలవంతుడె నీ కొంగు వట్టివనాడు అహూః
తీరుమీద తీరు తీరు లెక్కడవె అహూః
శ్రీకృష్ణరామడు నీ యల్లుడమ్మ అహూః
గొడుగుమీన గొడుగు గొడుగు లెక్కడివె అహూః
గోపాలకృష్ణుడు నా యల్లుడమ్మ.' అహూః

ఇవే కాకుండా జానపదగీతాలు భారత రామా
యణాలలోని ఇతర పురాణాలలోని సన్నివేశాల నెన్ని
టినో కళ్లకు కట్టచేస్తాయి. ఉదాహరణకు ఈ
కింది 'కర్ణ జననం' చూడొచ్చు.

9. 'బాలా బాలోరిగిన్నె బాలోరిగిన్నె
బాలోరిగిన్నె— సందమామయ్య
చింతపూవన్నెల శిరే గట్టిందో
శిరే గట్టిందో సందమామయ్య
రాలెపూవన్నెల రయికె దొడిగిందో
రయిక దొడిగిందో సందమామయ్య
బంగారు జలబిందె
సేతబట్టిందో సందమామయ్య

ఎన్న డెల్లని బాల		తొందరగకొడ్డు	సందమామయ్య
నీలకెల్లందో	సందమామయ్య	వదికొబ్బరికాయల్	
సూరుడు సంధ్రుడు		ఫలహారం బెడుదు	సందమామయ్య
సూడవచ్చింద్రు	సందమామయ్య	అలాగే రామాయణంలో రావణుడు సీతను అశోక	
సూశినట్టు సూశి		వన్నలొబంధించి రాముణ్ణి దూషిస్తూ తన్నాదరించమని	
జడవట్టిగుంజె	సందమామయ్య	వేడుకొంటూవుంటే— సీత రాముని విలువ తెలియ	
జడిడుపు సూరీడ		బఱచి నువ్వు నశింతువని శసించినంత వనిచేస్తుంది.	
సెల్లెల్ని నీకు	సందమామయ్య	10. 'సుక్కల పర్వతమూ	కోలు
జడిడిసి సూరుడు		సూశినంతట లోనే	కోలు
కొంగందుకోనే	సందమామయ్య	కమలాంచ గిరి కన్నా	కోలు
కొంగిడ్వు సూరుడ		కలదాయనో సీత	కోలు
కోడల్ని నీకు	సందమామయ్య	నాలంక వేలాయె	కోలు
కొంగిడిశి సూరుడు		నన్నాదరించవే	కోలు
మట్టందుకోనే	సందమామయ్య	పడుకోట్లది లంకా	కోలు
మట్టడుపు సూరుడ		వేలాయనో సీతా	కోలు
మరదల్నినీకు	సందమామయ్య	మావారు మాయింట	కోలు
గుట్టలు కెల్లోచ్చె		మందోదరిలుండ	కోలు
గూబిల్లుమనె	సందమామయ్య	నీమీద బ్రమజెంది	కోలు
చెల్లెల్లకెల్లోచ్చె		నే నొస్తి నో సీత	కోలు
సెమటల్లు వట్టె	సందమామయ్య	పొంగకు రన్నయ్యా	కోలు
ఉళికల్ల కెల్లోచ్చె		పొంగకు రోరన్నా	కోలు
కుశలయ్య బుట్టె	సందమామయ్య	పొంగిన నీపొంగు	కోలు
పారేటిసంద్రాన		రాముల బాణాల కొంగు	కోలు
పారేసినాదే	సందమామయ్య	ఏవూరు ఏవల్లె	కోలు
నాసుతుడు జలముతో		ఎందున్న ఓరామ	కోలు
సేమంగవుంటె	సందమామయ్య	నిను నమ్మితి రామ	కోలు
ఒకటి కొబరికాయ		రామ రా మనియదవు	కోలు
ఒంటిగాకొడుదు	సందమామయ్య	రాముల దలిసెదవు	కోలు
మూడు కొబరికాయల్		రాముడేమి కావలెను	కోలు
ముందుగకొడ్డు	సందమామయ్య	రగువుల వో సీత	కోలు
బదు కొబరికాయ		రాముడు నాభర	కోలు
లందంగకొడ్డు	సందమామయ్య	లక్ష్మణుడు నా మరది	కోలు
పదుకొబరికాయ		భరత శత్రుఘ్నులు	కోలు
లెధిరిచ్చి కొడుదు	సందమామయ్య	నా బావమరుదలు	కోలు
తొమ్మి కొబ్బరికాయల్		నరు డనగ నీ మొగడు	కోలు

ఒంటి శిరసువాడు కోలు
నా పాది శిరసులు కోలు
నన్నేలు ఓ సీతా కోలు
నా ఇరవై అస్తాలు కోలు
నన్నేలు ఓ సీతా కోలు
నీ పదిశిరసులు కోలు
పగిలిపోనూ రావణా కోలు
నీ ఇరవై అస్తాలు కోలు
ఇరుగిపోనూ రావణా' కోలు

ఇవే కాకుండా ఈ పాటల్లో కరుణ రసం కూడా ఉంది. చదివాక లేక విన్నాక అందులో విషేద ఘట్టాలు మన హృదయాలపైన వేసిన ముద్రలు చెరిగిపోవు; ఉత్తమసాహిత్యం ప్రయోజనం ఇంతకన్నా ఏముంటుంది.

అనాదినుండి అమాయకులు అన్యాయవరుల చేతుల్లోపడి ఏమవుతున్నారు? తుదకు అన్యాయవరులు ఎందులో కలిసిపోతున్నారన్న విషయాలు కలగాపుల గంగా ఈ కలుపుపాటలో కనిపిస్తాయి.

11. 'పొద్దువాయి దేవుడు పొలమెల్లినాడు

దామసరి దమ్మన్న
పొలమెల్లినాడు
దామసరి దుమ్మన్న
దేవుడు బోయినంక దేవేమి సేసె
దామసరి దమ్మన్న
దేవేమిసేసె
దామసరి 'దమ్మన్న
బాలుకుని బువ్వెట్టి బడికంపినాడె ||దామ||
బడికంపినాడె ||దామ||
బంగారు జలబిందె సేత బట్టింది ||దామ||
సేతబట్టింది ||దామ||
తొలిబిందె గుమ్మరిచ్చి మల్ల బిందెకు ||దామ||
మల్ల బిందెకు ||దామ||
మంగలి మైసాడు రానె వచ్చిండు ||దామ||
రానె వచ్చిండు ||దామ||

సేతుల జలబిందె పారవీసింది ||దామ||
పారవీసింది || దామ ||
పనుమటి అర్రల పట్టిమంచాలు ||దామ||
పట్టిమంచాలు || దామ ||
పట్టిమంచమీద పరువులు పరిసి ||దామ||
పరువులు పరిసి || దామ ||
పరువులమీద బల్లెల్లు పరిశి ||దామ||
బల్లెల్లు బరిశి ||దామ||
బరుగుమెత్తలమీద బరిగె మైసాడు ||దామ||
బరిగెమైసాడు ||దామ||
మైసాడు ఆదేవి కలిసిపోయ్యిండు ||దామ||
కలిసిపోయ్యిండు ||దామ||
బడికిపోయిన బాలుండు బల్పంమర్చిండు||దామ||
బల్పం మర్చిండు ||దామ||
కొడుక రా కొడుక పాలిస్త రార ||దామ||
పాలిస్తరార ||దామ||
పొలొద్దు ఏమొద్దు నాయన రానియ్యె ||దామ||
నాయన రానియ్యె || దామ ||
పొలొద్దు ఏమొద్దని బాలు డురికిండు ||దామ||
బాలు డురికిండు || దామ ||
బాలునిగూడ ఉరికి, గుంజకొచ్చింది ||దామ||
గుంజకొచ్చింది ||దామ||
కుడిరొమ్ము ఇచ్చుకుంట కురులిప్పినాది
ఎడమరొమ్మిచ్చుకుంట ఎంటికలిప్పినాది
అంతలో బాలుండు నిదురబోయిండు
ఉప్పలా నా (ఆ) కత్తి ఊటకు నూరింది
పొలల్ల ఆ కత్తి పాటుగా నూరింది
కాలు సేతులు నరికి కలగూరలోండె
తలకాయ మొండెము దొంతుల్లాదాసె
పొలంబోయిన దేవుడు ఇల్లు జేరిండు
కాలు జేతులు గడిగి కలెజాసినాడు
బాలుడేదే దేవి బాలుడేడమ్మా
బడికిబోయిన బాలుడు మల్లరాలేదు
బాలుడొస్తాడుగాని అన్నం దినవయ్యా

తలకాయ ముండెము దొర్లుకుంటావ్వి
కపటము దెబ్బకోని కత్తి వట్టిండు
దాన్ని నర్కి నాల్గు తున్నలు చేసిండు
వాక్కిల్ల వాతం (బొంద) దీసి సాతివెట్టిండు.'

ఈ క్రిందివిధంగా విషయగ్రాహక. ఇందులో తన వాళ్ళని చంపుకొన్నానా సరే, ప్రజలపై మంకోరే రాజు డొడార్యం, మామమాట జనదాటని కోడలులొని భక్తి తత్పరత, మనల్ని ముగ్ధుల్ని చేస్తాయి.

12. మొంటెంత మొగులాయె	కోలు
శాటంత తెప్పించె	కోలు
చెరువుకు హారము	కోలు
ఎవరినిస్తావు రాజ	కోలు
పెద్దకొడుకునైనా	కోలు
ఇయ్యవయ్యా రాజ	కోలు
పెద్దకొడుకునిస్తే	కోలు
పేరు కెవ్వరు	కోలు
నడిపి కొడుకు నైనా	కోలు
ఇయ్యవయ్యా రాజ	కోలు
నడిపికొడుకు నిస్తే	కోలు
నాకు ఎవ్వడో	కోలు
చిన్న కొడుకునైన	కోలు
ఇయ్యవయ్యా రాజ	కోలు
చిన్నకొడుకు నిస్తే	కోలు
నీత కెవ్వరూ	కోలు
పెద్దకోడలు నైనా	కోలు
ఇయ్యవయ్యా రాజ	కోలు
పెద్దకోడలు నిస్తే	కోలు
పేరు కెవ్వరు	కోలు
నడిపికోడలు నైనా	కోలు
ఇయ్యవయ్యా రాజ	కోలు
నడిపికోడల్నిస్తే	కోలు
నాకు ఎవ్వరూ	కోలు
చిన్నకోడలు నైనా	కోలు
ఇయ్యవయ్య రాజ	కోలు
తలకని పోసుకోయె	కోలు

నాచిన్ని నాగూ	కోలు
అప్పుడే పోసుకున్న	కోలు
ఓ మామగారు.	కోలు
● పెట్టెలోని నగలు	కోలు
పెట్టుకోయె నాగు	కోలు
అప్పుడే పెట్టుకున్నా	కోలు
ఓ మామగారు	కోలు
పెట్టెలోన చీర	కోలు
కట్టుకో చిన్నినాగు	కోలు
అప్పుడే కట్టుకున్నా	కోలు
ఓ మామగారు	కోలు
నీల్ల బిందెత్తుకోని	కోలు
నీల్ల తెల్లవే	కోలు
కోమటో లక్కమ్మ	కోలు
నీల్లకొస్తారా	కోలు
అప్పుడే తెచ్చుకున్నాం	కోలు
సుట్టుబట్టా మాడూ	కోలు
బావనోల్లక్కమ్మా	కోలు
నీల్లకొస్తారా	కోలు
అప్పుడే తెచ్చుకొన్నాం	కోలు
పాదాల వరకొచ్చే	కోలు
బిందె మున్నదు మామ	కోలు
ఆసుంట పో నాగు	కోలు
అవ్వగ్గణాలు	కోలు
మోకాళ్లవరకొచ్చే	కోలు
బిందె మున్నదు మామ	కోలు
ఆసుంట పోనాగు	కోలు
అవ్వగ్గణాలు	కోలు
కుతుకల వరకొచ్చే	కోలు
బిందె మున్నదు మామ	కోలు
ఆసుంట పో నాగు	కోలు
అవ్వగ్గణాలు	కోలు
శిరసు మున్నజొచ్చే	కోలు
బిందె మున్నదు మామ	కోలు
ఆసుంట పో నాగు	కోలు
అవ్వగ్గణాలు	కోలు

అట్లుట సోయేటి కోలు
అది పక్షుల్లా రా కోలు
నన్ను గన్న తల్లికి కోలు
బిడ్డ లేదనిసెప్పు కోలు
ననుగన్నతండ్రికి కోలు
బిడ్డ లేదని సెప్పు కోలు
నాతోడి అక్కలకు అన్నలకు కోలు
చెల్ల లేదనిచెప్పు కోలు
నాతోడి చమ్ములకు చెల్లెలకూ కోలు
అక్కలేదని శెప్పు కోలు
నా ప్రాణనాథునికి కోలు
వందనాలని శెప్పు కోలు
తొట్టెలోని బాలునికి కోలు
తల్లిలేదని శెప్పు కోలు

చివర్లో 'నా ప్రాణనాథునికి వందనాలనిచెప్పు, తొట్టెలోని బాలునికి తల్లిలేదని చెప్పు' అంటూ ఎన్నకోడలన్న మాటలకు ఎంత కఠిన పాఠాని హృదయాలైనా సరే, వెన్నెలా కరుగుతాయి.

డాక్టర్ ఆరిపిల విశ్వంగారన్నట్లు 'సందేహాలు, సంఘర్షణ, అన్వేషణ సాఫీగా పాగకపోవడం ని జీవితానికి ఓ రీతిగా నిర్వచనాలు'...కాని అన్వేషణ కోసే ఆ సంఘర్షణలోనే ఏదో సంతృప్తిని కలిగించుకొని దానినే మధురానుభూతిగా తలుచుకొని సంతోషంలో తేలడం ప్రతి ఒక్కరికీ ఎంతైనా అవసరం.

సాటి ఏరాండ్రకంటెకూడా చక్కనైనదానిని అంటాడు దేవుడు, శంకరయ్య. మువ్వేనా నిజమైన దేవుడి అంటుంది—దేవిగారమ్మ. వాళ్ళ దెంత అన్యోన్య ప్రేమ.

13. 'లాలి శెరువు కట్టమీద లవంగాలు వండినాయి

కోశి కుప్ప పెట్టెరాదమ్మో గౌరమ్మా

కొయ్యారాదు కోసుకోవయ్యా శంకరయ్య

నీలిశీరే మేలిముసుగు నీనడుము పిడికెడంత

నీసాటి ఏరాండ్ర కన్ననో గౌరమ్మ

చక్కనైన చుక్క

నీవమ్మా గౌరమ్మ

నిజమైన దేవునివయ్యా శంకరయ్య

ఏది ఒక్కమాట సక్కునో శంకరయ్య

కాలై కందుంగరాలు కట్టింది ముండోరి శీరే

రాళ్ళభూమి నడువబోకమ్మో గౌరమ్మ

రాజకొక్క మాటదేకమ్మో గౌరమ్మా

నీలిగుర్ర మెక్కినాడు నిమ్మకింద దిగినాడు

నీరాక తెదిరిపూశెనో గౌరమ్మ

దుబురు దుబురు ఎంటికాలు

గుంగురు గుంగురు ఎంటికాలు

దుళ్ళు ముళ్ళికొప్పు ఎయ్యయ్యా గౌరమ్మ

దువ్వారాదు దువ్వుకోవయ్యా శంకరయ్య!

ఎండి కొప్పు కెండదేకమ్మో గౌరమ్మా.'

వేడెక్కిన శరీరానికి చల్లని పానీయం అందించి నట్లు వేడెక్కిన హృదయాలకు చల్లని మాటలు తమను ప్రేమించే లేదా అభిమానించే వాళ్ళు దగ్గర్నుండి వినవస్తే భార్య లేదా ప్రేయసి ఓ చిలిపి మాపు పారేసి ఓ కొంటె పలుకు విసిరితే ఆ పలుకు తొలికించిన మైకంలో ఎంత మత్తు! ఆనందానికి ఎల్లలు పెరిగిపోవూ ?

జానపద కవిత్వం, భావకవిత్వానికి దగ్గరగా వుంటుంది. దాదాపు ఈ పాటల్లో భావాలెంతో అందంగా చిందులు వేస్తుంటాయి. అనురాగం అనేది పల్లె ప్రజల గుండెల్ని ఒక్కదగ్గరగా కట్టేస్తుంది. అందుకే వాళ్ళపాటల్లో జాలి ప్రేమ చోటు చేసుకుంటాయి.

ఈ పాటలకు తగినట్లుగా ఆడతారు పల్లె ప్రజలు. అవే జానపద నృత్యాలు. పాటలెంత అందంగా వుంటాయో నృత్యాలు మరి ఇనుమడించి అందాన్ని చేకూరుస్తాయి.

పోగా జానపద గీత, సంగీత నృత్య, నాటకాలు జాతి సంస్కృతికి స్వచ్ఛమైన అద్దంలాంటివి. విభిన్న పద్ధతుల్లో ప్రయుక్తం చేయబడే ఈ కళా రూపాలలోని వైవిధ్యం ఒకజాతి భావాలలోని భిన్నత్వం లోని ఐక్యతకు నిదర్శనం. ఒకనాడు సర్వప్రజలకు ఆనందాన్ని అందించిన ఈ ప్రక్రియలు తిరిగి తెలుగు జాతి చైతన్యానికి తోడ్పడగలవని ఆశిద్దాం.

అంకితము

శ్రీ తుమ్మల సీతారామ మూర్తి

అస్మదీయ రచన మచ్చగునందాళ

నది యదంకితంబౌ యన్య లెఱుంగ;

రతని కాసువీఱి మతి నాకు లేకుంటఁ

గృతివతియు నెఱుంగఁ డీ రహస్సు.

తప్పేమీ యని యతనికిఁ

జెప్పకయ వెల్లార్తుఁ గృతిని; జెలికాండ్రకు వి

ద్యాప్వతులకు నది పంపెడు

నప్పుడు కృతివతికి సైత మంపెదఁ జేర్చిన్.

అతఁడు దానిఁ జూచి కృతమెఱుకం జాటు

కమ్మ నాకు వ్రాయుఁగాక వ్రాయ

కుండుఁగాక రెంటి నొక్కమైఁ జూచెద

‘మాఫలే’ పటన్నమాట నెంచి.

దేశసేవ నతఁ డతీవశ్రమమ్ములు

సైచెఁ గాన వాని సరణి మెచ్చి

కృతిపతిత్వ మిచ్చి యతని సంభావన

సేత యొకఁడ నాకుఁ బ్రీతిగూర్పు.

చిన్నచిన్నకృతులు కొన్నింటి వొకసారి

“పెద్దకా” పటన్నపేరు పెట్టి

వెలువరింపఁ బూని విభునిగా నెవ్వనిఁ

గూర్తు దీని కనుచుఁ గొంతతడవి.

దండియాత్రను బాపుజీ దళమునందు

నిలుచు భాగ్యమ్మునకు నోచి తెలుఁగువారి

మదిని దోచిన యెన్నేని మహితవంశ
భవుని గంటి సుబ్రహ్మణ్య భావవీధి.

ఒక్కసీసముతో వాని నొడయుఁ జేసి
వీలు పొసగినయంతఁ దెనాలి కేగి
కృతని ముద్రించి తోడ్కోడఁ బ్రతి నొకంటి
ననిచినాడ నెన్నేనికి ¹నంచెవలన.

తన సంగతి చూడక య
య్యనఘుండు కృతి నిరవుకొన్న యాయ్తె కవితల్
గని వానిం బొగడుచు లే
ఖ నంప నవుకొని పిదపఁ గథను మఱచితిన్.

మూడునాల్గు మాసములు చన్నవెనుక నె
న్నేని యిట్లు వ్రాసె నెగులు తఱుమ
'రాష్ట్రకవివరేణ్య! రారాని పొరపాటు
వచ్చి నన్ను గ్రుడ్డివానిఁ జేసె.

మీ పంపించిన కృతిఁ బెద
కాపున నొకపొరట నపుడు కానక నాపై
మీ పఱపినకృప నెఱుంగని
పాపముఁ జల్పితిని విధివివర్యాసమునన్.

అలవోక నేడు కబ్బము
దిలకించుచు నంకితంపుఁ దీరుంగని నా
తొలిపున్నెముల ఫలం బా
పలు కని భావించి శిరమువంచితి మీకున్.

నిక్క మరయ నాకు నీకున్న గాంధేయ
బాంధవంబ యింతపని నొనర్చె
నిది భవిష్యదవధి నిరువుర కెట్టి మో
దము ఘటించగలదో దైవ మెఱుంగు.

1. పోస్టు 2. తర్వాత వీరికి 'ఆత్మకథ' నంకితము చేసెతిని.

మన పాత్తు విస్తరిలతన్ !

మన బాహుతసము విజయమంజుల మగుతన్ !

నను మన్ననచేసిన మీ

కనిదంపూర్వప్రశస్తి యగ్గంపడుతన్ !'

సుబ్రహ్మణ్యుని సుడులకు

నబ్రాశివిధానం బొంగె హర్షము నాలో; -

నబ్రము లిట్టివి కోర్కుల

సెబ్రకు దవ్వయిననాడె చేకూఱు గవికిన్.



జాన్ పాల్ చేసిన బీరువా కథ....

శ్రీమతి ఆర్. వసుంధర

‘టేపులో నీ పాట తీసేసి కొత్త పాట, జాన్ మెరా నామ్ లోది, మంచిది పెట్టేశాడు అన్న...’ పాప చెప్పింది.

గబగబా ముందు హాల్లోకి వెళ్లాను. రేడి యోలో వస్తున్న పాటని చాల శ్రద్ధగా టేప్ రికార్డర్ లో రికార్డు చేసుకుంటున్నాడు బాబు.

‘ఎందుకని నా పాట తీసేశావ్?’ అనడిగాను.

‘ఇష్ట్’ అన్నాడు నావేపు చూడకుండానే.

రికార్డింగ్ అయ్యాక ‘మంచిపాట నాశనం చేసేశావమ్మా, రికార్డు చేసుకుంటున్నప్పుడు మాట్లాడేశావ్’ అన్నాడు.

నా పాట పోగొట్టి ఇంకా పైగాను !

‘అది పాతపాట. ఎవరిగ్గావాలి?’ అన్నాడు.

‘నాకు కావాలి. అందుకేగదా రికార్డు చేసుకున్నాను ! అది తియ్యోర్దని చెప్పానుకదా’ అన్నాను.

‘అమ్మా, అది రికార్డు చేసి సంవత్సరం అయింది. ఒక్కనాడుకూడా నీయంతట నీవు దాన్ని పెట్టుకొని వినలేదు. అది టేపులోవుంటే నీకేం; లేకుంటే నీకేం?...మంచిపాట వస్తున్నది. తొందరలో దానిమీద పెట్టేశాను’ అన్నాడు. అంతటితో ఆ సంభాషణ అయిపోయిందని తాను క్రొత్తగా పెట్టుకున్న పాటలు వింటూ కూర్చున్నాడు.

ఆ పాట పోయింది, ఇహరాదు. వాదించి లాభమేమిటి ?

నా పాట పోయినందుకు నాలో నిరాశ. ఏదో విలువైనది పోగొట్టుకున్నానన్నబాధ. ఆ పాట ఉన్నా నేను పెట్టుకోను. ఎప్పుడైనా ఎవరైనా వరుసలో పెడితే వినడమే. అది ఎవరికీ అక్కర్లేని పాతపాట.

నాకు కావలసినపాట. కావలసినదైనా నేను పెట్టుకోనిపాట. అది ఆ టేపులోఉంటే నాకేదో తృప్తి. ఇప్పుడు అది పోయినందుకు బాధ.

ఎందుకో ఆ పాట నాకు కావాలి. నాకు యిష్టమైందనికాదు. కాని నాకు కావలసింది. ఎందుకో అర్థంకాకపోయినా నాకు చాలా ముఖ్యమైనది.

‘అడేపాడే వసివాడ...’ అది ఏ సినిమాలోదో, ఎవరు పాడినదో, దానిలోని భావమేమిటో నాకు గుర్తులేదు. నాకు అక్కర్లేదు. ఆ పాట వింటుంటే నాలో గొప్పసంచలనం రేగుతుంది. ఉధృతంగా ఎగిరిపడుతున్న అలలతో, తుఫానునాటి సముద్రంలాగా అయిపోతుంది మనసు.

...ఎంతో ఆశించినదాన్ని పొందలేక విషాద భరితమైన బీభత్సకల ఒక అమ్మాయి. ఆనందానికి ప్రతిరూపంగా కనిపించిన వసివాణ్ణి చూచి, ఎంతో ఆనందంతో పాడుతుంది ఆపాట. పాట అయిపోయే సరికి పిల్లవాడు దుర్మరణం పాలౌతాడు. మళ్ళీ కటిక చీకటిలాంటి విషాదం ఆవరిస్తుంది...

ఆనందానికి విషాదానికి గల సరిహద్దులో, రెండూ ఒకటయ్యేచోట ఆపాట. పాట వింటుంటే ఆనందమూ, దాని వెనుకనే పొంచివున్న విషాదమూ రెండూ ఒక్కసారిగా తీవ్రమౌతాయి. ఊపిరి సలుపునవ్వకుండా పెరిగి పెరిగి ఉక్కిరి బిక్కిరై నీలిగా పోతుంది గుండె.

ఆ పాతపాట నాకు యిష్టమనికాదు. నేను నా అంతట ఎప్పుడూ దాన్ని పెట్టుకోను. కాని నాలోనే అందరాని లోతుల్లోఉండే సత్యానికి ప్రతినిధిగా అది అక్కడఉండటం చాలా ముఖ్యం...

మనిషి మనసు చిత్రమైనది. అపట అక్కడ ఉన్నప్పుడూ నేను దానిగురించి తలచలేదు. కాని అది చెరిగిపోయేసరికి దానిగురించి యింతగా ఆలోచించు కున్నాను. అది మాటల్లేని మూగరాగమైనాలో నిలిచిపోయింది...

ఇంట్లో యింకో బీరువాఉంటే, నాకు ముఖ్యమైనవి పిల్లలచేతుల్లో పడకుండా భద్రంగా దాచుకోవచ్చును. కావలసినవి జారిపోకుండా, మాసిపోకుండా, చెరిగిపోకుండా, పోకుండా దాచుకోగలను.

ఈ యింట్లో నాకో బీరువా చాలా అవసరం.

* * *

‘జాన్ పాల్ బలే టక్కురి వాడమ్మా’

మా యింట్లో పనులుచేసి వెళ్తుండే పనివాళ్లు ముగ్గురూ ఒక్కరకంగనే చెప్పారు. జాన్ గురించి. ఆ విషయం నాకూ కొంచెం అనుభవమే. కాని ‘తెలియని దేవతకన్నా తెలిసినదయ్యం మేలు’ అన్న సామెత ననుసరించి నడుస్తుంది నాబుద్ధి.

బీరువాను రెడీమేడ్ గా కొనాలంటే పాతిక మైళ్ళవరకున్న పట్నంవెళ్లి కావలసిన సైజులో ఆర్డర్ చిచ్చిరావాలి. షాపువాళ్లు యిప్పుడిస్తాం, అప్పుడిస్తాం అంటుంటే అక్కడకు నాలుగుసార్లు వెళ్లాలి. తర్వాత జాగ్రత్తగా పాక్ చేయించి దెబ్బతగలకుండా బస్సు మీదనో లారీమీదనో తీసుకురావాలి. ఇంతాచేశాక వాళ్లు రెండోరకం కొయ్యవేసి పైన చక్కగా పాలిష్ చేసి, ఘనంగా వార్నిష్ చేసి, మసిపూసిచేసిన మారేడు కాయ లాంటిది అంటగడితే ఎలాగా? చెక్క క్యాబిలీ మనం సరిగ్గా కనుక్కోగలమా ?

అద్దంలా మెరిసే అందమైన బీరువా కావాలి. కాని దానికోసం ఎక్కువ యాతన పడడానికి వోపికలేదు.

అటువంటి సమయంలో జ్ఞానకం ఒచ్చాడు జాన్ పాల్.

ఇదివరలో ఒకసారి పుస్తకాల షెల్ఫులు తయారుచెయ్యడానికి ఒచ్చినప్పుడు, ఎన్నో బట్టె మాయంబట్టే పుంటున్న బుక్ కేస్ నుచూసి ‘ఇది

ఇంగ్లండులో దొరికే, పియానోలుచేసే, వాల్ నట్ కొయ్యతో చేసింది ... అమ్మా, ఇదిక్కడ దొరికేది గాదు...అమ్మా, ఇది ఫారిన్ చెక్క’ అన్నాడు. అమాట లంటుంటే జాన్ మొహంలో కనిపించిన గాంభీర్యాన్ని గౌరవభావాన్ని చూచి ఆ బుక్ కేస్ గొప్పదనాన్ని ఊహించుకున్నాను. అలాగే ఒక పాత బీరువాను చూడగానే ‘ఇది బర్మాటేకులో ఒకటోరకం’ అని చెప్తూ, టేకులో ఎన్ని రకాలు వాటి చరిత్రలగురించి ఒక ఉపన్యాసంలాంటిది యిచ్చాడు. కొయ్యలో ఇన్ని రకాలున్నాయని ఇదివరకు నాకు తెలియదు. జాన్ మీద చాలా గౌరవంకలిగింది నాకు. అద్దంలా మెరిసే అందమైన బీరువాను ఒకటోరకం టేకుతో తయారు చెయ్యగల సామర్థ్యం జాన్ కిఉన్నది అనుకున్నాను.

కాని యీ జాన్ తో యితరవిధాలైన చిక్కులు వస్తాయి. ఇదివరలో బుక్ రాక్ లు చేసినప్పుడు పట్నం వెళ్లి సామాన్లు తెస్తానని కొయ్యలూ మేకులూ అంటూ రెట్టింపుధరలువేసిన దొంగబిల్లులు తెచ్చి డబ్బు తీసుకున్నాడు. అవి స్క్లెపుడ్ పీట్లు కనుక, వాటిధరలు వెరుగా కనుక్కోగా, మోసం బయట పడింది. జాన్ అప్పటికే డబ్బు తీసుకున్నాడు. మళ్ళీ పిలిపించి అడిగాము. కొట్లవాళ్లు మోసాల్నిగురించి చిన్న ఉపన్యాసం-చాలా Informative గా ఉండేది- ఒకటి యిచ్చాడు. వడ్రంగివనికి సంబంధించిన ఏ విషయంమీద మాట్లాడవలసి వచ్చినా యిటువంటి మంచి ఉపన్యాసాలు యిస్తాడు. అవి విన్న తర్వాత జాన్ మీదా, వడ్రంగి పనిమీదా కలిగిన గౌరవభావంతో నోరు మెదవలేము.

వల్లెట్టుాళ్లలో ఏవని జరగాలన్న ఒక భగీరథ ప్రయత్నంకావాలి. ఒకయిల్లు కట్టించాలంటే బేలుదారీలు, వడ్రంగులు, పెయింటులుచేసేవాళ్లు అంటూ అన్నిరకాలైన పనివాళ్లకీ పనులు జరుగుతున్నంతకాలమూ యింట్లోనే భోజనాలు పెట్టాలి. కరెంటు వేయించుకోవాలంటే వెరింగుచేసేవాళ్లకూ అంతే. ఏదైనా వస్తువు చేయించాలంటే వడ్రంగులకూ అంతే. ఆఖరుకు బట్టలుకుట్టే టైలర్లకు

కూడా అంతే. వాళ్ళ భోజనాలకు గడచిపోగా, పనిచేసినన్ని రోజులకు కూలిడబ్బులు చేత బట్టు కొని యిళ్ళకు వెళ్తారు. వాళ్ళు పనిని సాగ దీసి, యింకో వారంరోజులు గడిపే తత్వంలో ఉంటారు. మనపనిచేసే వాళ్ళ మనింటో భోజనం చెయ్యడం, తృప్తిగా పనిజెయ్యడం న్యాయమే కావచ్చును. కాని ఏపని జరగాలన్నా యింతప్రయత్నం కావలసిరావడం పట్నాలనుండివచ్చినవాళ్ళకు విసుగ్గా ఉంటుంది. డబ్బు సారేస్తే పని జరగటం, వస్తువు యింటికిరావడంఅన్న పద్ధతికాదు యిక్కడ. ఇది ఒక పాతపద్ధతి. వస్తువుకీ, అది చేసేవాడి మంచిచెడ్డలకీ గల అవినాభావసంబంధాన్ని గుర్తించితిరాలి.

మావారు యిక్కడ క్రొత్తగాపెట్టిన చక్కెర మిల్లులో అసిస్టెంట్ మేనేజర్ గా చేరారు. అందు వలన ఈ పల్లెటూరికి ఒచ్చాం మేము. ఊళ్లో మరో ముగ్గురు వడంగులు ఉన్నారు. కాని అందరిలోకీ జాన్ కే పని బాగా చేతనవునని—జాన్, యితరులూ కూడా చెప్తుఉంటారు. మిల్లులో ఏవైనా కొయ్య పనులు జరగల్సినప్పుడు జాన్ ని పిలుస్తారు. ఇది ఒక రకంగా జాన్ కి సహాయం చెయ్యడమే. ఆ సంబంధం వలన యిదివరలో ఒకసారివచ్చి బుక్ రాకలు చేశాడు. 'అమ్మో, అయ్యగారింట్లో భోజనం పెట్టమని నేనడుగుతానా! ఊళ్లో నాకు యిల్లంది, వంటచేసు కుంటాను...కూలికూడా అయ్యగారిదగ్గర ఒకరూపాయి తక్కువే తీసుకుంటాను' అన్నాడు జాన్. పెద్దాచిన్నా బాగా ఎరిగినవాడు. పెద్దవాళ్ళదగ్గర వినయంగా ఉండటం నేర్చిఫవాడు. కొయ్యలూ వగైరాలు తేవడం లోనూ, కూలిలోనూకూడా ఎక్కువడబ్బు తీసుకున్నా డంటే అది నేరేమాట. వాళ్ళా బ్రతకాలిగద.

అన్నివిషయాలూ ఆలోచించినమీదట జాన్ పాల్ కు కబురుపెట్టాను. మిల్లులో పనులు చేస్తూనే ఉంటాడు అడపాదడపా. కనుక మనల్ని చిక్కున పెట్టలేదు తెమ్మనుకున్నాను.

పొట్టిగా దిట్టంగా చామనలుపులో ఉంటాడు జాన్. అరవైదగ్గరగా వయస్సయినా నలభైకి మించి

నట్లు కనబడడు. మొహం, ఎదురొమ్మా, చేతులూ, కాళ్ళూ అన్నీ వేటికవి బలంగా దృఢంగా కనిపిస్తాయి. పైవరుసలో ముందుపళ్ళ రెండు లేవుగాని మిగతా పళ్ళ రాళ్ళమాదిరి గట్టిగా ఉన్నాయి. ఎత్తైన మదుటిక్రింద లోతుల్లో కనిపించే కళ్ళ నల్లగాఉండి ఎప్పుడూ చురుగ్గా చూస్తుంటాయి. రూపం, మాట తీరు అన్నీ ప్రత్యేకంగా ఉండటాన జాన్ ని ఒకసారి చూస్తే ఎవరూ మరచిపోలేరు. జాన్ నిగురించి ఒక్క మాటలో చెప్పాలంటే—బలశాలి. మాటలో, చేతలో, చూపులో అన్నిటోనూ బలం. అదీ జాన్ అంటే!

నిజం చెప్పాలంటే జాన్ ను చూస్తే కొద్దిగా భయం నాకు. దుర్బలులకు శక్తిని చూచినప్పుడు కలిగే భయం. స్థూలంగాచూస్తే దానికి కారణంలేదు మరి.

చకచకా లెక్కలుచేశాడు జాన్. అంతా ఒక వంద రూపాయలకు సామానుతెస్తే టేకుబీరువా తయారుచెయ్యచ్చునట. పట్నంలో షాపునుంచి రోజ్ వా ఫుడ్ బీరువా యీ సైజుది నాలుగు వందలకు తెచ్చారు ప్రక్రింటివాళ్ళు. అట్లాగని జాన్ తో నేను అనలేదు. 'రోజ్ వా ఫుడ్ అంటే ఎక్కువ ఖరీదవుతుందా?' అనడి గాను. లేదు, రెండూ ఒకటేనన్నాడు. తక్కువరకం సరుకు తెస్తాడేమో, లేకుంటే యంత చవగ్గా ఎలా ఒస్తుందీ అనుకున్నాను. మంచిరకం ఫ్లీటేకు తేవా లన్నాను. 'అయ్యగారికి ఎట్లాటిని తేవాలో నాకు తెలి యదా?' అంటూ తాను పట్నంలో పెద్ద పెద్ద ఆఫీసర్లకు ఎన్నెన్ని వస్తువులు చేసిందీ, వాటిని చూచి వాళ్ళు ఎంతెంత ఆశ్చర్యపడిందీ, మెచ్చుకున్నదీ అంతా చెప్పాడు.

జాన్ క్రిష్టియన్ మిషనరీలదగ్గర పెరిశాడు. పని నేర్చుకున్నాడు. ఒక ఇంగ్లీష్ దొరగారు—పీటర్స్ దొరగారు—దయతో అన్నిపనులూ నేర్పించారు జాన్ కు. ఎంతో సహాయం చేశారు. ఆయన దయవల్ల ఎట్లాటి వస్తువైనా చెయ్యగలనేర్పు అభింది జాన్ కు.

'ఒరే, ముండాకొడకా, సరిగ్గా చెయ్యకపోతే తంతాను' అన్నట్టు ఒక కలెక్టరుగారు. ధైర్యంగా చేస్తానన్నాడు జాన్. పెద్దవాళ్ళను మెప్పించాలని జాన్

పట్టుదల. రోల్టాన్ డెస్క్ చెయ్యాలి. ఆ పట్టుంలో ఎవరికీ చేతగానిపని అది. అలాటివాన్ని ఇదివరలో సీటర్స్ దొరగారిదగ్గర చూచిఉన్నాడు జాన్. అందుకే ధైర్యంచేసి ఒప్పుకున్నాడు. చేశాడు. కలెక్టరుగారు సెభాష్ అన్నారు.

ఇంకోసారి ఒక పెద్ద డాక్టరుగారికి ఆస్పత్రిలో ఉపయోగించే ఒక వస్తువు చేయించవలసిన పనిబడింది. ఆ వస్తువును పై దేశాల్నుంచి తెప్పించాలంటే చాల ఆలస్యమూ, ఖర్చూను. అందువలన జాన్ ను పిలిపించి చెప్పారు. జాన్ ఆలోచన చేశాడు. ఒకరకంగా ఊహించు కున్నాడు దాన్ని. చేశాడు. తప్పు అయింది. పారేశాడు. మళ్ళీ చేశాడు. డాక్టరుగారు సరిగ్గానే ఉండన్నారు. ఇలా ఒక అద్దం బిగించాలి దానికి. అది ఎట్లా బిగించాలో చెప్పారు డాక్టరుగారు. కాని తాను దగ్గర ఉన్నప్పుడే బిగించాలని తొందరగా ఒస్తానని చెప్పి వెళ్లారు. ఎంతసేపు చూచినా ఆయన రాలేదు. పని పూర్తిచేసుకుని డబ్బులిసుకునివెళ్లానని జాన్ అదుర్దా. డాక్టరుగారు చెప్పిన ప్రకారంగానే ఆయన రాకుండానే బిగించేశాడు. డాక్టరుగారు ఇంటికొచ్చారు. పనియిపోయింది, డబ్బులివ్వమని చెప్పుకున్నాడు జాన్. డాక్టరుగారికి కోపం మండిపోయింది. 'నిన్నెవరు బిగించమన్నారరా, రాస్కెల్. నేను రాకుండా బిగించ నద్దనలేదా' అంటూ చెయ్యించి మొహంమీద కొట్టారు. ముందుపళ్ళ రెండు రాలిపడ్డాయి. జాన్ బయటికెళ్లి రక్తం పూసినచ్చాడు. డాక్టరుగారు వస్తువు చూచు కున్నారు. సరిగ్గానేచేశాడు జాన్. డబ్బులిచ్చి పంపేశారు. ఇప్పుడా డాక్టరుగారు పనిలో లేరు. ఎప్పుడైనా పట్నం వెళ్ళినప్పుడు కనబడితే, అప్పుడు కొట్టివ నిషయం జ్ఞాపకంచేస్తూ పలకరిస్తారు... ఈతీరుతో జాన్ సొంతంగా ఊహతో క్రొత్తరకం వస్తువులు తయారుచేసి పెద్దలను మెప్పించిన వృత్తాంతాలు చెప్పాడు. జాన్ ను పెద్దవాళ్ళు కొట్టడంలోనూ మెచ్చుకోడంలోనూ కూడా కుక్కను చూచినట్లు చూడటం నాకు నచ్చలేదు. కాని మా బీరువా చెయ్య దానికి తగినవాడని తెలిసిపోయింది.

ఆయన ఆఫీసునుండిరాగానే బీరువా చేయించ దానికి జాన్ ను పిలిపించానని చెప్పాను. జాన్ ఆయనకు వివరాలన్నీ చెప్పాడు. ఒకటోరకం టేకు బీరువాకు— ముందుగా కొయ్యలు నూటయాభై రూపాయలకి తేవాలి. కూలిడబ్బులనూట జాన్ అడగడు. అయ్య గారి యిష్టం. పదిరూపాయలీస్తే పదే తీసుకుంటాడు ... 'ఇండాక కొయ్యలు నూరురూపాయలకు చాలన్నావే' అన్నాను. 'అయ్యగారిదగ్గర కరెక్టుగా చెప్పాలికదమ్మా. తర్వాత పారపాలు రాకూడదు. పెద్ద దొరలదగ్గర ఎట్లా ఉండాలి' అంటూ నన్ను మందలించాడు. అదీ నిజమే. ఇప్పటి లెక్కల్నిబట్టి బీరువా ధర నూరుదగ్గరకాకుండా రెండుమార్లు దగ్గరయ్యేట్లుంది. కాని మంచి చెక్కమాసి తెచ్చి జాగ్రత్తగా యింట్లో చేస్తాడు. ఎట్లైనా షాపువాళ్ళదగ్గర కొన్నదానికంటే ధర తక్కువే పడుతున్నది.

నూట తొంభై రూపాయలకు బిల్లులో సహా కొయ్యలుతెచ్చి కట్టి యింట్లో పడేశాడు జాన్. తర్వాత నాలుగురోజులు అంతులేదు. 'ఇంతకూ పనిచేస్తాడో లేదో. పూరికే కొయ్యలుతెచ్చి యింట్లో పెట్టు కున్నామే' అనిపించింది. మా పనివాడు కొయ్యల్ని చూచి 'కొయ్య ముళ్ళగా ఉన్నది. అంత మంచిదిగా లేదు' అన్నాడు. ఇంతాచేసి నిగనిగ మెరిసే అండ మైన బీరువారాదా ఏమిటి? నాకు చాలా కోపం వచ్చింది. ఈయనేమో ఏ సంగతి పట్టించుకోరు.

నాలుగుసార్లు పిలిపించగా జాన్ వచ్చాడు. 'అమ్మా, ఫర్వీచరు షాపులవాళ్ళు ఎక్కువగాకొంటారు గనుక వాళ్ళని మంచికొయ్యలు ఏరుకోనిస్తారు గాని నాబోటిగాళ్ళ ఒక్క బీరువాకుకంటే ఏరుకోనివ్వరు. చెయ్యి పెట్టనివ్వరు. అయినా యివి దొరగారికోస మని చెప్పి బలవంతాన రెండు మూడు మంచికొయ్యలు ఏరివేశాను... ఆ ముళ్ళూ అవీ లోపడలో పోతై. కన పడవు. బాగానే వుంటుంది లెండి బీరువా' అన్నాడు.. 'పని చెయ్యడంలేదు. ఎందువలన?' అనడిగాను. 'కొయ్యలన్నీ మాయింటికే తీసుకెళ్లి చేస్తానంటే

దొరగారు ఒద్దు, యింట్లోనే చెయ్యి అన్నారు. నేను ప్రక్కపూళ్ళలో హోటలుకు బల్లులు చేస్తున్నాను. యిక్కడ పనిచేస్తూ సడీమధ్యలో ఒదిలి అక్కడకు పోతే—దొరగారిపని అట్లా చెయ్యకూడదు. పనిలో దిగితే పూర్తి చెయ్యాల్సిందే. అందుకని ఆపని పూర్తి చేసి ఒద్దామని ఆలస్యం చేస్తున్నాను. మూడునాలుగు రోజుల్లో ఒచ్చి చేసేయ్యనా. అమ్మా... దొరగారిపని అంటే మాటలా' అన్నాడు.

పదిహేను రోజులతర్వాత ఒచ్చాడు పనికి. ఆయన బాగా చీవాట్లు వేశారు. ఒంచినతల ఎత్తలేదు జాన్. 'అవును. తప్పువేశాను. పెద్దవాళ్లు ... తిడితే పడాల్సి' అన్నాడు నాతో తర్వాత. ఒక్కరోజు పనిచేసి మళ్ళీ మాయమైపోయాడు. ఊళ్ళోనే ఏక్కడోదూలాలుకోస్తున్నాడట. రెండురోజుల తర్వాత వచ్చాడు. 'వాళ్లు నాకు యిదివరలో డబ్బుయిచ్చి వున్నారమ్మా పీకల మీద కూచంటే వెళ్ళవలసి వచ్చింది. అందులోనూ పెద్దవాళ్ళపని అని చెప్పేగూడా వాళ్లు ఊరుకుంటేనా' అన్నాడు.

'అసలు వాడు పనిచేసే చోటునుంచీ కొయ్యలు చల్లగా దాటించేస్తాడమ్మా. జాగ్రత్తగా ఉండాలి' అని హెచ్చరించాడు నూ శ్రీరాములు. ఒకే ఊళ్ళో వాళ్ళకు—పల్లెటూళ్ళలో—ఒకరిగురించి ఒకరికి బాగా తెలిసి ఉంటుంది. లేనిపోని తంటా కొనితెచ్చుకున్నట్లయింది. పనిచేస్తూ ఉన్నపుడు గంటకోసారి బయటకు వెళ్తాడు జాన్. బీడీలు కాల్చుకోడానికి, టీ తాగటానికి ఎవరితోనైనా 'మాట్లాడ్డానికి, సామాన్లు ఎవరి దగ్గర్నుండో తెచ్చుకోడానికి—ఎన్నోపనులు. ఇందులో ఏనమయంలో దాటించేస్తాడో! అసలు తాను తీసుకెళ్లడానికే సగం కొయ్యలు వేరుగా ఎక్కువగా తెచ్చాడేమో! మొదట చెప్పినదానికంటే ఎక్కువదిల్లు చేసుకొచ్చాడే. జాన్ కోసం మనుషులు ఒచ్చిపోతుంటారు కూడాను. ఎవరికిచ్చి వంపించేస్తాడో. ఎన్నో అనుమానాలు. అందుకని జాన్ దగ్గర ఒకమనిషి కాసలా ఉండవలసి వచ్చింది. శ్రీరామునికి యితర

పనులు చెప్పకుండా, మేం యిద్దరం, ఒకరు ఊప్పిస్తే ఒకరు అక్కడే ఉండవలసి వచ్చింది.

(శ్రీరాముల్ని చూస్తే జాన్ కు చాలా రోకువ. 'ఏయ్, అబ్బాయ్, ఆ ఉలి యిట్లా అందించు' 'ఈ బల్లవట్టుకో...ఊ, సరిగ్గా వట్టుకో' 'రాముడూ, యీ కొయ్యలన్నీ ఆ నీడలోకి తీసుకురా' 'ఏం మనిషి వయ్యా, ఏవని సరిగా చెయ్యలేవు' శ్రీరామునికి ఎప్పుడూ ఎదో ఒకపని చెప్తూ గడమాయుస్తూనే ఉన్నాడు.

చీటికి మాటికి జాన్ బయటికి వెళ్తూండటంవలన పని వెనుకబడుతున్నది. టీకోసరం వెళ్తే గంటన్నర వెళ్లిపోతాడు. మొదటిరోజు సాయంత్రం మాతోపాటుగా టిఫిన్, టీ యిచ్చాను. బయటకు వెళ్లకుండా యింకోగంట కూర్చుని పనిచేశాడు. మర్నాడు ఉదయం పనిలోకి రాకుండా మధ్యాహ్నం మూడుగంటలకి వచ్చాడు. ఇప్పుడే కదా పనిలోకి వచ్చాడు, టిఫిన్ మా టీలూ యిచ్చి ఎదురుసేవలు చెయ్యాలా అనుకొని యివ్వలేదు. అయిదుగంటలయ్యే సరికి కొయ్యలు, పనిముట్లు దభిదభిమని ఎత్తి పడెయ్యడం మొదలెట్టాడు. ఆ శబ్దాలు వినలేక అప్పటికప్పుడు టీ చేసి యిచ్చాను. గ్లాసు చేతిలోకి తీసుకుంటూ నా కళ్ళల్లోకి తీక్షణంగా చూశాడు. 'రెండుపూటలా అన్నంపెట్టి కాఫీ టిఫిన్ మా యిస్తామని ఎందరో పిలుస్తున్నారమ్మా. దొరగారి పని అని వచ్చాను' అన్నాడు. ఆ చూపుకే నాకు గుండెలో దడవచ్చింది. మర్నాటినుండి నాలుగ్గంటలకు సరిగ్గా టిఫిన్ టీలూ యిచ్చేయ్యాలను కున్నాను. ఈ జాన్ పైకి కనిపించేటంత వినయవిధేయతలు కలవాడుగా తోచలేదు. మాటల్లో కనిపించే విధేయతకు పూర్తిగా వ్యతిరేకమైన స్వభావం కలవాడుగా చేతల్నిబట్టి తోస్తున్నది.

జాన్ కి ఒక కొడుకూ ఒక కూతురూనట. కూతురు చదువుకొని పట్నంలో టీచరుగా ఉంటున్నది. జాన్ సరిగా చూడడు. గనుక జాన్ భార్యకూడా

పట్నంలో కూతురిదగ్గరే ఉంటున్నది. ఇదివరలో జాన్ సంపాదించినదంతా తాగేసి ఇంట్లో డబ్బు సరిగ్గా యిచ్చేవాడుకాదట. ఏమని అడిగితే భార్యను బాగా తన్ని 'ఆడమండని. నోరుమూసుకొనివడివుండు' అనే వాడట. అవిడే కష్టపడి కూతుర్ని చదివించుకున్నది. జాన్ మాత్రం కొడుకు ఫిలిప్ తో యీ వూళ్ళో ఉంటున్నాడు.

ఇదివరలో రాకేలు చేసేప్పుడు ఒకనాడు ఫిలిప్ ను వెంటబెట్టుకుని వచ్చాడు జాన్. వాడు కష్టపడలేని వాడుగనుక మిల్లులో ఏదైనా ఆఫీసు జవానుపని లాంటిది యిప్పించమని అడిగాడు. ఫిలిప్ కు యిరవై ఏళ్ళపైన వయస్సుంటుంది. సెకండ్ హెండ్ చదువుతూ ఆపేశాడట. 'అమ్మో, వాడు చాలా తెలివి కలవాడు. పంతులు క్లాసులో ఏదో అన్నాడని పంతం మీద చదువు మానేశాడుగాని చదివుంటేనా, వాడు... అమ్మా...ఎట్లాండవలసినవాడు ! ఎప్పుడైనా సమయం వడినప్పుడు, నేను పనిలోకి రాలేకపోతే, వాడుపోయి నాకంటే బాగాచేస్తాడమ్మా పని...అయితే, ఎంతటి వాళ్ళైనా మాటంటేమాత్రం పడడు' అన్నాడు జాన్.

ఫిలిప్ ది తండ్రికిలాగే దృఢమైన శరీరం. నల్లగా నేరేడుపండులాగా విగనిగలాడుతుంటాడు. కాని జాన్ మొహంలోనూ ఆకారంలోనూ కనిపించే గట్టిదనం ఫిలిప్ లో కనిపించదు. మొహమూ చెంపలూ చేతులూ ఆడపిల్లలకున్నట్లు మృదువుగా ఉంటాయి. వాడి ఇరవై ఏళ్ళకళ్ళల్లో సోమరితనం, అలసత్వం కనిపిస్తాయి. జీవితంతో పోరాడి ఎన్నో థక్కామొక్కిలు తిని రాటుదేరిన జాన్ కళ్ళ - అరవై ఏళ్ళవి - వాడి చూపుతో వెలుగుతూఉంటాయి. ఇద్దరూ తండ్రి కొడుకులు. ఒకరకంగా ఇద్దరికీ చాలా పోలికలున్నై. కాని అంతకంటే ఎక్కువభేదమూ ఉన్నది !

జాన్ కొడుక్కి ఉద్యోగం కావాలని అడుగుతూ వుంటే, ఆ విషయంతో తనకు ఏమీ సంబంధంలేనట్లు రెండు చేతులూ కట్టుకుని ఎటో చూస్తూ ఒంటి కాలిమీద నిలబడ్డాడు ఫిలిప్. వాడు ఉద్యోగం అర్హి

స్తున్నవాడిలా కనబడలేదు. జాన్ పనిచేసుకుంటుంటే అట్లాగే నిలబడి కొంచెంసేపుచూసి 'నేనింటికెల్లా నాయనా' అన్నాడు. జాన్ పని ఆపి ప్రేమగా కొడుకు వైపుమీసే 'వెళ్ళ' అన్నాడు. ఫిలిప్ వెళ్ళిపోయాడు. పనికోసరం వాళ్ళ మళ్ళీ అడగలేదు.

'వాడు పనిచేస్తే జాన్ కి యింకేమి ! వాడు సోమరి. ఇదివరలో వాళ్ళనీ వీళ్ళనీ అడిగి రెండుసార్లు పనిలోపెడితే ఉండకుండా ఒచ్చేసినాడు. పనిలోకి రాబోయేముందు' జానే వంటజేసిపెట్టివస్తాడు. వాడు చెయ్యడు' అని చెప్పాడు శ్రీరాములు.

జాన్ కి ఫిలిప్ కి ఉండే సంబంధం నాకు ఆశ్చర్యం కలిగించింది. భార్యనీ కూతుర్నీ అంతకరుగ్గాచూసే జాన్ ఫిలిప్ ని అంతప్రేమగా చూస్తాడెందుకు? వాడు శుద్ధ అప్రయోజకుడైనాడు. జాన్ వాడినట్లా చేశాడనడమే సబబేమో. పంతులు ఒకమాటంటే వాడు చదువు మానేస్తానంటే మానెయ్యనివ్వడమేనా? దండించి చదివించుకోరా? పోనీ చదువు అబ్బక పోతే తనపని నేర్పించితే ఒకరి సంపాదన కొకరిది తోడుగా యిబ్బడిగా సంపాదించుకోవచ్చునే. జాన్ ప్రవర్తన చాలా చిత్రంగా ఉన్నది. తాను ఎన్నో అబద్ధాలాడి నానాగడ్డి కరచి వెట్టుకొస్తున్నాడు. కొడుకుమాత్రం ఒకరిచేత మాటపడని వాడుగా, కష్టపడలేనివాడుగా, అబద్ధమూ అన్యాయమూ లేకుండా, డబ్బంటే లెళ్ళలేకుండా ఉండాలా!

ఒకరోజు ఒచ్చి, ఒకరోజు రాకా పని చేసిచేసి ఎట్లాగో బీరువాపని ఒకకొలిక్కి తెచ్చాడు జాన్. ఇహ ఆరలుపెట్టి తలుపులు బిగించాలి. అట్లువంటి సమయంలో మళ్ళీ మాయమైనాడు. ఆ ముందు రోజునే పట్నం వెళ్ళి సీలలు, బందులు, హండిలు, తాళం, పాలిషు, ఎమెరీపేపర్లు అన్నీ బస్సుచార్జీలతో సహా యాభైరూపాయల సామాన్లు తెచ్చాడు. ఇంకొక్కరోజు పనిచేస్తే పూర్తవుతుందన్నాడు. ఇంతవరకూ పనిచేసినదానికి తనకు రావలసిన కూలిలో పదిరూపాయలు మిగిలివుంటే తీసేసుకున్నాడు. అంతే. పనిలోకి రాలేదు. ఎక్కడికైనా పారిపోయాడా అనుకో

డానికి జాన్ సామాన్య—ఉలి, ఆంపం, క్లాంపు— అన్నీ మా యింట్లోనే ఉన్నాయి. ఎన్నిసార్లు వెళ్లినా మా మనుష్యులకు జాన్ అంతుదొరకలేదు. మూడో నాడు శ్రీరామునికి బజార్లో కనబడ్డాడట. బాగా త్రాగివుండి శ్రీరాముల్ని నానాద్వర్వాష లాడాట. ఫిలిప్ సర్దిచెప్పి, మర్నాడు పనిలోకి వంపుతానన్నట్టు.

ఎన్నో క్షమార్పణలతో మర్నాడు పనిలో కొచ్చాడు. ఎక్కడో పని ఒప్పుకున్నాడట. రేపటితో యీ పని పూర్తి చేసుకుని వెళ్లిపోతాడట. ఇక్కడ పని సరిగా చెయ్యకుండా, మాట నిలకడలేకుండా చేసుకున్నందుకు కొడుకు బాగా కోప్పడ్డాడట. మొదట యిచ్చిన ఎస్టిమేటుకి అయిన ఖర్చుకి సంబంధంలేకుండా ఉన్నదనీ పని తొందరగా చెయ్య లేదనీ జాన్ ను కోప్పడి ఆయన ఫాక్టరీకి వెళ్లి పోయారు. తరువాత నాదగ్గర మామూలుగా కని పించే అతిశయంగాని అతివినయంగాని లేకుండా మాట్లాడాడు. 'నూటయ్యాటై రూపాయలకు బీరువా చేసిస్తానని చెప్పాను. నిజమే. అంతా అయ్యేప్పటికి రెండువందలయ్యాటై దాటిపోతున్నది. ఇండాక అయ్య గారు తిట్టారు...నాకూ అదే చాల చింతగా ఉన్నది. ఇంట్లోగూడా చింతపడతావుంటే నాకొడుకేమన్నా డంటే 'మాట పొరపాటు రాకూడదు నాయనా. అయ్యగారు డబ్బు జాన్కి అవుతందని కోప్పడితే నువ్వు కూలిడబ్బులు తీసుకోవాలి, అన్నాడు...' అంటూ చెప్పాడు. కూలి డబ్బులన్నీ అప్పుడే తీసేసు కున్నాడగదా. కొడుకు బడాయిమాటలన్నీ తమాషాకి వల్లిస్తున్నాడా? అనుకుంటూ జాన్ మొహంకేసి చూశాను. అక్కడ కనిపించిన భావం మాటలో చెప్ప గలనా?! ఎంతో ప్రశాంతత, ఆనందం, మార్దవం వెలిగిపోతున్నాయి జాన్ మొహంలో. జాన్ టక్కురివాడు. తాగుబోతు. నిలకడ లేనివాడు. పొగరుబోతు. పైసా ఖరీదుచెయ్యని కొడుకు అప్రయోజకపు మాటలు జాన్ లో యిటువంటిభావం కలిగిస్తాయా? ఎందు కని? ఆ మాటలో ఏమున్నది? జాన్ అసాధారణ వ్యక్తి. వ్యక్తులమధ్యనుండే సంబంధాలూ ఆ వ్యక్తు ల్లాగే కిక్లిర్తనూ, నంకీరత్ననూ అంబువుంటు న్నాయి. అసలు మనుష్యులమధ్య నిజంగా సంబంధం అనేది వుంటుందా? ఎందుకు? ఎట్లాగ?...యిదంతా

నా బుర్రకు అర్థంఅయే విషయంగా తోచలేదు. అలోచనల్ని ప్రక్కకునెట్టి నేను చదవలేక ప్రక్కన పెట్టిన పుస్తకం తీసుకున్నాను.

'అడవి ఏమంత దట్టంగాలేదు. కాకులుదూరని కారడనీ, చీమలుదూరని చిట్టడనీ కాదు. రక రకాల చెట్లు కీసర బాసరగా పెనవేసుకుపోయి ఉన్నాయి. ఒక్కో చెట్టుకి ఒక్కో విలక్షణత. ఆకులో, కొమ్మలో, రూపులో ప్రత్యేకత. కాని వాటిని గుర్తించగల జ్ఞానం నాకులేదు. నేత్రోత్సవం కలిగిస్తున్న ఆ దృశ్యంలో నేనుగుర్తించగలిగిందిఒక సీతాఫలంచెట్టుని. కాయలు విరగ్గాసి ఉన్నాయ్. అటువంటి చెట్టును నేను యిదివరకే చూచిఉన్నాను. అందుకే గుర్తించాను. మిగతా చెట్లన్నీ కలిసి ఒక అడవి. అందులో యీ సీతాఫలంచెట్టు...

ఈ ప్రపంచం ఒక అస్పష్టమైన వర్ణచిత్రం. అందులో మనం గుర్తించగలిగేది అంతకుముందే మనలో భాగమై ఉన్నదాన్నిమాత్రమే. తనలోని గుర్తునే బయటా గుర్తిస్తాము.

ఒక మనిషి జీవితానికి అర్థం, పూర్ణత్వం ఇందునుండే ప్రాప్తిస్తుంది. ఆ జీవితం ముందునుండి అతనిలో నిబిడికృతమై ఉన్నదే.

ఒక చిన్నవిషయంనుండి పెద్దసూత్రాన్ని నిర్వచించ బానుకున్నట్లు కనిపిస్తున్నా, యిది అనుభవ సిద్ధమైన విషయమే...

'ఇదేం నవలరా బాబూ' అనుకుంటూ పుస్తకం మూసేశాను.

బీరువాకు తలుపులు బిగించి జాన్, శ్రీరాములూ యిద్దరూ కలిసి దాన్ని వరండాలోకి తెచ్చి పెట్టారు. ఇవో పాలిష్చెయ్యాలి.

జాన్ కోసం మనిషిఒచ్చాడు. ఫిలిప్ మరిదేరిని దాలుతుండగా గభాల్ని ఏరువచ్చేసి కొట్టుకు పోయాట్ట. గభరాగా పరుగెత్తాడు జాన్.

తరువాత తెలిసింది ఫిలిప్ శవం దొరికిందని.

జాన్ యీ దెబ్బకు తట్టుకోలేడు అనుకున్నాను. పిలివ్ కి జాన్ కి వుండే సంబంధం ఎట్లాంటిది!

నాలుగోరోజున పనిలోకి ఒచ్చాడు జాన్. నాలుగురోజులకే ముఖమంతా ఒడిలిపోయి ముసలి

వాడయ్యాడు. 'ఇంతలోనే పనిలోకి రాకపోతేనే ? నీకు బాగున్నట్లులేదు. పనికి తొందరలేదులే. ఇంటి కెళ్లు' అన్నాను పాసుభూతితో. 'మైనందుద్ది పాలిష్ కోడితే బీరువాపని అయిపోతుంది' అన్నాడు. జాన్ గొంతులో క్రొత్తగా ఒకహుందాతనం వచ్చింది. ఈ జాన్ ని ఎవరూ ఓదార్చవలసిన పనిలేదు.

ఉప్పు కాగితం, మైనం బాగా రుద్దాడు. పాలిష్ మూడు కోటింగులు వేశాడు. తొమ్మిది గంటలకు పనిలోకి వచ్చాడు. బయటికి కదలనేలేదు. రెండు గంటలైంది పని పూర్తయేసరికి.

జాన్ తనసామాన్లు మూటగట్టుకున్నాడు. మిగిలిపోయిన కొయ్యముక్కలూ, పాలిషూ, శిలలూ వప్పజెప్పాడు.

'కూలి ఏమిమ్మంటావ్ ?' అన్నాడు ఆయన.

'మామూలాగా ఈ బీరువాకు నలభై రూపాయిలు తీసుకుంటాను. ఇదివరకే నుపై ఎలయిదు యిచ్చారు. నేను మొదట చెప్పిందానికంటే ఖర్చు ఎక్కువై పోయింది...మీ యిష్టం' అన్నాడు.

జాన్ మాటల్లో యిదివరకటి అతివినయం, ఒక్కరితనం పోయి ఒక హుందాతనం నిక్కుచ్చితనం ఒచ్చాయి.

జాన్ పాల్ చేసిన బీరువా చివరి మెరుగులు దిద్దు కున్నాక విగనిగలాడిపోతూ నున్నగా అందంగా ఉన్నది.

* * *

జాన్ పాల్ ధైర్యశాలి. బలశాలి. అదే జాన్ నిజస్వరూపం. ధైర్యమూ బలమూ అనేవి మనిషిలోని సత్యానికి—భగవంతుడికి—సంబంధించిన గుణాలు.

నాది అందుకు పూర్తిగా భిన్నమైన స్వభావం. మా నాన్నగారు చనిపోయినప్పుడు వేనూ ముక్కలై పోయాను. మళ్ళీ మనిషిగా నిలబడడానికి చాల ప్రయత్నమూ, కాలమూ పట్టింది.

నాన్నగారు పోయాక మొదటిసారి ఆకాశంక్రింద నిలుచున్నాను. ఆకాశంలో శతకోటి నక్షత్రాలు మెరిసిపోతున్నాయి. ఆ ఆకాశాన్ని చూడగానే నాకు

గాభరావేసింది. ఎన్ని నక్షత్రాలు! వాటిని గురించి నాకేమీ తెలియదే! నాన్నగారు మేమూ ఈ ఆకాశం క్రింద ఎన్నోమాట్లు కూర్చున్నాము. నాన్నగారికి ఆ నక్షత్రాలగురించి తెలుసు. వాటిపేర్లు నడకగురించి అప్పు డప్పుడు చెప్పేవారు. కాని నేను శ్రద్ధగావిని జ్ఞాపకం పెట్టుకోలేదు. నాన్నగారి నడిగితే తెలిసి పోతుంది గనుక...యిప్పుడు నాన్నలేరు. ఆ నక్షత్రాల గురించి నాకు ఎలా తెలిసేది? చాలా ఆరాటం,భయం, నిస్పృహ కలిగాయి. ఏమిటో పోగొట్టుకున్నట్లుగా బాధ.

నాన్నగారు నున్నప్పుడూ ఆకాశంగురించి నేనేమీ తెలుసుకోలేదు. అప్పుడు నాకు ఉన్నదీ, యిప్పుడు క్రొత్తగా పోగొట్టుకున్నదీ ఏమీలేదు. మరి ఎందుకు నాలో యీ ఆరాటం ?

తరువాతనుండి నక్షత్రాలగురించి నాచెవినిపడ్డ దంతా జ్ఞాపకం పెట్టుకున్నాను.

* * *

జాన్ పాల్ చేసిన బీరువా మెరుస్తున్నది.

'బీరువా బాగున్నదే. నా బట్టలూ పుస్తకాలూ వస్తువులన్నీ పెట్టుకోడానికి బాగా సరిపోతుంది' అన్నాడు బాబు.

'బాగుంటే నీకేనా ? పైరెండు అరలా నాకు అందవుగనక నీవు పెట్టుకో. క్రింద రెండింటో నేను పెట్టుకుంటాను' పాప తగవు పెట్టుకుంది అన్నతో.

అసలు బీరువా నాక్కాలనిగదా అనుకున్నాను మొదట! ముఖ్యంగా కావలసినవన్నీ పోకుండా దాచుకో వచ్చని అనుకున్నానే !

'పోనీలే, టేపులాంటిదైతే బీరువాలో పట్టు చురుగాని ఆకాశం, నక్షత్రాలూ, యింత ప్రపంచమూ ఏలాగూ పట్టదు...అనుకుని నాకు నేనే సర్దు కున్నాను ...

పీటర్ సూత్రము

డా. విశ్వనాథ అరుణాచలం

అద్భుతమైన శాస్త్రీయ పద్ధతిలో అధునాతన ప్రపంచంలోని సంస్థలన్నిటికీ అన్వయించే విధంగా సత్య ప్రపంచాలతో ఒక గ్రంథం వెలువడింది. రెండేళ్ళక్రితం. గ్రంథంపేరు The Peter Principle. సూత్రప్రవక్త డాక్టర్ లారెన్సు. జె. పీటర్. పీటర్, రేమండ్ హాల్, ఇరువురు కలిసి కృషిచేసి వెలువరించిన గ్రంథమిది. Souvenir Press, London వారు ప్రచురణ కర్తలు. ఈ గ్రంథం సమకాలీన ప్రపంచంలో పెద్దదుమారం లేపుతోందనవచ్చు. ఈ గ్రంథాన్ని చదివిన ప్రతిఒక్కరూ ఆత్మవిమర్శ చేసుకోవలసి వస్తుంది. ఇందులోని సిద్ధాంతాలు, తీర్మానాలు, ప్రతిపాదనలు, వాదాలు కొంత అతిశయోక్తులుగా కనబడినప్పటికీ మోతమిద అందలి సత్యాల్ని ఎవ్వరూ కాదనలేరు. అవి విశ్వజనీనములు. మానవ సంస్థలకే గాక భూతలంమీద యావత్ప్రాణికోటికీ అన్వయించే సార్వత్రికతను కలిగిఉన్నది ఈ పీటర్ సూత్రము.

‘పదవీ సోపానములో
కదలును ఉద్యోగి చేతకాని తనపు హ
ద్దుదరికని పీటరు మడివె
గద చిత్రపు సూత్రమొండు గణగణ గంటా.’

‘ఒక హైరార్కీ (Hierarchy) లో ప్రతి ఉద్యోగి తనచేతకానితనపు అవధిని అందుకొంటాడు’ అన్న సూత్రము హైరార్కీయాలజీ అనే కొత్తశాస్త్రమునకు మూలస్థంధము. పూర్వకాలంలో హైరార్కీ అంటే చర్చిల పరిపాలనలో క్రైస్తవ మతాధికారుల ఉద్యోగపు స్థాయిలను సూచించేది. ఈ నాడు ఏ సంస్థలోనైనా పదవుల సోపానాలుంటాయి కదా ;

వీటినిగురించిన ‘బాగా’న్ని హైరార్కీ యాలజీ అంటాము. ప్రభుత్వపు యాజమాన్యంలో నడచే సంస్థలకే గాక, ప్రయివేటు రంగాలు నిర్వహించే సంస్థలకూ, విస్తృతీకరిస్తే యావత్ప్రాణికోటులకూ అన్వయించే మహత్తరమైన సూత్రము పీటర్ ప్రతిపాదించిన సూత్రము.

పీటర్ తన సూత్రాన్ని ప్రవచిస్తూ తన సూత్రం ప్రపంచంలోని అన్ని హైరార్కీలను అవగాహన చేసుకొనేందుకు బాగా ఉపయోగపడటమే గాకుండా మానవ నాగరకతకు దర్పణంగా పరిణమిస్తుందంటాడు. ఒప్పుకొన్నా, ఒప్పుకొనకపోయిన ప్రతి ఉద్యోగి పీటర్ సూత్రప్రభావంనుండి తప్పించుకోలేడు—

పీటర్ సూత్రంనుండి ఈ క్రింది ఉపసిద్ధాంతాలు సాధించవచ్చు.

ఉపసిద్ధాంతము 1: కాలక్రమేణ ప్రతి ఉద్యోగాన్ని తన విధ్యుక్త ధర్మాల్ని నిర్వహించడం చేతగాని ఉద్యోగే నిర్వహిస్తాడు.

ఉపసిద్ధాంతము 2: ప్రతి సంస్థలో చేతకానితనపు హద్దులను యింకా చేరని ఉద్యోగులే యావత్కార్యాన్ని నిర్వహిస్తారు.’

ఈ సిద్ధాంతాలు పడక కుర్చీలో కూర్చొని ఆషామాషీగా వ్రాసినవికావు; నిర్విరామ కృషిచేసి, సాంఖ్యిక పద్ధతులద్వారా అనేక సందర్భాల్ని సంస్థలని శ్రద్ధగా పరిశీలించి, వండిన అనుభవంతో వెలువరించిన నిత్యసత్యాలు. మన అందరి అనుభవమే, చూస్తూంటాం. అనేక సన్నివేశాల్లో చేతకానితనపు

విశృంఖలత, విజయ సంపన్నత. నిర్మించిన కొన్నిరోజుల్లోనే లక్షలుపోసి కట్టిన డాములు, వంతెనలు కూలిపోతాయి. ఆదమరచి నిదురపోయే ప్రయాణీకులతో వెళ్లే రైలుబండి హఠాత్తుగా పట్టాటతప్పి పడిపోతుంది. ఇటీవల హైదరాబాదు సమీపంలో పాశం అనే గ్రామంలో వీధినాటకంచూస్తూ అర్ధరాత్రి కూర్చున్నచోటే నిద్రపోతూఉండిన వందలాది మనుష్యులమీదుగా లారీనితోలి అందరిని చితగ్గొట్టాడు లార్డెన్లైవర్. ఆటోమొబైల్ ప్రమాదాలతో ఈ లాంటి ప్రమాదం మునుపెన్నడూ కనిపిని ఎరుగరెవ్వరూ. ప్రభుత్వ ప్రణాళికలన్నీ విఫలమౌతాయి. సహకార సంస్థలన్నీ నష్టాలపాలై. ప్రభుత్వ రంగం నిర్వహించే సంస్థలలో అర్థికాభివృద్ధి అట్టే కనబడదు. ఈ విధంగా పట్టే తయారుచేస్తే అనంత సంఖ్యాకంగా నిదర్శనాలు చూపవచ్చు. ఇవన్నీ కూలంకషంగా చర్చిస్తే తేలే సారాంశం: చేతకాని తనమన్నది విశ్వజనీనము. పింఛను పుచ్చుకొనేవాడు పింఛను కోసం వెడితే ఆవ్యక్తి బ్రతికేఉన్నాడనే సర్విఫికెట్టు తెలుపబారు. మనం అడ్రసుమార్చిన సంవత్సరాల తర్వాతకూడా మనకు అందవలసిన తపాలు పాత అడ్రసుకే పోతుంది. ఒక సంవత్సరం ఉద్యోగాలు కోరేవారు అప్లికేషన్లు పంపవచ్చునని ప్రకటిస్తూ, పంపేవారు అప్లికేషన్లను రిజిష్టర్లు తపాద్వారా పంపమని కోరుతుంది — ఒక అభ్యర్థి రిజిష్టరు చేయక మామూలు తపాద్వారా పంపితే, ఆ సంస్థ 'మీ అప్లికేషన్ సురక్షితంగా మా ఆఫీసు చేరాలంటే దయచేసి రిజిష్టర్ చేసి పంపవలసింద'న్న సూచనతో తిప్పి పంపేస్తుంది.

ఇంత విశృంఖలంగా ఈ 'చేతకానితనం' ఎందుకు పెరుగుతోన్నదని ఎవరనైనా అడిగితే మనకు వింత వింతగా సమాధానాలు లభిస్తాయి. 'ఈ నాటి కుర్రకారు పనుల్ని శ్రద్ధగా చేయలేరండీ' అంటాడు ఒక నడినయస్సువాడు—

'మన' నాయకుల్లో చురుకుదనం, కార్యదీక్ష ఉంటేగా అనుయాయులైన ప్రజల్లో అవి ఉండటానికి' అంటాడు ఒక దేశభక్తుడు.

'మతవ్రసక్తిలేని సమాజం ఈలాగే తెల్లారుతుంది' అంటాడు ఒక వేదాంతి.

'వాళ్ళిచ్చే నాలుగురాళ్ళకి ఇంతమాత్రంచేస్తే ఛాల్జీ—ఒక ఉద్యోగి ఉవాచ.

'పనివాళ్ళందరూ జీతాలు చాలవంటారు, నెలపుల్లేవంటారు. ఒక్కటే గోల—సమ్మెలుమాత్రం చేస్తారు—మనులు సుతరామూ చేయరు' అంటాడు స్వాక్షరీ యజమాని.

'మా హక్కులకోసం మేం పోరాడతాం, బాధ్యతలతో మా కవసరంలేదు' అంటాడు కార్మిక నాయకుడు.

'జాతీయంచేస్తే ఏ పరిశ్రమా అభివృద్ధికాదు' అంటాడు ధనిక పారిశ్రామికుడు.

'తప్పుచేయడం మానవధర్మం' అంటాడు ఒక తాత్వికుడు.

'తప్పులు చేయడం మా హక్కు—క్షమించడం మీహక్కు' అంటాడు కార్మికుడు యజమానితో.

'విద్యార్థుల్లో క్రమశిక్షణ బొత్తిగా పోయింది. చదువు లెలా వాళ్ళకు ఒంటబడతాయి' అంటాడు ఉపాధ్యాయుడు.

'మాకంటే ఒకగంట ముందు లెక్చరర్ విషయాల్ని తెలుసుకొంటాడంటే' అంటాడు విద్యార్థి.

కళాశాలల్లో విద్యాస్థాయి ఎందుకు పడిపోతోంది? హైస్కూళ్ళలోని ఉపాధ్యాయులు చక్కగా బోధించడంలేదు.

హైస్కూళ్ళలో విద్యార్థులు ఎందుకు మునుపటి రోజుల్లోలాగా బాగా చదవడంలేదు? ప్రాథమిక పాఠశాలల్లో బాధ్యతలు గుర్తించనివారు ఉపాధ్యాయులైనారు.

'ప్రాథమిక పాఠశాలల్లో విద్యాస్థాయి ఎందుకు దిగజారిపోయింది'

తల్లిదండ్రులు వారి పిల్లలను సరియైన పద్ధతిలో పెంచడంలేదు. ఇంటితో అల్లరి తగ్గుతుందని

పాశాలకు పంపుతారు—అందువల్లే పిల్లలు చెడిపోతున్నారు.

ఈలా 'చేపా, చేపా, ఎందుకు ఎండలేదు...' కథ గుర్తుకువచ్చేట్టు ఈ సమాధానాలను అల్లుతారు.

* * *

రోగి : డాక్టర్ గారూ ! జ్వరంగా ఉన్నదండీ! కాస్త మందిప్పిస్తారా

డాక్టర్ : ఎప్పటినుండి జ్వరం?

రోగి : నిన్న సాయంత్రంనుండి ఉన్నదండీ

డాక్టర్ : జ్వరంవస్తూనే మంచులు పుచ్చుకోకూడదండీ—శరీరంలో జబ్బుల్ని నిరోధించే శక్తి ఉంది. అందువల్ల రెండు మూడు రోజులుమాచి, మనలోఉన్న సహజశక్తితోనే జ్వరాల్ని తొలగ్గొట్టాలి. అది పనిచేయకపోతే అప్పుడు వైద్యసహాయం పొందొచ్చు వెళ్ళండి'

—రోగి నిష్క్రమిస్తాడు.

మరోరోగి ప్రవేశిస్తాడు.

రోగి : డాక్టర్ గారూ! జబ్బుగా ఉన్నదండీ. దయచేసి మందేదైనా యిప్పించండి'

డాక్టర్ : ఎప్పటినుంచీలా జబ్బుగా ఉన్నారండీ

రోగి : మూడు రోజులుగా బాధపడ్డా ఉన్నానండీ'

డాక్టరు : జబ్బువచ్చిన మూడు రోజులకుగాని నన్ను చూడాలని మీకు స్ఫూరించలేదు కామోసు. బాప్యంచేసి జబ్బును ఎక్కువ చేసుకొన్నారండీ. దయచేసి పెద్దడాక్టర్ వద్దకు త్వరగా వెళ్ళండి'

* * *

ఈలాంటి లక్షలాది సమాధానాలను, సన్నివేశాలను, ప్రతిపాదనలను అధ్యయనంచేసి డాక్టర్ పీటర్ జగద్దిలారత్తమై ఒక సూత్రాన్ని కనుక్కొన్నాడు. రేమండోహల్ ఈ సూత్రానికి భాష్యకారుడు. గ్రంథ పీఠికలో రేమండోహల్ అంటాడు—ఈ గ్రంథాన్నిచదివితే ప్రయోజనం కదా ? ... నీలోని అనమర్శతని,

జయించి, ఇతరులలోని అసమర్థతను అర్థంచేసుకొని, నీ వనుల్ని నీవు సులభంగా చేసుకోగలవు. పై ఉద్యోగాలకు వెళ్ళగలవు. ఎక్కువడబ్బు సంపాదించుకొంటావు. బాధాకరమైన మానసిక వ్యాధులకు దూరుడౌతావు. నీవు ఒక జననాయకుడవు కావచ్చు. విరామకాలాన్ని కులాసాగా గడుపుతావు. నీ స్నేహితులకు సంతోషపీనిస్తావు—ఇతరులను హడలుగొల్పావు—నీ కుటుంబజీవితం కలకల లాడుతుంది. మొత్తం మీద నీ జీవితంలో ఒక ఆనంద ప్రతిపాదకమైన విప్లవం జరిగి తీరుతుంది.

అక్కడక్కడ పీటర్ సూత్రానికి విరుద్ధమైన సన్నివేశాలు ఉండవచ్చు. అంతమాత్రాన ఈ సూత్రం సత్యదూరమని దూషించడానికివీల్లేదు.

'రెకమెండేషన్', 'పుల్' మొదలగు పదాలు మనం తరచూ వింటూఉన్నవే.

'రెకమెండేషన్' ఉంటే

రకరకమగు పనులకేగే రంజిలి ఉందున్

రెకమెండేషన్ లేనిదె

కకపాలను పట్టవలెను గణగణ గంటూ'

వెనుక సహాయము చేసెడి

ఘననాయకు లున్నయపుడు గర్వోర్జతుడై

పనిచేయక అక్రమ ధన

కనకాల్నాను 'నౌకరుదొర' గణగణ గంటూ !

ఒక పైరార్కిలో పై ఉద్యోగంలో ఉండేవాడు దిగువను ఉన్నవానికి బంధుపురీత్యానో, స్నేహిత రీత్యానో పరిచయస్తుడై సాయంచేసే సందర్భాన్ని పుల్ (Pull) అంటాడు పీటర్. పుల్ ను పొందేవాడు పుల్లీ (Pullee), కాబోయ్యే పుల్లీ అనుసరించవలసినవిధానాన్ని వరుసక్రమంగాపేర్కొంటాడు పీటర్.

(1) నీమీద దయను ప్రసారంచేసే గొప్ప ఉద్యోగిని వెదకిపట్టుకోవలె.

(2) నీకు సాయంచేస్తే ఆ గొప్పఉద్యోగికి ఏదైనా లాభం కలిగేటట్లుండవలె. నీకు సాయం చేయకపోతే అతనికి నష్టం కలిగేటట్లుయితే ఇంకా మంచిది.

(3) ఒక్కణ్ణే నమ్ముకొంటూ వృధా కాల

అంబాలీస్

శ్రీ బి. పి. కరుణాకర్

హరిజన హాస్టల్ కు నరసయ్య పవుల్లి కు కంచె అడ్డం. పవుల్లి లోపలకు వెళ్లా లంటే మామిడి తోటదాటి చుట్టూ తిరిగివెళ్ళాలి. తడికెగేటు క్కర విరిగి ప్రక్కకు ఒరిగి ఉంది. లోపలకు నడిచాను. కోళ్ల గోల. చెట్టు క్రింద నీళ్లు నిలిచి మురుగువానన వేస్తోంది. నరసయ్య ఇంట్లో ఉన్నాడో లేదో తెలియదు. అరుగు మీద ఈజీ ఛేయిర్ లో ఒకామె కూర్చునిఉంది. ఆమె ఎర్రగా ఉంది. నల్లంచు తెల్ల టీచీర్ లో శుభ్రంగాఉంది. ఈజీ ఛేయిర్ ప్రక్కనే పొడుగాటిబల్ల ఉంది. బల్లకు అటుచివర మరో ఆమె కూర్చునిఉంది. ఈమె చామన చాయలో ఉంది. ఉంగరాలు జాట్టు గుండ్రటి కళ్లు. ఇద్దరి వయస్సు ముప్పయి సంవత్సరాల లోపు ఉండొచ్చు.

అరుగు ఎక్కాను. 'నా పేరు రంగారావు. ఈ ఊరి హాయిస్కూల్ లో నయిన్ను టీచర్ గా పని చేస్తున్నాను' అన్నాను.

అని ఇద్దరివంకా చూశాను.

బల్లచివర కూర్చున్న ఆమె చిన్నగా పెదిమలు విప్పింది. పెదిమలు ఎర్రగా ఉన్నాయి. తడిగా ఉన్నాయి. 'నాపేరు సీత. చెన్నూరులో మిడ్ వయిస్ గా పనిచేస్తున్నాను. వీరి పేరు వీరాబాయి. మా బ్లాక్ ఎస్. ఇ. ఓ' అంటూ ఈజీ ఛేయిర్ లో కూర్చున్నావిడను చూపించింది.

నమస్కార, ప్రతి నమస్కారాలు అయినాక 'కూర్చోండి' అన్నది వీరాబాయి.

బల్లకు ఈ చివర కూర్చున్నాను. బల్ల సరిగా లేదు. మధ్యలో ఎత్తుగాఉంది. కదులుతోంది. ఆరు కావస్తోంది. చీకటి పడుతోంది.

'నరసయ్యగారు లేరా?' అడిగాను.

'ఇప్పుడే రెడ్డి గారిదగ్గరకు వెళ్ళారు. వెంటనే వస్తానన్నారు.' అన్నది వీరాబాయి.

సీత పేవరు చదువుతోంది.

'ఎప్పుడు వచ్చారు?'

'రెండుగంటలప్పుడు వచ్చాం.'

'మంచివిండలో వచ్చారు. విజిట్ పూర్తి చేసేసేరా?'

వీరాబాయి తలూపింది.

'పోయిన సంవత్సరం చివర్లో ఓ సారి బంజర వచ్చాం. మీ రప్పుడు ఇక్కడ లేరు. అవునా?'

అడిగింది సీత పేవరు మడుస్తూ.

'అవును'

'మునుపెక్కడ పనిచేశారు?'

'ఎక్కడా పనిచేయలేదు. బ్రయినింగ్ అయిన తర్వాత చినకోరుకొండిలోనే ఫన్స్ అపాయింట్ మెంట్'

'ఎలాఉందీ ఊరు?'

'వ్వ'

'మీదే ఊరు?'

చెప్పాను.

'అబ్బో! చాల దూరంనుండి వచ్చారే'

'తప్పలేదు మరి—అన్నట్లు మీ ఇద్దరికీ వో సంగతి చెబుదామని వచ్చాను' అని వీరాబాయి ముఖం లోకి చూశాను.

'చెప్పండి' అన్నది వీరాబాయి.

'ఈ రాత్రికి మీ రిక్కడే ఉండిపోతున్నారు కదా'.

తలూపింది.

‘రేపు ఉదయం తిరిగి చెన్నూరు వెళ్లిపోతారు. అవునా?’

‘అవును’

‘ఈ రాత్రికి మీ రిద్దరూ మా హాస్టల్‌లో భోజనం చేయాలి’

‘హరిజన హాస్టల్‌లోనా?’ అడిగింది సీత.

‘అవును’

‘హాస్టల్‌కు మీరు వార్డెనా?’

‘కాదు. కృష్ణారెడ్డి అని తెలుగుమాస్టరు ఈ హాస్టల్‌కు వార్డెన్. ఆయన చినకోరుకొండిలోనే ఉంటారు. నాకు ఎక్కడా ఇల్లు దొరకక పిల్లలతో పాటు హాస్టల్‌లోనే ఉంటున్నాను.’

‘మీకు పెళ్లికాలేవా?’

‘లేదు. భోజనంమాట మర్చిపోరు కదూ?’

‘లేదు.’ అన్నది వీరాబాయి.

‘మీకు స్నానానికి నీళ్లు పెట్టించాక ఏకుర్రాడి చేతనయినా కబురు పంపిస్తాను. మీకు హాస్టల్‌లోనే పడక ఏర్పాటు చేయిస్తాను సరేనా?’

‘సరే. మీకు చాలాశ్రమ ఇస్తున్నాము’.

‘నథింగ్. ఇందులో శ్రమఏమీ లేదు’ అని లేచి ఆరుగురికి తిరిగి హాస్టల్‌లోకి వచ్చేశాను.

బంజరలోగాని చినకోరుకొండిలో గాని హోటళ్లు లేవు. బంజర చినకోరుకొండికి మయిలు దూరంలో ఉంది. మంచిరోడ్డు లేవు. చెన్నూరు బి. డి. ఓ. ఆఫీసునుండి ఏ ఉద్యోగులయినా సీజిబ్‌కు గాని, ఇన్‌స్పెక్షన్‌కుగాని రావాలంటే అంతదూరం నడుచుకుంటూ రావాల్సిందే. వర్షాకాలాల్లో అయితే మరి కష్టంగా ఉంటుంది. ఈ రెండు గ్రామాలూ రెండు ద్వీపాల్లా తయారయి పోతాయి. ఉత్తరాలు రావు. ఉత్తరాలు పోవు. దినవత్రికలూ అంతే!

వీరాబాయి, సీత భోజనాలు ముగిసేసరికి రాత్రి తొమ్మిది దాటింది.

పిల్లలు వరండాలో కూర్చుని చదువు కుంటున్నారు. బయట వెన్నెల చిక్కగా కురుస్తోంది. గాలి

చల్లగా వీస్తోంది. వీరాబాయి వరండాలో ఉన్న మంచం మీద కూర్చుంది. నేను కుర్చీలో కూర్చున్నాను. సీత తలుపు దగ్గరున్న స్టూలుమీద కూర్చుంది. పిల్లలు చదువుకోవటం మానేసి వారిద్దరివంక చూడసాగారు.

‘మీ హాస్టల్‌లో ఎంతమంది ఉంటున్నారు?’ అడిగింది వీరాబాయి.

చెప్పాను.

‘మేనేజరు ఎవరు?’

‘ఏనురత్నం అని ఊటుకూరులో ఉంటున్నారు.’

‘చూడ చూడ మీ పిల్లలు చాల బుద్ధిమంతుల్లా కనిపిస్తున్నారు’ అన్నది సీత.

‘మరి ఏమిటనుకున్నారు. మా పిల్లలు అన్నిట్లోనూ మొదటఉంటారు’ అన్నాను.

‘వెరీ గుడ్. ఆటల్లోనో?’

‘ఆటల్లో కూడా’

‘పాటల్లోనో?’

‘ఓ యస్’

‘అయితే ఎవరినయినా ఒక పాట పాడమనండి. విందాం.’

ఓ యస్ అని అనటానికి అన్నానుకాని అది నిజంకాదు. గతుక్కుమన్నాను. మా హాస్టల్ పిల్లల్లో ఎవరు బాగా పాటలు పాడగలరో విజానికయితే నాకు తెలియదు. పిల్లలవంక చూసేను. అందరి ముఖాల్లో నవ్వుగుర్తు కనిపిస్తోంది. ఉత్సాహంగా ఉన్నారు.

‘మా వాళ్లు ఓ ఊరకనే పాడరు’ అన్నాను నెమ్మదిగా.

‘లంచం తింటారా ఏమిటి?’ చటుక్కున అడిగింది సీత.

‘అవును.’

‘ప్రె. ప్లె. నో యూజ్. లంచాలు తినటం మీరు చిన్నప్పటినుండే పిల్లలకు నూరిపోస్తున్నారా ఏమిటి?’

‘పెద్దమాటే వదిలారు. నా ఉద్దేశం వేరు. లంచంఅంటే ఇక్కడ ముందు ఎవరయినా పాట

పాడితే ఆ తర్వాత మా పిల్లలు పాట పాడతారు. కదండ్రా.'

'ఆ' అన్నారంతా.

వరండాలోకి కొత్తగాలి ప్రవేశించినట్లుగా ఉంది.

'—అంటే మీ ఉద్దేశం మా ఇద్దరిలో ఎవరయినా ముందోపాట పాడాలి. అంతేనా?'

'అంతే.'

'నాకు పాటలు రావు. నామటుకు నేను ఉత్తర భారతీయంగా ఉన్నాను.'

'వీరాబాయిగారూ—మీరొ?'

'డిట్' అన్నది వీరాబాయి.

సీత గలగలమని నవ్వి, 'మీ అవస్థ నాకు అంతుపట్టింది. మీ హాస్టల్ పిల్లలకు ఎవరికీ పాటలు పాడటంరానని నిజం వచ్చుకోండి. మేము ఏమీ అనుకోము. ఏమంటారు వీరాబాయిగారూ?' అన్నది.

అవునన్నట్లు తలూపింది, వీరాబాయి.

సీత మాటల్లోని నిజం వచ్చుకోవడానికి నా మనసు గింజుకుంటోంది. సిగిరెట్ వెలిగించాను. సీతవంక చూశాను. ఆమె పెదాలు నవ్వుతున్నాయి. పిల్లలవంక చూశాను. నేనేం జవాబు చెబుతానో అన్నట్లు అందరూ అవుతూనే ఉన్నారు. నా ముఖంలోకి తేరిపార చూస్తున్నారు. మీలో ఎవరు పాటలు బాగా పాడతారా అని అప్పుడు అడగడానికి సిగ్గు వేస్తోంది. గొంతు సవరించుకుని, 'లేదు. మావాళ్లు చక్కగా పాడతారు' అన్నాను.

'అయితే ఎందుకాలస్యం? పాడించండి' అన్నది సీత.

పిల్లలవంక చూశాను. వరండాచివరలో కూర్చున్న శేషయ్య లేచి నుంచున్నాడు. చేతులు కట్టుకుని, 'సార్! నేను పాడతానండి' అన్నాడు.

తేలికగా గాలి పీల్చుకుని 'పాడు' అన్నాను.

శేషయ్య చిన్నగా రెండుసార్లు దగ్గి, పాట మొదలుపెట్టాడు : 'అందాలసీమా సుధానిలయం... ఈ లోకమే దివ్య ప్రేమమయం...' చదువులో ఎప్పుడూ వెనకఉండిపోయే శేషయ్య కంఠస్వరం ఇంత మధురంగా ఉంటుందని నేను ఊహించనయినా లేదు.

ఆ పూట నాకు నాకు ఎంచేతో కొత్తగా అనుభవం సాగాడు. పాట అయిపోయింది. అప్పుడే అయిపోయిందా అనిపించింది. వరండాచప్పట్లతో మారుమ్రోగింది.

'చాలా బాగాపాడారు. అబ్బాయ్! ఏంపేరయ్యా నీది?' అడిగింది సీత.

'శేషయ్యండి'

'వేరీగుడ్. ఇంకో పాటపాడు'

'మీరు పాడండి' అన్నాడు శేషయ్య.

'అవును. ఈ సారి వంతుమీది. మీరు పాడాలి' అన్నాను.

'నేను ముందే చెప్పానుకదా. నాకు పాటలు రావని'

'కాదు. కాదు. మీరు పాడాలండోయ్' అన్నాడు మరో కుర్రాడు.

'సంయెన్స్' అన్నాను.

గాజులు కదులుతున్న చప్పుడు మినహాయించి వరండా నిశబ్దంగా ఉంది.

సీత తలవంచుకుంది. కాలి బొటనవ్రేలితో నావరాయి మీద రాస్తూ 'మనసున మల్లెల మాల లూగెనే' ఎత్తుకుంది. చక్కటి కంఠస్వరమే గాని మాటలు వత్తి వత్తి పలుకుతోంది. పాటకు ఉండవలసిన సాంపుడనం రావటంలేదు. ఒక వచనం ముగించి రెండో వచనం మొదలుపెట్టగానే పిల్లల్లో ఒకడు కిసుక్కున నవ్వాడు. దాంతో అందరూ నవ్వారు. సీత పాట ఆపివేసింది. ఆ తర్వాత 'వైశాఖ బ్రతిమిలాడినా మళ్ళీ పాడలేదు.

పదిన్నరవరకు పాటలతో, పద్యాలతో, కబుర్లతో కాలం తెలియకుండా గడిచిపోయింది. అయిట్లు ఆర్పివేసి అందరూ పడకలమీద చేరారు. నేను బయటకువచ్చి బావిప్రక్కనేఉన్న బండమీద కూర్చున్నాను. మామిడితొటలోంచి గాలి హోరుమని వీస్తోంది. సిగిరెట్ వెలిగించి వెన్నెల చల్లదనంలో తడుస్తున్నాను.

కొద్ది సేపటికి ఎండిపోయిన ఆకులమీద ఎవరో నడిచిన శబ్దం వినిపించింది. తలతిప్పి చూశాను. వీరాబాయి బావివయపు వస్తున్నట్లు అనిపించింది.

నా హృదయస్పందన లిప్తకాలంపాటు స్తంభించి నట్లయింది. పరీక్షగా చూశాను. సీత! తెల్లటివీరలో దేవతలా నేను కూర్చున్నచోటుకు వచ్చింది.

‘ఏమిటిక్కడ కూర్చున్నారు?’ అడిగింది.

‘ఏమీలేదు.’ అన్నాను.

‘వెన్నెల బావుందికదూ!’ అన్నది.

నా వెన్నులో చలి బయల్పడి శరీరమంతా ఆకమించుకుంది. తలూపాను.

చేతులు కట్టుకుని తల పయికెత్తి నాలు గయిదు షణాలపాటు చంద్రుడివంకమాసి నిట్టూర్చింది.

‘మీకు నిద్రపట్టటంలేదా?’ అడిగాను.

నావంకమాసి, ‘ఊహ’ అని తల అడ్డంగా అడిచింది. చెవులకున్న దుద్దులు వెన్నెల వెలుగులో మెరిశాయి.

‘కొత్త ప్రదే.....’

నా మాటలకు—అడ్డువచ్చి, ‘కొత్తప్రదేశం మాట అలా ఉంచండి. మీరిచ్చిన మంచంలో నల్లులు మనుస్తూ ఉన్నాయి’ అన్నది.

కూర్చోండి అందామనుకున్నానుకాని అనలేదు.

‘మీ రెండుకు నిద్రపోలేదు?’ అడిగింది.

‘నే నెప్పుడూ అలస్యంగా నిద్రపోతుంటాను. రోజూ పన్నెండున్నర, ఒకటి అవుతుంటుంది.’

సీత ఏదో గుర్తు వచ్చినట్లుగా వాచీవంక చూసు కుని ‘గూడ్ నయిట్’ అని నా జవాబుకొరకు ఎదురు చూడకుండా ఎండిన అకులమీంచి నడుచుకుంటూ పోస్టల్ వయపు వెళ్లిపోయింది. నా మనసుచుట్టూ ఆలోచనలు గుంపులు గుంపులుగా వచ్చిచేరాయి.

ఆ మరుచటిరోజు ఉదయం నేను స్కూలుకు బయల్దేరే సమయానికి వీరాబాయి, సీత చెన్నూరు ప్రయాణ మయ్యారు. ఓ పదిరోజులవరకు రోజూ ఇద్దరూ గుర్తు వచ్చేవారు. ఆ తర్వాత వారినంగలే మర్చిపోయాను.

రెండునెలలు గడిచాయి.

ఒకరోజు మిత్రుడు వెంకటరామయ్య పెద్ద

కోరుకొండినుండి బంజరవచ్చి నన్ను వాళ్ల ఊరు తీసుకు వెళ్లాడు. ఒక రోజంతా అతనింట్లోనే ఉన్నాను. ఆ మరుచటిరోజు ఆడవారం ఆ మధ్యాహ్నం భోజనాలు ముగించుకుని నేను, వెంకటరామయ్య సయికిళ్ళు ఎక్కి అతని తోటలను చూసేందుకు బయల్దేరాం. అతని తోటలు ఊరి పాలిమేరలో ఉన్నాయి. రెండు మూడు గంటలపాటు మీరపల్లోటలో గడిపాం. ఆ తర్వాత ఏం చేయాలో తోచలేదు.

‘చెన్నూరువెళ్దాం పద’ అన్నాడు వెంకట రామయ్య.

నాకు వెంటనే వీరాబాయి సీత గుర్తువచ్చారు.

‘ఇక్కడ కెంతదూరం ఉంటుంది?’ అడిగాను. చెప్పాడు.

‘సాయంత్రానికల్లా తిరిగి వచ్చేయగలం కదా’

‘అహా’

‘సరే’ అన్నాను.

సయికిళ్ళ మీద బయల్దేరాం.

ఎండ పల్చగా ఉంది.

మట్టిరోడ్డు గతుకులు గతుకులుగా ఉంది.

‘నీకు చెన్నూరు బాగాతెలుసా?’ అడిగాను.

అతను పకపక నవ్వి ‘భలేవాడివి. నీకు కొత్త అని నాకూ కొత్త అనుకుంటున్నావా? ఎందుకు తెలియదు? మా చెల్లెల్ని చెన్నూరులో ఇచ్చాం’ అన్నాడు.

‘నీకు వీరాబాయి తెలుసా?’

‘ఎస్. ఇ. ఓ. కదూ?’

‘అవును.’

‘తెలుసు. ఏం?’

‘ఏంటేదు. ఊరికేనే అడుగుతున్నాను.’

‘కాని వీరాబాయి ప్రస్తుతం చెన్నూరులో లేడు. పదిరోజులక్రిందట బదిలీఅయి ఖమ్మం—అవతల ఏదో జ్లాక్ కు వెళ్లిపోయింది. చాలా మంచిమనిషి. అయినా నీకు వీరాబాయి ఎలా తెలుసు?’

‘వీరాబాయి, సీత ఒకసారి బంజర వచ్చారు.’

‘సీత కూడానా?’

‘అ’

అతను గమ్మత్తుగా ఈలవేసేడు. ఆ ఈల వేసిన పద్ధతి గమనిస్తే సీత అంటే చులకన అభిప్రాయం అతనికి ఉన్నట్లు అనిపించింది.

‘మరి సీతను ఓ చూపు చూడలేదా?’ అన్నాడు.

నా నీపుమీద ఎవరో బలంగా చరిచినట్లు అని పించింది.

‘సీత హృదయం బహు విశాలమయినదిలే. ఏమడిగినా కాదనదు. వాళ్లది కొత్తగూడెం దగ్గర చిన్న పల్లెటూరు. ఆ ఊరుపేరు నోట్లో ఉందిగాని... రావటంలేదు...నరే. పాపం. వాళ్లింట్లోవాళ్లు ఈ సీత పెళ్లిగురించి పట్టించుకోరు. ఎవరో ఒకర్ని కట్టుకుని సెటిల్ అయిపోదామని బోలెడంత తాపత్రయముంది. పాణిగ్రహణం చేయటానికి ఎవరూ ముందుకురాలేదు సరికదా పెళ్లి చేసుకుంటామని చెప్పి ఇద్దరు ముగ్గురు ముందస్తుగా కాపురం పెట్టేసి చివరకు మోసంచేసి పెళ్లి చేసుకోలేదు. రెండు మూడు ఎబార్వన్లు అయినాయని విన్నాను. నిజమెంతో నాకు తెలియదు. ఇప్పుడు పెళ్లిభ్రమలో ఉందో, లేదో తెలియదు. అందినకాడకి అహహ...’

సీతమీది జాలితో గుండె నిండింది.

నలభయిఅయిదు నిమిషాల తర్వాత చెన్నూరు చేరుకున్నాం. చెన్నూరు మాడ్జిరిలా మురికిగాఉంది. రోడ్లమీద అటూఇటూ తిరిగి వెంకటరామయ్య చెల్లెలు ఇంటికి వెళ్లాం. బావమరిది ఆదివారం కాబట్టి పీకవరకు తాగి తందనాలాడి అప్పుడే అడ్డంపడ్డాడు. గంట పయిగా అక్కడే కూర్చున్నాం. వెంకటరామయ్య చెల్లెలు సాయంత్రంవరకుఉండి భోజనంచేసి వెళ్లమంటున్నా వినిపించుకోకుండా ‘ఈసారి వచ్చినప్పుడు తింటామలే’అనిచెప్పి బయటకు నడిచాడు వెంకటరామయ్య. నేను అతన్ని అనుసరించాను.

బయటకువచ్చి సయికిళ్లు ఎక్కాం.

పెదకోరుకొండిరోడ్డు పట్టాం.

అరఫర్లాంగు వెళ్లాక వెంకటరామయ్య హఠాత్తుగా సయికిలు ఆపాడు. వేనూ ఆగాను.

‘సీతను చూడదల్చుకోలేదా?’ అడిగాడు.

సీతను చూడాలనిఉంది. నా అంతట నేను ఆ మాట చెప్పటానికి సంశయించాను. వెంటనే బయటపడిపోకుండా ‘ఆ ఎందుకులేదూ!’ అన్నాను.

‘భలేవాడివి. ఇంతదూరంవచ్చి సీతను చూడకుండా వెళ్లితే ఎట్లా’

‘సీత ఇల్లు నీకు తెలుసా?’

‘ఈ చెన్నూరులో నాకు తెలియనిది ఏమీ లేదు...కమాన్’

సయికిలు వెనక్కితిప్పాడు.

పదినిమిషాలు ప్రయాణంచేసి వెంకటరామయ్య ఓ తాటాకుల ఇంటిముందు సయికిలు ఆపాడు. సిమెంటుగోడప్రక్కన నీడలో సయికిళ్లు స్టాండ్స్వేసి బెల్ మోగించాడు. వెంటనే తలుపు తెరుచుకుంది. సీత మమ్మల్ని చూసి ఆశ్చర్యపోయింది.

తలుపులు బార్లా తెరిచి ‘రండి. రండి’ ఆహ్వానించింది.

లోపలకు నడిచాం.

గమ్మనేలమీద ముగ్గులు మోడరన్ ఆర్ట్లా చిక్కిరిబిక్కిరిగా ఉన్నాయి. చిన్నఇల్లు అయినా శుభ్రంగా ఉంది.

దుప్పటి దులిపి మంచంమీదవరచి, ‘కూర్చోండి’ అన్నది.

కూర్చున్నాం.

‘ఎలా ఉన్నారు?’ అడిగింది.

‘బావున్నాను. మీరో?’ అన్నాను.

‘అలా అలా’

‘ఇతను...’ అంటూ వెంకటరామయ్యను పరిచయం చేయబోయాను. సీత నా మాటలకు అడ్డువచ్చి, ‘నాకుతెలుసు. మీరు శివకామయ్య బావగారు కదూ!’ అడిగింది అతన్ని.

అతను నన్నీ తలూపాడు.

మంచినీరు ఇచ్చింది.

పుచ్చుకున్నాం.

ప్రక్కంటి పిల్లవాడిని పిలిచి మేము వద్దంట్లున్నా వినిపించుకోకుండా వాడిచేతిలో రెండు రూపా

యల కాయతంపెట్టి హోటల్ కు తరిమింది. అప్పుడు బంజర నచ్చిన సీతకూ, ఆ సీతకూ సహస్రాంశం తేడా సుస్పష్టంగా కనిపిస్తోంది. మనిషి నలిగిపోయినట్లు కనిపిస్తోంది.

పావుగంట తర్వాత కుర్రాడు హోటల్ నుండి వకోడి, టీలుతెచ్చాడు. ముగించాక ఓ గంటసేపు పిచ్చి పాటిలోపడి ఆ తర్వాతలేచి 'మేమికవెళ్తాం' అన్నాను. 'అప్పుడే?'

'అఁ'

'బావుంది మీ మర్యాద. మీరు ఈ రాత్రికి ఇక్కడే ఉండండి. రేపు ఉదయాన్నే వెళ్తురుగాని'

'రేపు ఉదయాన్నే స్కూలుఉంది'

'సయికి బుదికదా. మీ ఊరికి ఇక్కడనుండి రెండుగంటల ప్రయాణం. స్కూలుకు అందుకో గలరు. ఈ రాత్రికి మీ రిక్కడ భోజనంచేసి వెళ్లాలి తప్పదు.'

'అబ్బా అయితే మీరు నాకు సెలవిప్పించండి' అన్నాడు వెంకటరామయ్య.

'సరే' అన్నది సీత.

నేను, వెంకటరామయ్య కలిసివచ్చాం. నన్ను భోజనంచేసి రేపు వెళ్ళమంటోంది. అతన్ని భోజనానికి కూడా ఉండమనటంలేదు. కారణం నాకు అర్థం కావటం లేదు. నన్నునదలి అతను వెళ్లిపోవటం నాకు అయిష్టంగా ఉంది.

'నేనూ వస్తున్నాను' అన్నాను అతనితో.

'నువ్వుండు. రేపుఉదయాన్నే రా' అని బయట కొచ్చి సయికిలు అందుకున్నాడు.

'మాట' అన్నాను.

నా కళ్ళల్లోకి నూటిగామాసి కనుగీటి సయికి లెక్క వెళ్లిపోయాడు వెంకటరామయ్య.

అప్పటివరకు సందడిగొడన్న ఇల్లు నిశ్శబ్దంగా ఉంది. మంచంమీద కూర్చున్నాను. సాయంకాలపు ఎండ. తలుపుచెక్కకు ఆనుకుని నుంచుంది సీత. స్కూలుమంచానికి దగ్గరకు లాక్కుచు కూర్చుంది. తనను పరీక్షగా చూశాను. సీత అందగత్తే!

'ఏమిటలా చూస్తున్నారు?' అడిగింది.

'ఏమీలేదు' తలవడ్డంగా అడించాను.

'నేనంటే మీకు భయమా?'

'లేదు. లేదే. భయమని అన్నానా?'

'అతనితోపాటు మీరూ వెళ్లిపోదామని అనుకో లేదూ?'

'అనుకున్నాను. మీకు శ్రమ ఇవ్వటం ఎందుకు చెప్పండి!'

'ఇందులో శ్రమ ఏమీలేదు' అని నవ్వింది.

ఆ నవ్వు సమ్మోహనంగా ఉన్నట్లు నిపించింది.

ఆ రాత్రి భోజనాలు ముగిసేసరికి తొమ్మిదయింది. భుక్త్యానందేత నేను మంచంమీద పడుకున్నాను. సీత స్వాభుమీద కూర్చుని చెన్నూరు కబుర్లు, కొత్తగూడెం విశేషాలు చెబుతోంటే అన్ని మయిళ్లు ఎండలో సయికిలు తొక్కుటంవలన, కడుపు నిండా భోజనం చేయటంవలన, సీత మాటలు మయికంలో పనిచేయటంవలన వింటూనే నిద్రాదేవి ఒడిలోకి జారిపోయాను.

ఎంతసేవలా నిద్రపోయానో తెలియదు. సీత నన్ను తట్టిలేపుతోంటే కళ్ళు తెరిచాను. మత్తుగా ఉంది. చల్లటిగాలి వీస్తోంది. లేచి కూర్చున్నాను. కాళ్ళు, నడుం నొప్పిగా ఉన్నాయి. వాచీ చూసుకున్నాను. పదకొండునలభయి అయింది. గదిలో హెరికేన్ లాంతరు వెలుగుతోంది. సీతనంక చూశాను. సీత మంచంమీద కూర్చుంది. రవికెలేదు. తెల్లటి సిల్కుచీర కట్టుకునిఉంది. తోవల లంగాలేదు. నామత్తు ఒక్కసారిగా వదిలింది.

'నిద్రపోయేందుకా మిమ్మల్ని ఇక్కడ ఈరాత్రికి ఉండమన్నది?' అన్నది సీత.

ఆమె కంఠస్వరంలో మార్పు గమనించాను. ఆమె నన్ను ఆనుకుని కూర్చుంది. సన్నటి వణుకు గుండెలో ప్రారంభమయి రక్తంతో కలిసింది.

'నా ప్రశ్నకు జవాబు చెప్పరేం?' అన్నది మోచేత్తో నన్ను పొడుస్తూ.

నవ్వాను.

ఆ నవ్వు నా పెదిమలచివర విరిగిపోయింది.

నా కుడిచేయి అందుకుని చుంబించింది. సీత ఎర్రటి పెదగులతోని మందోష్ణం నా చేతలోని రక్తానికి తగులుతోంది. నా గుండె వేగంగా కొట్టుకోవటం మొదలుపెట్టింది. నా నుదురు స్వేదపూరితం కాసాగింది. వణుకుతున్నాను. చలుక్కున నాచేయి తన ఛాతిమీద వేసుకుని జారిపోకుండా తనచేత్తో అదుముకుంటోంది.

‘నేను మిమ్మల్ని ప్రేమిస్తున్నాను’. నా చెవిలో అతి నెమ్మదిగా రహస్యం చెబుతున్నట్లు అన్నది.

టన్నురాళ్లు నా గుండెలో ఒక్కసారిగా పడి నట్లు అనిపించింది.

‘నిజం. మరి మీరో?’

నా గొంతులోని పచ్చి వెలగకాయ కదలటం లేదు.

సీత నా జవాబుకొరకు ఎదురు చూడలేదు. నా బుగ్గమీద చుంబించింది. ‘మీ రంపే నాకు చాలా ఇష్టం. అందుకనే మిమ్మల్ని ఇక్కడ ఉండమన్నాను.’ అన్నది. అని నన్నువదిలి మంచమీద పడుకుని చేతులు చాసింది.

నా గుండె మంచులా తయారవుతోంది.

సీత ముందుకువంగి నామెడచుట్టూ చేతులు వేసి నన్ను తనమీదకు లాక్కుంది. ఆమె గుండెమీద నా తల. ఆమెగుండె కొట్టుకోవటం నాకు వినిపిస్తూ ఉంది.

రెండు క్షణాలాగి సీత చలుక్కున లేచింది. ఆమె హఠాత్తుగా ఎందుకులేచిందో నాకు అర్థం కాలేదు. ఆమె ముఖంలోకి చూశాను. సీత నావంక చూడటంలేదు. లేచి మంచందిగి గోడ కానుకుని స్కూలుమీద కూర్చుని — ఆ చుట్టుప్రక్కల ఇళ్లు వాళ్లకు వినిపించేలా—ఉన్నట్టుండి—పెద్దగా ‘పదలండి. వదలండి’అని అరిచింది.

సీతకు దయ్యంగాని వట్టిందా అనుకున్నాను. నా గుండె వేగంగా కొట్టుకోవటం మొదలుపెట్టింది. చలుక్కునలేచి కాళ్లు తవతవ నేలకేసికొడుతూ, ‘నన్నేమని అనుకున్నారు? గాలిదాన్నని అనుకున్నారా?’ అడుగుతోంది నన్ను.

ఉలిక్కిపడ్డాను. నా పరిస్థితి కొంచెం కొంచెంగా నాకు అర్థమవుతోంది. సీత అతినేర్పుగా నన్ను పద్మ పూహంలోకి లాగుటంలేదు. మొరటుగా లాగుతోంది. సీత మరోసారి గట్టిగా అరచిందంటే చుట్టుప్రక్కల ఇళ్లు మేలుకుంటాయి. ఇది నా ఊరుకాదు. సీత మాటలనుకాకుండా నా మాటలను నిజంగా పరిగ జిస్తారని నమ్మకం ఏమిటి?

సీత తలుపు తెరిచింది. గొంతు మరింత పెద్దగావిప్పి, ‘నువ్వంత గాలివాడవని తెలిసిఉంటే నా ఇంటోళ్లకి అడుగుపెట్టనిచ్చేదాన్నికాదు. ఎంత చదువు కున్నా గాలిమనుషులకు గాలిబుద్ధులు ఎక్కడికి పోతాయి? ఛీ ఛీ...’అంటూ శాపనార్థాలు పెడుతోంది.

నాకు ముచ్చెమటలు పోస్తున్నాయి. ఊహించని విధంగా గొడవపడుతున్నాను. పర్యవసానం ఎలా ఉంటుందో—అనూహ్యంగాఉంది. ఏంచేయటం? పరిస్థితి రభస అయ్యేట్టుగాఉంది. కాళ్లు వణుకుతున్నాయి. మంచందిగి నా గుడ్డలు అందుకుని తొడుక్కున్నాను. అంతరాత్రిలో పెదకోరుకొండి ఎలా వెళ్లటం? గుండె భయంతోనిండి పొర్లుతోంది. ఓట్రించే స్త్రీలలో ఏవిధంగా మాట్లాడాలో నాకు తెలియదు.

‘అంతకోరికగాఉంటే పెళ్లిచేసుకోవచ్చుగా—పెళ్లిమటుకువద్దగాని వళ్లు కావాలి. సిగ్గుగిరమూ ఉండాలి మనిషికి...’ అంటోంది.

నా పెదమలు వివరీతంగా వణుకుతున్నాయి. సీత కళ్లలోకి తీక్షణంగా చూశాను. చేతులు తిప్పుతూ, ‘కలేజాఉంటే పెళ్లిచేసుకుని చూపించు...’ అన్నది.

గొంతు సవరించుకుని, ధైర్యం పుంజుకుని ‘నేను పెళ్లిచేసుకోలేను. మిమ్మల్నే కాదు. ఎవరి నయినా...నా కనలు పెళ్లిచేసుకునే అదృష్టమేలేదు’ అన్నాను.

వెంటనే విసురుగా ఏదో అనబోయింది సీత అనలేదు. ఆమెముఖంలో రంగులు మారాయి. పాల పొంగుమీద నీరుపడినట్లు చల్లబడింది. నా మాటలు నమ్మలేనట్లు తల అడ్డంగా ఆడించింది.

తిరుపతి : మంచిదేనయ్యా.. తయారవ్వల్సిందే. 'అన్న దోత్ర మభివర్ధతాం' అంటూ సంకోష పడాలి.

వెం. శా : వర్దిల్లాలి. నేనూ కాదనను, నేడు మును పటిలాగా ప్రాచీన ఛందస్సు ప్రకారం కవిత వ్రాయవలసిన పనిలేదట. వచనంగాగూడా వ్రాయొచ్చట. దాన్ని వచన కవిత్వం అంటారుట. యతిప్రాసలు లేకుండా కవిత్వం వ్రాసే వాళ్ళూ ఉన్నారుట. ఇదిలాఉండగా ఇంకో ప్రక్క దిగంబరకవులనే వాళ్ళు బయలుదేరాలట.

తిరుపతి : సరేగానీ యతిప్రాసలు లేకుండా వ్రాస్తే అది కవిత్వమవుతుందా? వింటుంటే నవ్వుగా ఉండే వెంకటశాస్త్రి:

వెం. శా : ఇది నేనక్కడున్నప్పుడే ప్రారంభదశలో ఉండింది. ఇప్పు డెక్కువైందేమోమరి. యతి ప్రాసలనుకూర్చి కవిత్వం వ్రాయడం వారికి కష్టం గాబట్టి వారట్లా వ్రాస్తారు. కొందరికి యతిప్రాసలు లేకుండా కవిత్వం వ్రాయడంకూడా కష్టమే. ఇది వీరి కెంత కష్టమో అదీ వారికంత కష్టమేనయ్యా! యతిప్రాసలవల్ల కవిత్వానికి అందం చేకూరు తుంది. అవి భాషకు సహజాలంకారాలు గడుటయ్యా.

తిరుపతి : ఇప్పుడు నువ్వు దిగంబరకవులన్నావే వాళ్ళెవ్వ రయ్యా కొత్తగా? వారేమి వస్తువిశీనులా? ఈ పేరు విననేలేదే.

వెం. శా : వాళ్ళా వాళ్ళ కొత్తగా తయారయ్యా రటలే. సమాజంలోఉండే అసమానతను, కుల తత్వాలను, ఆర్థిక వ్యత్యాసాన్ని పోగొట్టడం వారి ధ్యేయముట. కానీ వారి కేకలు విన్న వాళ్ళెవరూ ఇంతవరకూ లేరట. వారు తమకు తోచిందంతా వ్రాస్తున్నారు. అంతా కవిత ఔతుందాఅన్న ఆలోచనే వారికి లేదు. ఈ దిగంబరులు తమ కవిత్వమేదో గొప్పఉద్యమాన్ని లేవదీస్తున్నదని భ్రమ పడుతున్నారుట. ఉద్యమ మంటే మాటలా?

తిరుపతి : అది పోనీగానీ. పద్యకవిత ఎలా ఉండట?

వెం. శా : మన కవితకేం. ఎంతమంది ఈన డిందినా, మూతులు ముడుచుకున్నా దానికున్న గౌరవం, స్థానం ఉండనేఉంది. నేడు గూడా మహాకావ్యాలు, ఖండకావ్యాలు వ్రాసే వాళ్ళన్నారు. వ్రాస్తున్నారు. కానీ వీరిలోగూడా కొందరు బెండులాంటి పద్యాలు వ్రాస్తున్నారు. అవి ఛందోబద్ధ పద్యాలవుతాయేగానీ కవిత్వ మనిపించుకోదు. కవిత్వానికి కావలసిన లక్షణాలను వారింకా గుర్తించలేదు. కవిత్వంగాడా ఒక కళ గదటండీ. కవులు పుట్టుదురుగానీ చేయబడరుగదా! కవి కలంబట్టి వ్రాసింది ప్రతిదీ కవిత్వమేలా అవుతుంది. ఇది ఇలా ఉంటే—అసలు 'కవిత్వమంటే నవ్యత ఉండేదే. కవిత్వమంటే నవీనమనే అర్థం. అలాంటప్పుడు నవీనకవిత్వమన్న మాటలేదు. ఇప్పుడు భారతం తీసుకోండి. ఏరోజు చదివినా దానిలో ఏదో ఒక నవ్యత కనిపిస్తోంది. కవిత్వమంటే ఒక సారి విని, చదివితే అది మన నోటికి రావాలి. మన జిహ్వగ్రాల్లో నాటుమాడాలి. అదే కవిత్వం' అనేవాళ్ళు లేకపోలేదు. ఇదీ కొంతవరకూ నిజమే. నేడు "తగిన సామగ్రి దొరకిన ధారలేదు.

ధారగల్గిన సామగ్రి దనరబోదు." ఇదీ

స్థితి. సో ఇలా కష్టపడి ఒక కవి రసవంతమైన కావ్యం వ్రాశాడనుకో. అందులో ఏవో కొన్ని పొరబాట్లుంటాయి. సాధారణంగా తప్పులు దొర్లడం పరిపాటే. అంతమాత్రంచేత అది పనికిరాని కావ్యమని త్రోసిపారేస్తే పోలా? కవిత్వం ఆనందానుభూతినిస్తుంది. ఆ ఆనందానుభూతిపొందే అదృష్టం అందరికీ ఉంటుందా. సహృదయుడైతేనే అది సాధ్యం, అదే కళా హృదయమంటే. నేను అన్ని వ్యాకరణాలకన్నా శ్రవణ వ్యాకరణాన్ని పాటిస్తాను. శ్రవణా నందం గలిగితే చాలు. ఒక గ్రంథం చదివిన తర్వాత తనకు శక్తి ఉన్నంతలో రసాస్వాదన చెయ్యాలిగాని స్తనశల్య పరీక్ష చేయడం సబబు కాదు. 'ప్రమాదోధిమతామసి' అని గదా

సు కవిద్వంద్వము స్వర్గలో కమున...

శ్రీ పణతుల నరసింహయ్య

చెళ్లపిళ్ల వేంకటశాస్త్రి, దివాకర్ల తిరుపతిశాస్త్రి వీరిరువురూ జంటకవులు. వీరినే తిరుపతి వేంకటకవులంటారు. వీరు ఇటు గద్వాల, అటు చెన్నపట్టణం ఈమధ్యగలదేశం తిరిగి అవధానాలు, కవితాగోష్ఠులు నిర్వహించారు. పలువురిచే సన్మానాలు పొందారు. ఇప్పుడున్న సుప్రసిద్ధులగు కవిపండిత విమర్శకాగణులందరూ వీరి శిష్యులే. వీరి కవిత ప్రాచీనకవితకు భరతవాక్యాన్ని ఆధునికకవితకు నాండివాక్యాన్ని పలుకుతూ వారికి ఆంధ్రసాహిత్యంలో శాశ్వతస్థానం సంపాదించి యిచ్చింది. నేడు వారు శ్రీమదు. స్వర్గసీమలో వారు కలుసుకొంటే ఎలా ముచ్చటించుకొంటారో ఊహించి వ్రాయబడిందే యిది.

తిరుపతిశాస్త్రి : ఏమోయ్ వేంకటశాస్త్రి! కులా సానా? ఏం మరి ఈమధ్య నల్లపూసం పోయావే. మొన్నసాయంత్రం గూడా నీకోసం వచ్చా. ఎక్కడికో వెళ్లావన్నారు.

వేంకటశాస్త్రి : రా తిరుపతి. నల్లపూసెందుకొతాగానీ, నేనే నీకోసం వద్దామనుకున్నా. రా. కూర్చో.

తిరుపతి : ఏమి సంగతి? ఎందుకోసం?

వెం. శా : ఆ. ఏమీలేదు. భూలోకంలో మనవాళ్ల సంగతులేమైనా తెలిశాయేమో విచారిద్దామనుకున్నా. ఇలా అనుకుంటూఉంటే నారదులవార్లు వచ్చారు. ఇంతసేపూ ఆయనతోటే కబుర్లు.

తిరుపతి : నేను రావడమూ అందుకోసమే. అరే. నారదులవారిని చూడలేకపోయావే. పోనీ— ఏమటి అచ్చటి విశేషాలు? ఎల్లా ఉన్నారట మనవారు?

వెం. శా : ఓయమ్మ. విశేషాలకేం. బోలెడన్ని చెప్పారు. మనవారంతా కులాసాగా ఉన్నారు. కానీ పరిస్థితులన్నీ పూర్తిగా మారాయట. మానవుల్లో ఈర్ష్యాద్వేషాలు పెచ్చుపెరిగియట.

తిరుపతి : మంచిదే. మానవుల్లో ఈర్ష్యాద్వేషాలు పెరిగాయటనా. ఈర్ష్యాద్వేషాలు భూలోకంలో గాకపోతే మరెక్కడుంటాయిలే. మానవుడెక్కడుంటాడో అవీ అక్కడుంటాయి. ఇప్పుడు చంద్రలోకంలో గూడా నిండుకొన్నాయో యేమో మరి. సరే. పోనీలేగానీ అవట సాహిత్య పరిస్థితు లెలాఉన్నాయన్నారో చెప్పండి. కవితవ మెలా ఉన్నదట.

వెం. శా : కవితవమా! బోలెడంతమంది కవులుంటే కవితానికేం కొడువ. నేడవట కవిత్యం పలు వేషాలు వేసుకొందట. ఇంకెన్నివేషాలు వేసుకొంటుందో తెలియదుమరి. ప్రాచీనకాలంలో సాహిత్యాన్ని ముఖ్యంగా కవితాన్ని ధర్మప్రచార సాధనంగా ఉపయోగించుకొన్నారు. నేడు ప్రతి చిన్నదైన ప్రచారానికి కవిత్యమే. అందువల్ల కవిత్యంలో భావము, వస్తువు పేలవములై చవక బారుగా తయారైందట. కవిత్యం ప్రచార సాధనంగా పనికివస్తుంది. కానీ ఏదైనా విపరీతమైతే కష్టంగా! పూర్వం కవులు వ్రేళ్లమీద లెక్కబెట్టు గలిగేటట్లు ఉండేవాళ్లు. నేడో ఇంటింటికి ఇద్దరూ ముగ్గురూ తయారయ్యారట.

ఆర్యోక్తి. ఇదిలా ఉంటే కొందరు తనకు వచ్చిన నాలుగింటిని పదాల్ని తన కావ్యంలో వ్రాసి పాఠకుల్ని విసుగుచేస్తున్నారు. వీరు పాఠకులకు గలుగు విసుగును గుర్తించరు. 'పాఠకులను ఆనందభరితులను చేసి, వారికొక సత్సందేశ మివ్వడమేగదా కవిత్వద్వేష్యం.'

తిరుపతి: నాటక సాహిత్యమెలా ఉండటం? క్రొత్త నాటకాలేమైనా వచ్చాయా?

వెం. శా: పూర్వం పూర్వమంటున్నా పూర్వంవాకా ఎందుకు. మనం చదువుకొనేటప్పుడు, ఇటీవల వరకుగూడ కావ్యాల పఠనం తర్వాతనే నాటక పఠనం జరిగేది. అలాగే రచన చేసే టప్పుడుగూడ శతక రచన ప్రారంభించి, కావ్యరచనచేసి, తుదకు నాటకమును వ్రాసే వారు. దానికీ ఎంతో అనుభవముండాలి. నేడో రచనా ప్రారంభమే నాటకంతోనో, నాటిక తోనో జరుగుతూ ఉంది. వీరు 'నాటకాంతం హి సాహిత్యం' అన్న సవనాన్ని వ్యర్థం చేస్తున్నారు. ఇది శోచనీయంగా! నేడు నాటకాలు వ్రాసేవారు తక్కువటగానీ నాటికలు వ్రాసేవారు సందుకైదుగురున్నారు. ఇక మన నాటకాలు విరివిగా ప్రదర్శింపబడడంలేదట. కానీ మన పద్యాలకు చెవి నిక్కించి ఆలించేవాళ్లు దండిగా ఉన్నారు. సినిమాలోను, రేడియోలోను, హరికథల్లోను మన పద్యాలుండనే ఉంటాయి. అవి చిరకాలం ఆంధ్రుల జిహ్వగ్రాల్లో నాట్యమాడుతాయి. కానీ యీ సినిమాలు వచ్చినతర్వాత నాటక సంఘాలు క్రిందబడ్డాయి.

తిరుపతి: మరచాను. ముఖ్యమైంది. మన అవధాన విద్యకేమాత్రం సాధనముందట? ఆ విషయాలు తెలుసా?

వెం. శా: అవధానముంటే మేను పులకరిస్తాంది. ఆంధ్రుల ప్రత్యేకత ఉట్టిపడే విద్యగదంపి అది. నేడుగూడ అవధానవిద్య విస్తృత ప్రచారంలో ఉంది.

రంలో ఉంది. పూర్వంలోలాగా ఆదరించి పోషించే మహారాజులు, సంస్థానాధీశులు లేకున్నా నేడు విద్యాసంస్థ లా పనిచేస్తున్నాయి. ప్రస్తుతం అవధానాలు చేసేవాళ్లలో 'సుబ్బన్న శతావధాని' మేటియట. అసంఖ్యాకంగా అవధానాలు చేశాడట. చేస్తున్నాడట. అతడేగాక మరెందరోగూడ యీ విద్యను ఆదరంతో సాధిమాసంతో సాధిస్తున్నారు. అవధానం సంఖ్యగూడా పెరుగుతున్నదట. ప్రజలకుగూడ దానిపై ఆదరాభిమానాలు ఎక్కువగుతున్నాయట. ఇది సంతోషదాయకంగా!

తిరుపతి: ఈమధ్య రచయితల సభలని జరుగుతున్నాయని విన్నానే. వాటి కథేమిటి?

వెం. శా: నేనే చెప్పాలనుకుంటూండగానే నువ్వే అడిగావే. ఈమధ్య అఖిలభారత తెలుగు రచయితల సభలని నాలుగుమార్లు ప్రెసిడెన్సీలాల్లో జరిగాయట. మొన్ననే హైదరాబాద్ లో ఐదవ సారి గూడా జరిగాయట. ఇవేగాకుండ ప్రతి జిల్లావారు ఒకచోటచేరి జిల్లా రచయితల మహాసభలు జరుపుకుంటున్నారు.

తిరుపతి: ఇన్ని జరుగుతున్నాయన్నానే. మంచిదే. కానీ వీటివలన కాస్తయిన ప్రయోజనముందా?

వెం. శా: లాభమంటూ కొంత ఉండకపోదు. నలుగురు కలిస్తేనే ఎన్నోవిశేషాలు తెలుస్తాయే. ఇక పలువురు రచయితలు ఒకచోట చేరితే చెప్పొచ్చా. వారికి నచ్చినవిషయాలనుగూర్చి ముచ్చటించుకుంటారు. ఎన్నోక్రొత్తవిషయాలను తెలుసుకుంటారు. కానీ వీరుచేసే తీర్మానాలు, అచటికి ప్రారంభోత్సవాదులు చేయడానికివచ్చే రాజకీయ చతురుల వాగ్దానాలు అడుగుదాటవు. ఆచరణకు రావు. తంజావూరు సరస్వతీమహాలలోని తెలుగు గ్రంథాల వ్రాతప్రతులను ఆంధ్రకు తరలించమన్నారు. వినిపించుకొనేవాడెవరు? ఇదిలా

ఉండగా 'తెలుగు కన్నడభాషలకు ఏక లిపి' తయారుచేయాలని అనుకుంటున్నారట.

తిరువతి : అదేమిటయ్యా! క్రొత్తగాఉండే. మనభాష వేరు. వారి భాషవేరు. అక్షరసామ్యం ఉండొచ్చు. అంతటితో సాహిత్య మొక్కటిగా ఎలా అవుతుంది? ఒక భాషలోఉన్న అక్షరాల రాత ఏడున్నంటే దీన్ని దాన్ని కలవడం సర్వ నాశనం చేసుకోవడం అవుతుంది. మనభాషలో ఉన్న అక్షరాలనే తగ్గించి లిపి సంస్కరణ చేయాలన్నారే. అది ఆలోచించి చేయవచ్చుగా.

వెం. శా: ఇదిలా ఉండగా ఇప్పడింకో గొడవవచ్చింది. మన ఆంధ్రదేశంలో డిగ్రీ తరగతుల్లోగూడ విద్యార్థులైన తెలుగు భాషలోనే సాగాలి అని ప్రభుత్వమూ నిశ్చయిద్యాలయాలు తీర్మానించాయి. ఇంతకుముందు ఇంగ్లీషులో బోధింపబడేది. అప్పుడు ఇంగ్లీషులో పుస్తకాలుండేవి. తెలుగులో బోధించాలి గాబట్టి ఆ పుస్తకాలన్నీటిని ఇప్పుడు మనం తెలుగు చేసుకోవాలి. అదీ ఇప్పుడొచ్చిన ఇబ్బంది. అనువాదం చేసేటప్పుడు ఎన్ని సమస్యలు ఉత్పన్నమవుతాయో నీకు తెలుసుగా. ఎలాంటి భాషలో చెయ్యాలి? భావం వచ్చేటట్టు అనువదిస్తే చాలా? లేక మక్కికి మక్కిగా ఉండాలా? ఇలా వస్తాయి ప్రశ్నలు. అనువాదమంటే కల్పిమీద సాములాంటిది గదా! దీనికిన్నా ఒక క్రొత్తపుస్తకమే వ్రాయొచ్చు నన్నడిగితే. అనువాదం చేయబడ్డ పుస్తకాలు సకాలంలో విద్యార్థుల కందడంలేదు. అసలుకొన్ని అవసర పుస్తకాల అనువాదమే జరగలేదట. చేసిన అనువాదం కృతకంగా ఉన్నదట.

తిరువతి : ఇదంతా ముందు సిద్ధంచేసుకొని తరువాత బోధనకు పూనుకొనిఉంటే బాగుండేదేమో.

వెం. శా: మంచి మాటచెప్పావు తిరువతి! అది ప్రభుత్వం ఆలోచించి ఉండవలసింది. విజ్ఞాన శాస్త్ర గ్రంథాలన్నీ వ్యవహారిక భాషలోనే

వ్రాయాలని కొందరు సిఫార్సుచేశారు మంచిదే. కాదనను. గ్రాంధికంలో వ్రాసి విద్యార్థుల చేతికి నిపుంటున్నవిన్నీ నేనూ చెప్పను. అది శిష్ట వ్యవహారికంగా ఉండిఉంటే బాగుండేదేమో. నా అభిప్రాయం నీకు తెలుసుగా. కవి కలంబట్టి వ్రాసే వ్రతదీ గ్రాంధికంగా ఉండాలన్న నియమానికి నా మనస్సంగీకరించదు.

తిరువతి : పోనీ, సాహిత్యనిమగ్న ఎలాఉందట ?

వెం. శా: విమర్శనను పదాన్ని మీరు సరిగా అర్థం చేసుకోలేదు. విమర్శ చేసేటప్పుడు కేవలం దోషాలనేగాక గుణాల్నిగూడా చూపాలి. దోషాలను సహృదయతతో దిద్దాలి. నేడు కొందరు గ్రంథవిమర్శలు చేస్తున్నారు. 'ఈ పుస్తకం చాలా చాలా బాగుంది. ఇది ఏమీ బాగాలేదు' అని. ఇలా వ్రాస్తే ఏం ప్రయోజనం? విమర్శకుడికి సహృదయత, సహనము ఉండాలి. నేడూ కొన్ని మంచి విమర్శ గ్రంథాలు లోస్తున్నాయి. కాదనలేము. అంతేగాదు నే డింకొకటి ఎక్కువైంది. నేడేమికానీ ఈ అంటువ్యాధి చాల రోజులనుంచే వస్తూన్నది. ఎవడో ఒకడు పుస్తకం వ్రాశాడనుకో. దానిని వాడుప్రసిద్ధులందరికీ చూపి అందరి అభిప్రాయాలూ వ్రాయించుకుంటాడు. ముందు ముద్రిస్తాడు. అభిప్రాయాలు వ్రాసేవారు పరిశీలించి వ్రాస్తారంటేనా అదీ చేయరు. వీరి పోరు భరించలేక 'ఇది చాలా బాగుంది. రసం చిప్పిలు తోంది. పాత్రపోషణ బాగుంది. ఉక్తివైచిత్రీ బాగుంది. ఈ పద్యం చూడండి. ఇది చదవండి. పద్యముల నడక కుంటువడక సాగింది' అని ఇలా తెగవ్రాస్తారు పొగడుతూ. అంతే. కానీ పుస్తకం చదివి ఉన్నవిషయం వ్రాసేవాళ్ళు తక్కువ. పుస్తక మెంతుంటుందో ఈ అభిప్రాయాలంత రెండింతలుగ తయారవుతాయి. ఉన్నది ఉన్నట్లు వ్రాసేస్తే ఆ అభిప్రాయాన్ని అడుగున పారేస్తారు. భారతంమీద ఎవడి

అభిప్రాయముండినది? మనుచరిత్రను మెచ్చు కుంటూ ఎవడు సర్తిఫికేట్లు విచ్చాడు. చేతగాని వాడికేగదా యీ సర్తిఫికేట్లు. సరి. ఇది ఇలా ఉంటే కొంతమంది వ్రాసే కావ్యాల్లోని భాషనుగూర్చి విమర్శించే వాళ్ళు లేకపోలేదు. మనకు అంగ భాషతోను, హిందీతోను, ఇతర ప్రాంతీయ భాషలతోను సంబంధం ఉంది. ఆ భాషలోని పదాలువచ్చి నద్దా మన భాషలో అన్యదేశ్యాలవుతాయి. అలాంటి వాటిని మనం ఉపయోగించడమూ జరిగింది. నేడూ కొందరు బాగా ఉపయోగిస్తున్నారు. దీన్నొక పెద్ద తప్పుగా భావిస్తారట కొందరు నేనందుకే ఒసారి 'కాలాన్ని, దేశాన్ని ప్రభుత్వాన్నిబట్టి భాషమారుతూ ఉంటుంది. మన భాషలో ఆ విధంగా ఎన్నో అన్యదేశ్యాలున్నాయి. మేమూ వాటిని ఉపయోగించాము' అన్నాను. గుర్తుందిగా!

తిరుపతి: ఉంది. ఉంది. మరచిపోతానా! సరే అదంతా

అలా ఉండనీగానీ. నీ శిష్యులెలా ఉన్నారు! నిజంగా అదృష్టమంటే నీదేసయ్యా! ఎంతమంది శిష్యుల్ని సంపాదించుకొన్నావు. నన్నయకు తిక్కనకుగూడ ఇలాంటి శిష్యులులేరు. ఇంత గౌరవం లేదు.

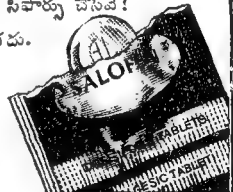
వెం.శా:శిష్యులా! శిష్యులకేం కొడవ. బోలెడంతమంది ఉన్నారు. అయినా వారూ ఒకరొకరే భూలోకాన్ని పడలుతున్నారు. నన్ను చాలామంది గర్విష్టి అనేవాళ్ళు. నిజంగా నేనెందుకు గర్వించే వాణ్ణంటే నా శిష్యులు నన్నుమించి తయారయ్యారు గనకనే. చెప్పాలంటే శివరామశాస్త్రి తక్కువవాడా. ఇప్పుడున్న వాళ్ళలో మా విశ్వనాథ నీకు తెలుసుగా. వాడు ఇప్పుడు నిజంగా విశ్వానికే నాకుడయ్యాడు. సాహితీ జగన్నాధుడయ్యాడు.

తిరుపతి: అన్నట్టు మరచా. నీవు కొద్దికాలం పాటు ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వ అస్థానకవిగాఉంటవే. ఇప్పుడా స్థానంలో ఎవరుంటున్నారయ్యా?



అవును -
శాలోఫెన్
బాధానివారిణి మాత్రం
తలనొప్పి, వూ, పంటినొప్పి,
ఒళ్లనొప్పిలని
వెంటనే పోగొడాయి

శాలోఫెన్లోని ఔషధాలు దాక్షిణ్య సిపార్కు చేసేవే!
శాలోఫెన్ ఉన్నచోట చాద ఉండదు.



ఇది అమృతాంజన్ లిమిటెడ్ వారి
తయారీ చేసిన గుర్తు ఉంచుకోండి.

FDSAS1664TEA

వెం. శా : అదా తిరుపతి. నా తరవాత ప్రేమదవారు, వారితర్వాత కాశీ కృష్ణాచార్యగారు ఆ స్థానంలో నియమింప బడ్డారట. కృష్ణాచార్యుల తర్వాత ఇంతవరకూ ఆస్థానం అలానే ఖాళీగా ఉండి పోయిందట. ఎవరినీ నియమించలేదట. ఇలా రెండురోజులుండి అసలా స్థానమే లేదంటారో ఏమో మరి.

తిరుపతి : ఏం ? ఎందుచేతట ? కవులెవ్వరూ వీళ్ళ కంటికి కనుపించలేదా ?

, వెం. శా : ఎందుచేతంటే ఏం చెప్పాలి? ఇది రాజ కీయాలకు సంబంధముండే విషయం. రాజ కీయాలకు సంబంధముండే విషయాలేవీ తొందరగా తేలవుగదా ! అదీగాక ఇప్పుడక్కడ ప్రాంతీయభేదా లెక్కువయ్యాయట. ఆంధ్రా— తెలంగాణాలని. ఏప్రాంతంవాడి కివ్వాలని ఆలోచిస్తున్నారో ఏమో! అదీగాక ఈమధ్య నౌకసారి కొందరు నాయకులు ఒక విజ్ఞానన పత్రంలో శ్రీ జాషువాకవిని ఆస్థానంలో నియమించ

మని కోరారట. కానీ వారు ఆయన్ను ఆ స్థలంలో నియమించలేకపోయినా రెండుకో. అసలాయన ఆ లోకమే వదిలాడట ఈమధ్యనే పాపం. ఇలా ఉంటే ఆసెంబ్లీలో ఒకమారు కొందరు సభ్యులుగూడ ఈ విషయాన్ని లేవ • దీశారట. ప్రభుత్వమింత ఆలస్యమెందుకు చేస్తున్నదో అర్థం కావడంలేదని విసుగుపడు తున్నారు అచటి సాహిత్యాభిమానులు. ప్రతిదీ ఇలాగే తయారవుతున్నదట.

తిరుపతి : ఇవన్నీ వింటుంటే మన రోజులే ప్రశాంతంగా గడిచాయేమో అనిపిస్తుందిగదూ వెంకట శాస్త్రి! ప్రతిదానికీ ఇంత జాప్యం జరగడం విచారకరంగదూ!

వెం. శా : మంచిమాట చెప్పావయ్యా!

తిరుపతి : సరే. పొద్దయింది. వస్తా. వెళ్ళాలి.

వెం. శా : ఇప్పుడెక్కడికయ్యా వెళ్ళడం. ఉండు భోంచేసి వెళ్తున్నానీ, నేనూ వస్తా. పోదాం.



మహాకవి తులసీదాసు-ప్రష్ట-ద్రష్ట

శ్రీ షేక్ మాలాలి

ప్రతిమహాకవికి రెండు రూపాలుంటాయి-(1) ప్రష్ట రూపము (2) ద్రష్ట రూపము. మొదటిది భావ పక్షమునకు సంబంధించింది. రెండవది పరిశీలనా దృష్టికి చెందినది. మహాకవి తులసీదాసులో ఈ రెండు పక్షములు పరిపూర్ణత నొందాయి. కాని వానిలో కవి ఏ వైపు మొగ్గాడు అనేది తేలే నమవ్వకాదు. ఒకవైపు తులసీ 'స్వంతః సుఖాయ' అంటాడు. మరోచోట—

కహ ఉ కథా సోయి సుఖద మహా ఈ,
సాదర సునహు సుజన మన లాయీ,

(సుఖప్రదమైన, శుభప్రదమైన ఆ రామ కథను వినిపిస్తాను. ఓ సజ్జనులారా! సాదరంగా ఏకాగ్రచిత్తులై వినుడు.)

ఇక మనం కవిలోని రెండు రూపాల్ని పరిశీలిద్దాము.

ప్రష్టగా తులసీదాసు కావ్యసృష్టి-కావ్య ప్రేరణ-కావ్యరీతులు

తులసీదాసు అనేక కావ్యములు రచించాడు. వానిలో 'రామచరిత మానస్', 'వినయ పత్రిక', 'గీతావళి', 'కవితావళి', 'దోహవళి' 'రామ లలా నహ భూ' మొదలైనవి ప్రసిద్ధములైనవి. అన్ని కావ్యముల కేంద్ర బిందువు రాముడే! అన్నింటిలోని ఇతివృత్తము రామకథ! కావ్యరూపములలో భేదమున్నప్పటికీ విషయం మాత్రం రామునికి సంబంధించిందే! కారణం సకల జీవజగత్తూ జడజగత్తు గూడా రామమయమంటాడుకవి.

'జడచేతన జగజీవ జత సకల
రామ మయ జాని'

ఎప్పుడైతే విశ్వమంతా రామమయమైందో, విశ్వంలోని కవి, కవిప్రేరణ, కవికృత్యాలుకూడా రామమయం కావలసిందే! జగత్తుకు మూలమే రాముడంటాడు తులసీదాసు —

జగత ప్రకాశ్య పకాసక రామూ,
మాయాధీస గ్యానగునధామూ

రామభక్తియొక్క ప్రతిరూపమే తులసీదాసు కవిత్వమనటం అతిశయోక్తి కానేరదు. రామభక్తి కవితారూపంలో ప్రవహించినదనవచ్చును. రామ చంద్రుని అనంతరూపము, శక్తిసంపన్నత, శీలస్వభావములచే కవి సర్వత్ర తన్మయుడై ఆత్మానుభూతిని పొందాడు. కాని ఈ అనుభూతి 'నానాపురాణ నిగమా గమ సమ్మత'మయింది. ఈ భావననే కవి వేర్వేరు కవితారూపాల్లో మరిచాడు. దాదాపు తులసీ కావ్యాల్ని రామమయమే! కాని ఆకృతులు వేరు—కొన్ని ప్రబంధకావ్యాలయితే కొన్ని ఖండకావ్యాలు, కొన్ని ముక్తక కావ్యాలు, మరికొన్ని ప్రగీతకావ్యాలు.

తులసీ కవి హృదయంలో మనం ప్రకృత (Realistic) మరియు అతిరంజిత (Exaggerative) రూపాలు పొందగలము. రామచరితమౌహన్ మొదటి వర్గానికి సంబంధించింది. అందులో కవి సంపూర్ణజీవితదృష్టికోణం కన్పిస్తుంది. అప్పుడప్పుడు కవి తన వ్యక్తిగతభావనలకు స్వస్తిచెప్పి సమాజంలోని వాస్తవికవిషయాలను గురించి చర్చిస్తాడు. 'మానస్'తప్ప మిగతా కావ్యాలు రెండవ తరగతికి చెందినవి. వీనిలో అతిరంజిత భావాభివ్యక్తి అధికంగా లభిస్తుంది. భావం అనుభూతిపై ఆధారితమైనప్పటికీ ఆలోచకము ఎక్కువగా కన్పిస్తుంది.

విషయము—చరిత్ర చిత్రణ

ప్రబంధపటుత్వముతోపాటు ఆనక్తిదాయకమైన 'వక్త—శ్రోత' విధానము 'మానస్'లో ఉంది. గరుడునికి కాకభుకుండి చెప్పిన కథను శివుడు పార్వతితో చెప్పాడు. శివునిచే వర్ణింపబడిన ప్రథమ యాజ్ఞవల్క్యుడు భరద్వాజానితో చెప్పాడు. అదే విషయాన్ని తులసీ సంతసమాజానికి వినిపిస్తాడు.

ఈ విధానంలో రసభంగం కలుగదు. పాతకుడు జిజ్ఞాసతో ముందుకుపోతాడు. ఉపమ, రూపక అలంకారములు తులసీ ఎక్కువగా ఉపయోగించాడు. కారణం ఈ రెండు అలంకారాలు యోజనాబద్ధంగా ఉంటాయి. అక్కడక్కడ ప్రకల్పనకొరకు ఉత్పేక్షనుకూడ ఉపయోగించాడు. 'కవితావళి' మొదటి పద్యంలో బాలరాముని చతుర్వర్ణన చూడండి—

తులసీ మన రంజన రంజిత
అంజన నైన సుఖంజన జీతకనే
సజనీ నసి మే నమ సీల ఉభై
నవనీల సరోరుహ సే వికసే.

కొందరు కవుల ప్రకృతి వర్ణన పరంపరాగతంగాఉంటుంది. మానవుడుకూడా ప్రకృతిలో ఒక అంశమే! మానవుని రూపవర్ణన, హావభావవర్ణన కూడ ప్రకృతివర్ణన అనవచ్చును. విల్లసను ఎక్కువెట్టి మృగమువెనుక పరుగెత్తు రాముని సజీవచిత్రం ఈ క్రింది దోహతో కనిపిస్తుంది.

సో హిత మధుర మనోహర
మూరతి హేమ హిరనికే పిఛే
భావని, నవని, విలోకని
బసై తులసీ పుర ఆఛే

తులసీదాసు బాహ్యప్రకృతికంటెకూడ ఆంతరప్రకృతికి ఎక్కువప్రాధాన్యం యిచ్చాడు. మానవ స్వభావాలన్నీ కూలంకషంగా చర్చించాడు. విభిన్న పరిస్థితులలో మానవునిలో కలుగు వివిధ మానసిక దశలను చిత్రీకరించాడు.

కవి సాత్విక, రాజస, తామసములనే మూడు ప్రవృత్తుల ననుసరించి చరిత్ర చిత్రణ రెండు విధాలుగా

లుగా తీసుకున్నాడు; అందు మొదటిది ఆదర్శవంతమైనది; రెండవది సామాన్యమయినది. రాముడు, సీత, భరతుడు, హనుమంతుడు మొదలైన పాత్రలు సాత్విక ఆదర్శానికి చెందినవి. రావణుడు తామస ఆదర్శానికి చెందిన పాత్ర. దశరథుడు, లక్ష్మణుడు, విభీషణుడు, సుగ్రీవుడు, కైకేయి మొదలైన పాత్రలు సామాన్యపాత్రల వర్గానికి చెందుతాయి.

ఆద్యంతము రామునిలో సత్వగుణం ప్రధానంగా ఉంది. బాల్యావస్థనుండికూడ రాముని చరిత్ర అలాంటిదే! ఆటల్లో గెలిచికూడా తమ్ములముందు ఓటమి ఒప్పుకుంటాడు బాలరాముడు. సింహాసన మెక్కవలసిన సమయంలో రాజ్యత్యాగంచేసి వల్కలములు ధరించి మునివేషంలో ప్రసన్నచిత్తుడై కాననముల కేగిన రాముడు త్యాగశీలి. న్యాయంగా తాను జయించిన లంకా రాజ్యాన్ని నిభీషణునకు దానంచేసిన మహాదాత.

పైపన్నీ సాత్వికభావలక్షణాలే. పిరికితనంగా వ్యవహరింపబడవు. అనంతశక్తితోపాటు ధీరత్వము, గంభీరతతోపాటు కోమలభావము రాముని లక్షణాలు. ఇదే రామత్వము. ఈశ్వరుడే మానవ రూపంలో అవతరించాడు.

మాయా మానుష రూపిణే
రఘువరే సద్ధర్మ వర్మే హితే

భరతుని చరిత్ర శీలనియమ ప్రధానమైనది. ఆత్మవక్షము, యోగవక్షముల సమన్వయ రూపమే ఈ పాత్ర. భరతుని లోకమర్యాద అనన్యము. అందువలననే రాముడు భరతుని రాజుగా ఉండమంటాడు—

భరత్! భూమి రమో రాజరి రాఖీ

లక్ష్మణుడు, హనుమంతుడు సేవకులుగా వస్తారు. ఇద్దరూ ఆదర్శ సేవకులే! కాని లక్ష్మణుని పాత్ర ఆద్యంతాలు ప్రచండమైనది; ఉగ్రమైనది. రామునికి వ్యతిరేకంగా ఒక్కమాటకూడ వినలేడు. హనుమంతుడు మొదటినుండి సేవకుడే! మొదట సుగ్రీవుని సేవకుడుగా ఉండి తర్వాత రాముని పాదాలు అశ్రయించాడు. ఆదర్శ సేవకునిగ గణుతి కెక్కాడు.

రామునిలో రామత్వం ఉన్నట్లే రావణునిలో రావణత్వంకూడా ఉంది. ఆద్యంతాలు ఆ పాత్ర ఘోర భౌతిక వాదంలో నిండి ఉంది. రావణుడు ఆత్మ శక్తికంటే భౌతికశక్తికి ఎక్కువ ప్రాధాన్యం ఇచ్చాడు. దీనినే తామస లేక రాక్షస గుణమంటారు. రావణుని అపార పరాక్రమము, విశ్వవిస్తృతవైభవము, ధర్మసేన శాసనము (బుములను, మునులను బాధించుట, స్త్రీలను చెలబుట్టుట), ధార్మిక అభిరుచి లేకుండుట — అన్నీకూడ అతని భౌతిక వాదానికి ఉదాహరణలు. 'రావణుడు గొప్పతపస్వి కదా?' అని ప్రశ్న జనింపవచ్చును. కాని భౌతిక బలాన్ని పెంపుకోటానికే రావణుడు అఖండ తపస్సు చేశాడు. అంతేగాని ఆధ్యాత్మిక జ్ఞానత్వం కొరకుగాని లేక మోక్షప్రాప్తికోటకుగాని రావణుడు తపస్సు చేయలేదు. భౌతికనుభూతి ననుభవించి సశరీరంగా అమరత్వం పొందాలనుకున్నాడు. అందువలననే ఘోరతపస్సు చేసినప్పటికీ రాక్షసుడయ్యాడు.

ఇదే విధంగా కైకేయిపాత్ర ఒక స్త్రీగా, సవతి తల్లిగా చిత్రింపబడింది. రామునియెడల ఆమెకు ప్రేమానురాగాలు లేకపోలేదు. కాని రాజ్యం భరతునికే కావాలంటుంది. తన కుమారునికే రాజ్యం కావాలంటుం (స్త్రీ సహజస్వార్థబుద్ధి. ప్రతితల్లికూడ తన సంతానము పైకిరావాలని కోరుకుంటుందికదా !

సుగ్రీవుడు, విభీషణుడు భ్రాతృద్రోహులుగా కాకుండా లోకకల్యాణార్థం రామునితో సహకరిస్తారు. విశ్వవ్యాప్తమైన ధర్మసంస్థాపనకు సహాయకారులుగా తులసీ ఈ రెండు పాత్రలను సృష్టించాడు.

ఈ విధంగా అన్నిపాత్రల చరిత్ర చిత్రణ స్వభావసిద్ధంగా చిత్రింపబడింది. మనోవృత్తుల నాధారజేసుకొని పాత్రలు చిత్రింపబడినవి. కాని పాత్రచిత్రణతోపాటు రససృష్టికూడ జరిగింది. చివర సాత్వికగుణము జయిస్తుంది. రాజస, తామస గుణములు పరాజయం పొందుతాయి. సాత్వికగుణము సత్యమునకు లేక సంతత్యమునకు సంబంధించింది. ఇది ఒకవిధంగా 'ప్రేమ'కు స్థాయిభావం. దీనివలననే గురుప్రేమ, దాంపత్యప్రేమ, వాత్సల్యప్రేమ, భగవత్ప్రేమ జనిస్తాయి.

భావ పరిపాకము మరియు రసయోజన

తులసీదాసులో సవరసమేళనం కనుపిస్తుంది. కాని ఎక్కడకూడా లోకమర్యాద సత్విక మించదు. కావ్యం దాదాపు సాత్వికరూపంలో నడుస్తుందనే చెప్పాలి. భావగాంభీర్యంతోపాటు ఉక్తి వైచిత్రికూడ నడుస్తూ ఉంటుంది. రామలక్ష్మణుల సౌందర్యాన్ని చెలికత్తె సీతతో వర్ణిస్తుంది—

స్యాను గౌర కిమి కహహు బఖానీ,
గిరా అనయిన నయన బిను బానీ,

(ఇద్దరు రాజకుమారులలో ఒకడు శ్యామ శరీరుడు, మరొకడు గౌరవర్ణము కలవాడు. వారి సౌందర్యం వర్ణించ నలవికాదు. కారణం—చూచిన కళ్ళు వర్ణించలేవు, చూడని నోరు ఎలా వర్ణించగలదు?)

ఇదే విధంగా సీతారాముల శృంగార భావాలు ఎంతో గంభీరంగా వర్ణించబడ్డాయి.

విప్రలంభ శృంగారములోకూడ తులసీ ప్రతిభ కనిపిస్తుంది. సీతాహరిణము తర్వాత రాముని కరుణా మయవేదన చెప్పుకోలేగింది. రాముడు పశుపక్ష్యాదులను అడుగుతూ సీత నన్నేషిస్తాడు—

హే ఖగ మృగ హే మధుకర స్రేసీ,
తుమ్ దేఖి సీతా మృగవైసీ

మృగవైసీ అనేపదం ఇక్కడెంతో సార్థకత వొందింది.

ఛందోబద్ధంగా నాలుగుపద్యాలవ్రాసే ప్రాకృత కవికాదు తులసీ! అఖండకళాసంపన్నుడు! రాముడు అడవి కేగునపుడు ఒక దృశ్యం చూడండి—

ఆగే చలహి బహురీ రఘురాయా,
రుష్యమూక పర్వత నియ రాయా॥

(రాముడు పురోగమించుకొని రుష్యమూక పర్వతందగ్గరకు వచ్చింది.)

సఖిఖవర్ణన కవి తానుగా చెప్పుకుండా సందర్భోచితంగా పాత్రలద్వారా చెప్పిస్తాడు. కాని, ఎక్కడా కూడా శీలభంగం రానీయడు.

భాష - కై లి

గోసాయి సంస్కృతభాషలో ఉద్బంధ పండితుడు. ఆనాటి ఉత్తరహిందూస్థానంలోని చాలాభాషల్లో

ఆయన రచనలు చేశాడు. అవధి, ప్రజభాషలో. ఎక్కువ గ్రంథాలు లభిస్తున్నాయి. కవి గొప్పపండితుడైకూడ సామాన్యప్రజలను దృష్టిలో ఉంచుకొని రచనలు సాగించాడు. 'రామచరిత మానస్' పటిష్టమైన అవధిభాషలో వ్రాయబడింది. 'జానకీమంగల్', 'పార్వతీమంగల్', 'బర వై రామాయణము' ఆనాటి ప్రచలిత అవధిభాషలో వ్రాయబడినవి. ఆ నాడు పాటలు సాధారణంగా ప్రజభాషలో ఉండేవి. 'వినయపత్రిక' 'కవితావళి', 'గీతావళి' సువ్యవస్థిత ప్రజభాషలో వ్రాయబడినవి. 'రామ లలా నహ ఛా', 'కృష్ణ గీతావళి' మొదలైనవి సామాన్యప్రజభాషలో రచింపబడినవి.

భాషలపై నలెనే ఆనాటి కావ్యశైలులమీద కూడ తులసీ ప్రభావం వడింది. విషయాని కనుకూలంగా ఆయన శైలి మారుతుంది. 'రామచరిత మానస్'లో జాయసీ ననుసరించి ప్రబంధకావ్యాల కనుగుణమైన దోహా, చాపాయిాలు వ్రాశాడు. 'గీతావళి', 'వినయపత్రిక'లో సూరదాసు గీతకావ్యా న్ననుసరించాడు. వీనిలో భారతీయ సంగీతశాస్త్రంలోని విభిన్నరాగతాళముల కనుగుణంగా గీతాలు వ్రాయబడినవి. 'కవితావళి' భట్టుల పరంపర ననుసరించి 'సవైయా', 'కవిత్వ'లలో నడిచింది.

సంక్షేపంలో తల్లినత, ప్రబంధపలుకుత్వము, రచనా చాతుర్యము, భాషాసౌష్ఠ్యము, రస పరిపాకము, అలంకారయోజన మొదలైన అన్ని దశల్లోకూడ గోస్వామీ తులసీదాసు హిందీసాహిత్య జగత్తులో అత్యున్నత స్థానాన్ని పొందగలడనటం అతిశయోక్తి కాదు.

ద్రష్టగా తులసీదాసు

తులసీ జన్మించినయుగం అనేక విశృంఖల తలతో కూడిఉంది. రాజనీతి, మతం, దర్శనము, సమాజం, పరివారం అన్ని దిశల్లోకూడ భేదాభిప్రాయాలు ఉండేవి. అన్నివర్గాల్లో ద్వేషభావం ప్రబలిపోయింది. ముఖ్యంగా హిందూ ముస్లింల తగాదాచరమసీమ నందుకుంది. ఇది యిట్లుండగా హిందూ మతంలోనే విభిన్న శాఖలేర్పడి, వానిలో వాదోపవాదాలు బయలుదేరాయి. ముస్లిములలోకూడ అంతఃకలహము లేర్పడినవి. అక్కరు పరిపాలనా కాలంలో

ముస్లిం సంప్రదాయం హిందూమతంపై దాడిచేసింది. ఈ పరిస్థితులలో తులసీదాసు హిందూ మతమును, దర్శనమును సమర్పించి పునరుద్ధరించాడు. పరాధీనమైన హిందూ సంప్రదాయాన్ని తిరిగి ప్రతిష్ఠించాడు.

ఇంతేకాకుండ ఆయన సార్వకాలీన, సార్వదేశీయ సమాజోద్ధారకుడుగ కానవస్తాడు. రాజనీతిదిశలో ఆయన ఆనాటి అక్కరు కరాళ శాసనాన్ని గురించి చర్చించాడు.

‘గోడ్ గంవార నృపాలమహి,
యమన మహా మహిపాల్,
సామ నదాన నభేద,
కలి కేవల దండకరాల్’

ఇక్కడ ‘యమన మహామహిపాల్’ అంటే అక్కరుఅని, యమధర్మరాజునీ అన్వయం చేసుకోవచ్చును. ‘కలి’అంటే దారిద్ర్యంఅని, అంతర్యుద్ధాలనీ అర్థముంది. కవి అక్కరు శాసనాన్ని యమధర్మరాజు పరిపాలనలో పోల్చాడు.

వీనితోపాటు శాసకుల కర్తవ్యాన్ని కవి సూచిస్తాడు—

జాను రాజ ప్రియప్రజా దుఖారీ,
సో నృప అవసీ నరక అధికారీ |
తులసీ వెంటనే రామరాజ్యాన్ని వర్ణిస్తాడు—
ధైహిక ధైవిక భౌతిక తాపా,
రామరాజ్య నహిక కాహహి వ్యాపా |
సబ నర కరహి పరస్పర ప్రీతీ,
చలహి స్వధర్మ నిరత శ్రుతినితీ |
నహిక దరిద్ర కోడి దుఃఖీ న దీనా,
నహిక కోడి అబుధ న లచ్చనహీనా |

నిజంగా గాంధీని ప్రేరేపించిన ఆదర్శ రామరాజ్యంకూడ యిదే !

సమాజాన్ని గురించి వ్రాసేముందు కవి దాంపత్య సుఖజీవనము, వీనితనసుగురించి తెలిపాడు—

ఏక వారీ వ్రత రత సబ భారీ,
తే మన పచ కర్త పతిహిత కారీ.

తల్లిదండ్రుల సేవనుగురించి నవయువకులకు
ఉపదేశం యిస్తాడు కవి—

అనుచిత ఉచిత విచార తజి
జే పాలిపి పితు బైన్,
తే భాజన సుఖ సుజన కే
బసహి అమరపతి ఐన్.

తులసీ ఆదర్శధర్మసాధనద్వారా లోక కల్యాణము సాధ్యమంటాడు. రామకథను చక్కగా చిత్రించాడు. రాముని పాత్రద్వారా భార్యభర్తల అమరాగం, భ్రాతృప్రేమ, కుమారుని ఆజ్ఞా పాలనము, సవతితల్లి పట్ల గౌరవభావం మొదలైన ఉజ్వలభావాలు ప్రస్తుతించి ఆనాటి ప్రజలకు మార్గదర్శక డయ్యాడు కవి.

దార్శనిక జగత్తుపైకూడ తులసీ తనవభావం చూపాడు. దేవుని నిరాకార బ్రహ్మాండ స్వరూపము లను చూడుడు—

ఏక్ అనీహ అరూప అనామా,
అజ సచ్చిదానంద పరధామా |
వ్యాసక విశ్వరూప భగవానా,
తేహి ధరి దేహ చరిత కృత నానా |

ఆ పరమబ్రహ్మస్వరూపుడే తన భక్తుల సంరక్షణార్థం భూమిమీద అవతరించాడు—

సోయి రామ వ్యాసక బ్రహ్మ
భువన నికాయ పతి మాయా ధనీ |
అవత రేక్షి అవనే భగత హిత
నిజ తంత్ర నిత రఘుకుల మనీ |

ఈ సగుణస్వరూపుడైన రాముడు ఎప్పుడూ భక్తి నాశిస్తాడు. 'సామ్యభావమే భక్తియొక్క ముఖ్య లక్షణం. త్రికరణశుద్ధి రామునికి అసక్తిదాయక మైంది.

సూధే మన సూధే వచన
సూధీ సబ కరతూతి |
తులసీ సూధీ సకల విధి
రఘువర ప్రేమ ప్రసూతి ||

రాముణ్ణి పొందటానికి భక్తిమార్గమే సుఖకర మైంది. కాని జ్ఞానమార్గంకూడ ఉపేక్షనీయంకాదు.

భగతి హి గ్యానహి నహి కథు భేదా,
ఉభయ హరహి భవసంభవభేదా |

ఈ జ్ఞానప్రాప్తి తర్వాత జీవుడు బ్రహ్మత్వాన్ని పొందుతాడు.

జానత తుహ్మా హి
తుహ్మాక హోయి జాయి

ఈ విధంగా దార్శనిక మార్గంలో లోద్వంద్య విధానం అజ్ఞానమంటాడు. అందుకనే గోసాయిజీ ప్రతి దిశలో సమన్వయమార్గం చూపాడు. శైవ వైష్ణవులలోకూడ సమన్వయరూపం చూపాడు. తులసీ రామునిదేత క్రిందివిధంగా అనిపిస్తాడు—

శివ ద్రోహి మమ భగత కహో వా
సో నర సవనేహు మోహి నపావా |

ఈ ప్రకారం తులసీ ప్రతిచోట తన తాత్విక విధానాన్ని సమర్థిస్తాడు. ఈ సమన్వయ రూపాన్ని సార్వకాలీన, సార్వదేశీయ మార్గంగా ప్రతిపాదిస్తాడు.

భారతీయ ధర్మసాధనలో వైదికయుగంనుండి తత్కాలీన విషయాల సారరూపమే 'రామచరిత మానస' మనవచ్చును.

ఈ విధంగా మనం పరిశీలిస్తే (సప్త, ద్రష్ట స్వరూపాల సమన్వయరూపమే మహాకవి తులసీదాసని వెల్లడవుతుంది. ఈ రెండుమార్గాల్లో కవి దేని నెక్కువగా అనుసరించాడనేది తేలే సమన్వయ కాదు. ఇదే తులసీ కళ. ఈ కళవలన హిందీ కవితా కుమారియే స్వయంగా శోభించింది.

ఈ మహాకవినిగూర్చి ప్రసిద్ధకవి 'హరిభాగ్' అంటాడు—

'కవితా కరకే తులసీ న లసే
కవితా లసీ పా తులసీ కీ కలా'

(కవిత్వం వలన తులసీదాసు రాణించలేదు, తులసీ కళనుపొంది కవిత్వమే శోభిల్లింది.).

నిజంగా ఇలాంటికవులే అమరు లౌతారు—

జయంతి తే సుకృతిన్
రస సిద్ధాః కవీశ్వరాః,
నాస్తి ఏషాం యశః కాయే
జరా మరణజం భయం ||

“అ మ ర జీ వి”

శ్రీ కె. యల్. శరసింహారావు

(సుప్రసిద్ధ ఆంగ్ల కవి కీట్సువ్రాసిన ‘ఓడ్ టు నైటింగేల్’ అనుదానికి భావానువాదము)

మైకము గ్రమ్మె నా మదికి, మత్తిలియెన్ హృదయమ్ము, దేహమే
యాకర మయ్యె స్తబ్ధతకు, హాయిగ మధ్యము గ్రోలినట్లు —ఓ
కోకిల నీదు సౌఖ్యములకున్ మది నీర్వ్య గలంగి కాదు, నీ
నాకసమానసౌఖ్యముల నాకును భాగము గల్గుటన్ జుమి.

రమ్యవనవాటికారామ రాణి వగుచు
లలిత పల్లవ భాదనోల్లాస మహిమ
పాబగు మిరెడి పంచమ సుస్వరాస
పాడుచుంటివో మధుమాస ప్రణయగీతి.

ఇమ్ముగ దివ్యమూలికల నిం పలరారగ జేసినట్టి ఈ
కమ్మని మధ్యమున్ తివిరి కాంచన పాత్రలు నిండబోసి వే
గమ్ముగ బుద్బుధ ప్రకర కాంతులలో నొకగుక్క యాని, లో
కమ్మును వీడి, వేగనిను గాంచెడి రమ్యవనాంతరమ్ములన్.

అటనినుగాంచి ఈ భువన మందెసలారు మహోగ్ర దుర్వ్యధా
పటల నివగ్న మానవుల బాష్పకణావృత దీనదృక్కులన్,
కుటిలపు వర్తనంబులను, ఘోరపు చావుల నిస్సహాయతన్,
జటిల సమస్యన్ మరచి సంతస వృత్తిని నుండగోరితిన్.

దూరదూరము వనసీమ తొలిగిపొమ్ము
వచ్చి చేరెద నిను నెంతె వాసిగాను
మదిర దేవత కరుణంపు మహిమగాదు
అల్ల తేజస్వి కవితామతల్లి కరుణ.

ఇదే నీను జేరితిన్ విభవమింపెనలారి నిశీధకన్యకా
వదనము, రాగరంజిత మవారిత రాజ కరోవగ్రాలనన్
మువితము న్నివెలుంగ, భువి పుల్లక హల్లకమై తనర్ప నా
మదనుని నూచు ఋక్షగణమండనుడై దివిగొల్పు దీర్ఘగన్.

మెల్లమెల్లన వీవెడి పిల్ల గాలి
కల్లనల్లన కదిలెడి వల్లవాళి
నందుల న్నిమ్ము జ్యోత్స్న పుంజమ్ము దక్క
మచ్చునకుగాని వెల్గు లేదిచ్చుచెచట.

కమ్మని సన్నజాజులును కాంచన పుష్ప కదంబకమ్ములున్
ఇమ్ముగ పూల భారమున నెంతయొ వాలెడి మాధవీనికుం
జమ్ములు, వానిపై మధుర ఝంకృతితో మధువాను నాన, జం
జమ్మని వ్రాలు బంభరుల జోలలు వీనుల నిందొనర్చెడిన్.

వెల్లినిరియగ బూసిన తెల్ల కలువ
లింపు దళుకొత్త, కేతకి సాంపులలమ
మనము రంజిల్చి చేసెడి నురువకములు,
హృదయమున శాంతి నెలకొల్పె మృదులరీతి.

కలకల మ్రోయు నీదు మృదుగానఝరీపుత దేహయష్టినై
లలికుల రావ మాధురిని, హాయినిగూర్చు సుమంపు తావిలో
నలరుచు, పెక్కుమాచ్చు హృదయకాంతర సీమను మృత్యుకన్యకన్
వలచితి, భవ్యకీర్తనల పాడి తలంచి, జపించి, కుందితిన్.

మనము, దేహంబు, నీగాన మహిమలొన
తన్మయత నొంది సుఖసీమ తాండవించు
నట్టి శాంతిమయ నిశీధి యంచు, నర డు
మృతుడుగుటకన్న వేరొండు హితముగలదె.

అమరజీవి నీవెపో అరసిచూడ
కాలచక్రంపు వేగాన కట్టువడక
సర్వజనులను నీగాన సరసియందు
తరతరంబులనుండియు తనిపినావు.

దేశదేశాల సంద్రంపు దీవులందు
వీర, కాముక, దుఃఖిత విరహజనులు
దైర్యకార్యము లొనరింప శౌర్యమొనగు
పట్టుకొమ్మయగాదె నీ ప్రణయగీతి.

పాడు పడి స్మృతి వధమ్మును బాసిపోవు
దేశ దేశాల వీరుల క్షీరచర్య
తలచుకొన్నంత నామేను జలదరించె,
భావనయు పోయె బ్రతుకుట భారమాయె.

అదిగో నీగాన మిదియేమొ అంతరించి
పోవుచున్నది, పచ్చిక భూమి గడచి
దాటిపోయెను స్వర్ణదీ తలులనెల్ల
దాటె అంబర చుంబిత తరుల, గిరుల.

అణగిపోయినదేమొ అయ్యడవులందు
వెలిగి పోయినదేమొ ఈ వెలుగులందు
మరగిపోయినదేమొ ఆ మాకులందు
కలసిపోయినదేమొ ఈ కొలకులందు.

లేకయుండిన పోయిన పోకయేమి,
కాక, మానస కల్పనో, కలయొ, నిజమొ,
కాని, మంజుల స్వనపూర్ణ గానలహరి
దవ్వు దవ్వుల కేగుట తథ్యమరయ.

తెనుగు పదజాత విభజనము

డా. బొడ్డు పల్లి పురుషోత్తం

సాంప్రదాయకులగు తెనుగు వైయాకరణులు, తెనుగు పదజాతమును నాలుగు తరగతులుగా విభజించిరి : అవి :

- (1) తత్సమములు : సంస్కృత, ప్రాకృత సమములు.
- (2) తద్భవములు : సంస్కృత ప్రాకృత భవములు.
- (3) దేశ్యములు : తెనుగుదేశమున జనించినవి.
- (4) గ్రామ్యములు : లక్షణ విరుద్ధములై కావ్యవ్యవహార యోగ్యములుగానివి.

ఈ విధమగు విభజనమును వీరు ప్రాకృత వ్యాకరణముల ననుసరించి కావించిరి. (గ్రామ్యము తప్ప తక్కినవి మూడును). ఇది పదముల వ్యుత్పత్తి ననుసరించి కావించబడిన విభజనము. (Etymological classification.)

ప్రాకృత వ్యాకరణములందును తత్సమ, తద్భవ, దేశ్యవిభజనము కలదు. సంస్కృతజన్యములగు ప్రాకృత భాషలలో సంస్కృత పదరూపములు, సంస్కృత భవరూపములు మాత్రమే యుండవలయును. అయిన నా భాషలలో 'దేశ్యము' లేట్లు పొడగట్టినవో!! ఆశ్చర్యకరమగు విషయము. తెనుగు మున్నగు ద్రావిడ భాషలలోగల దేశ్యము లాధారముగాగోని, యాభాషలు సంస్కృత, ప్రాకృత భాషాజన్యములుగావని నిర్ణయింపబడెను. ఇప్పట్లు నొక చిక్కినప్రశ్న యుద్భవించును: ఏమనగా 'సంస్కృతముతో నిమిత్తములేని దేశ్యభాగము కల్గినను, ప్రాకృతము, సంస్కృతజన్యము కాగా సంస్కృత ప్రాకృతములతో నిమిత్తములేని

దేశ్యభాగము కల్గిన తెలుగు, తదితర ద్రావిడభాషలు, సంస్కృత ప్రాకృత జన్యము లేలకారాదు? స్కూలముగా నీ వాదము సముచితముగా నున్నట్లు కనిపించినను, సూక్ష్మద్వష్టికిది విస్ఫోరమగు వాదాభాసమని తోచకమానదు. ఈ వివాదము 'దేశ్య'మను పారిభాషిక పదము విభిన్నములగు వ్యాకరణములందు పొడగట్టుటనుబట్టి పొడమినది. అందుచే నీ సాంకేతిక పదస్వరూపమును గ్రహించి, తారతమ్యమును నిరూపింప వలసియున్నది.

సుప్రసిద్ధ ప్రాకృత వైయాకరణుడు, వైఘంటికీకుడు సగు హేమచంద్రుడు తన 'దేశి నామ మాలా'లో దేశ్యము నిట్లు నిరూపించెను.

'జో లక్షణేణ సిద్ధాంతా
పసిద్ధా సక్తాయాహి హణేసు
ణయ గణణ లక్షణా సత్తి
సమృవా తే ఇహాణిబద్ధా'

వ్యాకరణముచే సాధింపబడని పదములు; ప్రకృతి ప్రత్యయ విభాగము కలవైనను సంస్కృతాభిధాన కోశాదులందు కనిపింపని పదములు; వాచ్యార్థమేకాక, లక్షణార్థమునందు ప్రసిద్ధముగా వాడుకొనబడు పదములు (మూర్ఖుడను నర్థమున బిళ్లలో) ఈ కోశము లోనికి తాను చేర్చినానని హేమచంద్రు డుద్వాటించెను.

'దేస విసేన పసిద్ధీ ఇ
భణ్ణమాణా అణన్తయా హున్తి,
తమ్హా అణా ఇపా ఇళ
పయట్ట భాసావిసేనఃపదేసీ.'

మహారాష్ట్ర విదర్భ ఆభిరాది ప్రత్యేక ప్రాంతములలో వాడుకలోనున్న దళమధ, విడ్డోమున్నగు

పదముల సేకరణ మనంతము. ఒక పురుషాయుషము వారిదు. అందుచే అనాది ప్రవృత్తములై ప్రసేదిం గాంచిన ప్రాకృత విశేషము లనదగిన పదములను మాత్రమే హేమచంద్రుడు దేశపదములుగా కూర్చి నానని యనెను.

ఆధునిక పండిత పరిశోధకులు ప్రాకృతముల లోని దేశ్యములనుగూర్చి భిన్నముగ నభిప్రాయములను గల్గియుండిరి. 'బీమ్పు' పండితుడు తన ఆధునికార్య భాషల తులనాత్మక వ్యాకరణములో సంస్కృతమునుండి జనింపక, దేశభాషలనుండి యెరుపు గొన్నట్టి పదములను దేశ్యములుగా పరిగణించెను. (A Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages—Vol. II—p. 12) హార్నెల్ పండితుడు — దేశ సంబంధమైనవి దేశ్యములని; సంస్కృత మాలములు సంతృప్తికరముగా లభింపని పదములు; గ్రామీణ వ్యవహారమునకు సంబంధించి నట్టివని తన 'Introduction to grammar of The Gaudian Languages' అను గ్రంథమునఁ జేర్చెను. R. G. భండార్కర్ విద్వాంసుడు ఆర్యులచే జయింపబడిన అనార్యజాతులవారిభాషలనుండి స్వీకరింపబడిన పదములే దేశ్యములని యుద్ఘాటించెను. (Wilson's Philo-logical Lectures—P. 106) గ్రియర్సన్ తన Linguistic Survey of Indiaలో దేశ్యములు ప్రాంతీయములగు ననాగరక భాషాపదములని యభిప్రాయపడెను.

మొత్తముమీద అవ్యుత్పన్నములు, సులభముగా వ్యుత్పత్తి గోచరింపని పదములన్నియు ప్రాకృత వైయాకరణులు దేశ్యములుగా పరిగణించిరాని భావింపవచ్చును. వ్యుత్పత్తి సందేహాత్మకముగానుండి దేశ్యములుగా నెంపబడిన కొన్నిపదములను కొంతమంది వైయాకరణులు సూక్ష్మముగా పరీక్షించి వ్యుత్పత్తులను సూచించిరి. అందుచే నవి తద్వపములే యైనవి. ఇంకను సూక్ష్మీకృతతో నీక్షించినచో మఱికొన్ని దేశ్యములకును వ్యుత్పత్తుల నూహింపవచ్చును. ఏమైనను మఱికొన్ని దేశ్యములు కొల్యన్, ద్రావిడాది అనాగరక భాషాపదములై యుండుననుటలో వివ్రతిపత్తి

యుండదు. సంస్కృత ప్రాకృతభాషలతోపాటు దేశ భాషలుకూడ నున్నట్లు 'సంస్కృతం, ప్రాకృతం, తద్వత్ దేశభాషాపద సర్వథా భాషాత్రయ మిదం త్యక్తం యన్మనుష్యేషు సంభవేత్' అను గుణ్యాభ్యుని ప్రతిజ్ఞను బట్టియు; 'దేశభాషా వికల్పనన్; దేశభాషా ప్రయోక్తృభిః' మున్నగు నాట్యశాస్త్ర ప్రయోగములను బట్టి విదతము కాకపోదు.

ప్రాకృతములలోని దేశ్యపదములను పరిశీలింపగా అనాగరకముగు కతివయదేశభాషాపదముల మాట యట్లుంచి, తక్కినవన్నియు 'ప్రవృన్నములగు తద్వపములే' (Disguised Tatbhavas) యను నభిప్రాయము ప్రబలెను. ఈ సందర్భమున పదములతీరులు గొంత పరిశీలింపవలసియున్నది.

(i) ప్రత్యక్ష వృత్తులు : వ్యాకరణ నియమముల ననుసరించి ప్రకృతి ప్రత్యయ విభజనము అవలీలగా స్పష్టపడుపదము లీ శ్రేణికిఁ జెందును.

(ii) పరోక్ష వృత్తులు : ప్రకృతులు, ప్రత్యయములుకూడ మార్పులకు లోనై, లీలగా ప్రకృతి ప్రత్యయములను గుర్తింపఁతగిన పదములు.

(iii) అతిపరోక్ష వృత్తులు : ప్రకృతి ప్రత్యయము లూహించుటకుకూడ నీలులేనంతగా మాటల పడిన పదములు.

ఋష, వృష ధాతువులనుండి కప్రత్యయము చేరి నిష్పన్నమైన ఋష, వృష శబ్దములు ప్రత్యక్ష వృత్తులు. తరువాత ఋషభ, వృషభ శబ్దము లేర్పడి పరోక్షవృత్తులైనవి. ఉక్షశబ్దము వీనినుండి అతి పరోక్షవృత్తిగా నేర్పడెను. అట్లే బల, వృష శబ్దముల కలయికచే 'బలీవర్ష' శబ్ద మతిపరోక్షవృత్తిగా నేర్పడెను. అది యింకను మార్పులుచెంది 'బలల్లో' అయి, ప్రాకృతపదముగా పరిగణింపబడినది. తరువాత 'బెల్' అయి హిందీప్రాంతములో దేశ్యముగా నేర్పడినది. 'బలీవర్షంలో' ఏకదేశం 'ఎద్వ' అయి తెలుగుదేశంలో దేశ్యంగాఉండి, అరవ దేశంలో 'ఎరుదు' గానూ, కన్నడదేశంలో 'ఎత్తు' గాను

మారినది. ఇలా పదాల చరిత్రను తరచిమాస్తే నేడు దేశ్య లనుకునే పదాల ప్రకృతులు దొరుకుతవి' (అమరవాణి: నిఘంటుకర్త — హేమచంద్రుడు — పుటలు 233—34: శ్రీమాన్ ఎన్. సి. యన్. వెంకటార్యులు.)

ఈ రీతిగా తెలుగు మున్నగు ద్రావిడభాషలకు సంస్కృతముతో జన్యజనక సంబంధమును గూర్చు టలో ననురక్తి గలవారు ఈ భాషలలోని దేశ్య పద జాతమంతయు పరోక్ష వృత్తులో, ఆతిపరోక్ష వృత్తులో అయియుండునని వాదించుదురు. దేశ్య పదము లలో ప్రచ్ఛన్నములగు తద్భవములు అనలే యుండ వని (Disguised Tatbhavas) వాదించుట గాని; తద్భవములుగా పేర్కొనబడుచున్న కొన్ని ప్రసిద్ధ పదములలో దేశ్యములుండవని వాదించుట మూర్ఖమే యగును. శబ్ద శాస్త్రము (Linguistics) బాగుగా వృద్ధిపొందిన రోజాలిని. ప్రతి శబ్దమునకు స్వకీయ మగు చరిత్ర యుండునను విషయమున నే డెవ్వరికిని వివాదములేదు. (Every word has its own history — Bloomfield—Language p. 328). శబ్ద పరిణామ నియమముల కనుకూలముగా శాస్త్రసమ్మతముగా జేర్కొనబడు విషయ మేదియైనను నంగీ కరింపక తప్పదు. ప్రతి పదమును, దాని పరిణామ మును బరిశీలించవలయును. ఏదేని యొక పదమును గాని, కొన్ని పదములనుగాని గైకొని, ద్రావిడ భాషల లోని దేశ్యశబ్దజాత మంతయు పరోక్ష తద్భవజాతమే యనుట యుచితముకాదు. సంస్కృత దుగ్ధ శబ్దము ప్రాకృతమున 'దూధ' అయి, హిందీలో దూద్ అయి నది. దీనికి తెలుగులోని 'పాలు'నకు గల సంబంధ మును అగమ్యమగు అతిపరోక్షవృత్తికే వదలుట మాలమున ఆత్మసంతృప్తి కల్గ నచ్చునేమో కాని, శాస్త్ర సమ్మతిని బడయజాలము. ఇట్లే లవణ — లోణ శబ్దములకు — ఉప్పునకుగాని, తృణ — గడ్డి, దధి—దహి—దై—పెరుగు మున్నగు ననేక పదము లకు శబ్ద పరిణామము నూహించుటే దుస్సాధము.

పై ఉదాహరణముల నట్లుంచి, పైని పేర్కొన్న 'వర్ష' > 'ఎద్దు' అయినదనుట ఎంత

వరకు సముచితమో పరిశీలనవచ్చును. వర్ణ సమీకరణముచే (assimilation) వర్ష—> వర్ష కావచ్చును. కాని 'వ' కారము లోపించినచో 'అ' యగును. వాడు—> అడు. లేదా ఓష్యమగుటచే వాడు—> ఓడు (బుల్లివాడు—> బుల్లిడు) కావచ్చును. అంతే కాని వకార మెన్నటికిని 'ఎ'గా మారుదు. అది శబ్ద పరిణామ విరుద్ధము. కాగా ఇది కేవలము ద్రావిడ శబ్దము. ఎఱుదు > ఎర్దు > ఎద్దు అనునది దీని పరిణామము. అతి పరోక్షవృత్తి నొక సాకుగాగ్రహించి, భిన్నమగు పరిణామరీతులుగల్గి, సోదరభాషలలో బహు ముఖములుగా నుపయుక్తమగుచు, ద్రావిడ ధాతువులను నిర్మింపనగు పదములను, సంస్కృత ప్రాకృత జన్యములుగా భ్రాంతిపడి యానందింపవచ్చును గాని శాస్త్రసమ్మతి కల్గుట యసంభవము. ద్రావిడ భాషా శాస్త్రము ప్రపంచ పరివ్యాప్తముగా వృద్ధి గాంచుచున్న ఈ రోజులలో నికను నిట్టి ప్రాథమిక విషయములను గూర్చి ప్రసంగించు కొనుటలోనే మన ప్రగతిశీలమును బ్రకటించుకొనుట పరిపాశ స్పదము. యాదృచ్ఛికమగు శబ్దసాదృశ్యముతో సిద్ధాంతముల నేర్పబడుటగాని, సమర్థించుటగాని కుక్కలొక పట్టుకొని గోదావరి యీదసాహసించుటే యగును.

దేశ్యములలో ప్రచ్ఛన్నతద్భవము లుండవచ్చునని అంగీకరించినట్లే, తద్భవములలోను ప్రచ్ఛన్న దేశ్యము లుండవచ్చునుగదా! నిజమునకు మన పండితులు దేశ్యములను, ఏదేని శబ్దసారూప్యమును భ్రూరస్కరించుకొని తద్భవములుగా జేర్కొనుటలోనే విశేషభినివేశమును బ్రదర్శించిరి. *పాల్ (to project) > పాయిదు > ప్రొద్దు అను సుప్రసిద్ధ ద్రావిడపదము, బ్రహ్మశబ్దభవముగనే యిప్పటికిని పిల్లలకు బోధింపబడుచున్నది. ఇట్లే 'వలక్ష' శబ్దభవము 'వెల్ల'యని (వెల్, బెల్, బెళంగు, వెళంగు, వెలుంగు, వెలుతురు, వెలయు మున్నగు ననేకపదములలో ధాతుర్భావమున గోచరించుచున్నది.) 'శుచి' శబ్దభవము 'చిచ్చు' (కిచ్చు, కిర్చు, కిత్తు అను తాలవ్యీకరణమును బొందిన

(ప్రాచీనరూపములు.) అని నిస్సంకోచముగా సనేకపదములు తద్భవములుగానే పరిగణింపబడుట విచార్యమై యున్నది? శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణులు తమ 'సన్నయ ప్రసన్నకథాకవిత్వార్థముక్తి'లో (పుట 2) 'నారాయణ' శబ్దభవము 'సన్నియ'యని వచించుట వారికి సన్నయపట్ల గలభక్తికి, వారిలోగల ఆర్షత్వమునకు నిదర్శనమగునేమో తెలియదుకాని, నిజమునకు 'సన్ని'అను కన్నడ శబ్దమున కర్థము 'సుందరము' 'ప్రియము' అని సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువు చూచి సామాన్యములు గ్రహింపగలరు. ప్రచ్ఛన్న దేశ్యములు తద్భవములలో నున్నంతగా ద్రావిడభాషలలోని దేశ్యములలో ప్రచ్ఛన్న తద్భవములు లేవనియే చెప్పవచ్చును. ఏలన సంప్రదాయజ్ఞులగు మనవారు యాధ్యచ్ఛిక శబ్దసామ్యమునకే మురిసిపోయి అనేక దేశ్యములను వికృతులుగా నిరూపించు కుతూహలము కలవారు.

ఇంక ప్రాకృతములలోగల దేశ్యములకు, ద్రావిడ భాషలలోగల దేశ్యములకుగల స్వభావ తారతమ్యమును బరిశీలించుము. 'పాశ్చాత్య సర్వమహాణ్ణవో' అను ప్రాకృతభాషానిఘంటువున 60 వేల పదములు గలవు. ఇందులో 4 వేల పదములు దేశ్యములుగా సూచింపబడినవి. ఆధునిక పరిశోధనల మూలమున సుమారుగా నిందలి వేయి పదములకు ప్రకృతులు చూపబడినవి. తక్కిన 3 వేల పదములు కొలేరియన్ భాషాపదములతో, ద్రావిడభాషాపదములతో అగునని సప్రమాణికముగా నిరూపింప యత్నించుచున్నాఁడు.

ఈ పదములన్నియు ప్రాకృత కావ్యప్రయోగములు లేనివి. ఇవి కేవలము నైఘంటికములే. (lexical). ఈ మూడువేల పదములను తొలగించినను ప్రాకృత సాహిత్యమున కెట్టి కొరతయులేదు. వీనిలోను పదములు విశేషముగా జంతువాచకములు, వృక్షవాచకములు నైనట్లు నిఘంటువును జూచిన తోచును. ఇవి నిత్యవ్యవహారోపయోగములు కావు. ఇందును క్రియావాచకములు మృగ్యము. ద్రావిడభాషలలోని దేశ్యములకు, ఈ దేశ్యములకు హస్తమశకాంతము. ద్రావిడదేశ్యములు దైనందిన వ్యవహారోప

యోగములు. అనగా శరీరావయవాచకములు, సంబంధవాచకములు, సర్వనామములు, సంఖ్యావాచకములు, గృహోపకరణపదములు, పంచభూతములను దెల్పునవి, క్రియావాచకములు మున్నగునవి. ఇవి ఎరవుపదములు (loan words) కానేకావు. వీనిని పరిహరించి కావ్య సృష్టి ఈ భాషలలో నుండదు. వీనికి సోదరభాషలలో జ్ఞాతిపదములు (Cognates) లభించును. వీని తులనాత్మకపరిశీలనముతో మూలద్రావిడరూపములను నిర్మింపవచ్చును. (Proto-dravidian reconstruction.)

ద్రావిడభాషలలోని దేశ్యశబ్దములలో ప్రచ్ఛన్న తద్భవము లున్నవేమో పరిశీలించుటకు, శబ్దవరిణామ రీతులను గుర్తించి సూత్రించుటకు ప్రాకృతభాషా పరిజ్ఞానము విశేషముగా తోడ్పడును. తమిళ కర్ణాట మలయాళ వ్యాకర్తలు బొత్తిగా ప్రాకృతభాషలనే విస్మరించిరి. కాని తెలుగు వ్యాకర్తలు సిద్ధాంతమున కైన ప్రాకృతములను విస్మరింపకుండుట మెచ్చదగిన విషయము.

తత్సమ, తద్భవములలోని 'తత్' శబ్దము ఎంతో సారవంతమైనది. తెలుగు వ్యాకర్తలు సంస్కృత ప్రాకృతములనే తచ్ఛబ్దముచే నిరూపించిరి. మధ్య కాలములోను, ఆధునికముగను తెలుగున ప్రవేశించిన అన్యదేశ్యములనుగూడ నీ తచ్ఛబ్దముచేతనే నిరూపింపవచ్చును.

(i) ప్రాచీన తత్సమములు : సంస్కృత ప్రాకృత సమములు.

(ii) అర్వాచీన తత్సమములు : అరబ్బీ, పారసీక, ఉర్దూ మున్నగు భాషా సమములు.

(iii) నవీన తత్సమములు : పోర్చుగీస్, ఆంగ్లాది భాషా సమములు.

ఇట్లే ప్రాచీన తద్భవములు, అర్వాచీన తద్భవములు, నవీన తద్భవములను సిద్ధించును. సంస్కృత ప్రాకృత పదములు తత్సమ తద్భవ రూపములుగా తెలుగున ప్రవేశించినట్లే అన్యదేశ్యములుగూడ

తత్వము తద్భవములుగాఁ బ్రవేశించుననవచ్చును. ఉదా: రోడ్డు, కాఫీ, కాలేజీలవంటివి అంగ్ల సమములు కాగా ఆసుప్రతి, పింఛను, కిరస్తాని వంటివి అంగ్ల భవములు.

సంప్రదాయ భిన్నులగు తెలుగు వ్యాకర్తలు— కేతన పెద్దనాదులు 'ఆచ్చిక' విభాగమొకటిచేర్చి తెలుగుసదజాతమును పంచదా విభజించిరి. ఆచ్చిక మను నాల్గవ విభాగము పదనిర్మితిని (Structure) బట్టి కానిపించినది. ఇందు తద్భవములు, దేశ్యము లును జేరును. తద్భవములు, దేశ్యములమూలముననే యేర్పడినవి. దేశ్యపదనిర్మితి కనుకూలముగా శబ్దముల నుచ్చరించుట కలవాటుపడిన ప్రజలు, తద్విన్నమగు తత్వముల నుచ్చరింపజాలక వర్ణలోపాగ మాదేశ వికారములను గావించి, వానిని దేశ్యపద నిర్మితి కనుకూలంపజేసి కొందురు. ఈ వికారములు వ్యక్తిగతములుగాక, సమష్టి వగుటచేతను, వ్యవహార రూఢము లగుటచేతను కవులకు శిరోధార్యములై కావ్యవయోగ యోగ్యత నందినవి. ఇవియే తద్భవములు. తద్భవము

లను, దేశ్యములను పరస్పరము సమసింపఁ జేయవచ్చును. తద్భవావిర్భావమునకు దేశ్యములే కారణము. ప్రాకృత భాషలలోను తద్భవము లావిర్భవించుటకు కారణము ఆ ప్రాంతములలో వ్యవహారమునందున్న దేశ్యములేయని భాషాభిజ్ఞుల యభిప్రాయము.

ఆధునిక సాంప్రదాయిక వైయాకరణుఁడగు చిన్నయసూరి పైద్యక్షభములను రెంటిని సమన్వయించి సంస్కృత సమేతరమగు పదములను 'ఆచ్చికముల'ని వ్యవహరించెను. తెనుగున ప్రాకృతసమములను విభాగము సిద్ధాంతముగా నేర్పడినదేకాని ప్రాకృత సమములన్నియు భంగ్యంతరముగా సంస్కృత భవములే యగును. అనాంధ్రవర్ణఘటితమగు సంస్కృత సమము లున్నట్లుగా అనాంధ్రవర్ణఘటితమగు ప్రాకృత సమములు తెలుగున మృగ్యము. అట్లము=(సం. అష్టకం. ప్రా. అట్ల) (ప్రాకృతసమము). ఎనిమిది వన్నములుగల నేదభాగము. 'వజ్జి'వంటివి ఒండు రెండు మాత్రమే కలవు.

అమృతాంజన్ గ్రేప్ మిక్చర్

పాప ఆరోగ్యానికి, సంకోచానికి దివ్యమృతం.

అజీర్ణం, వాయువు, కలతనిద్ర, వాంతులు, విరేచనాలవంటి బాధలు వెంటనే తగ్గిపోతాయి.

ఆకలి, జీర్ణశక్తి బాగా ఉంటాయి.

పాపాయి ఆరోగ్యం బాగుపడుతుంది.



అమృతాంజన్ లిమిటెడ్

FDS AG 1660 TEL

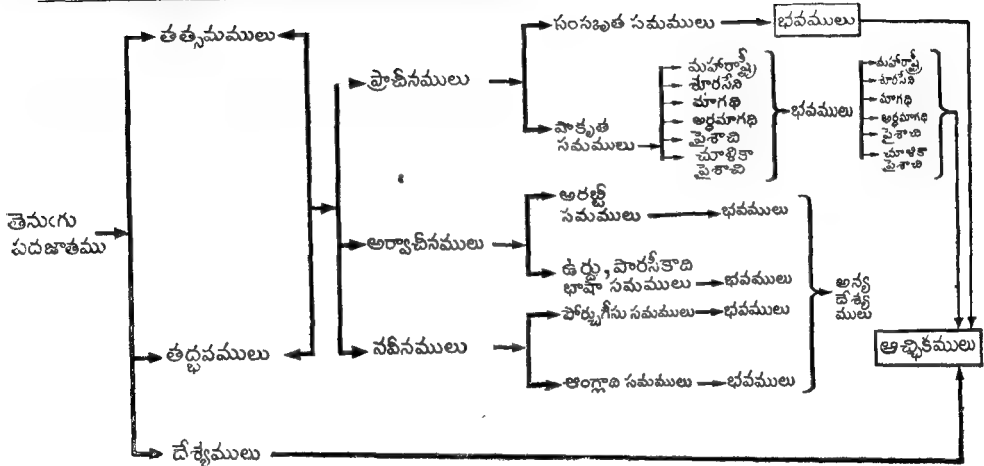
ప్రాకృతసమములన్నియు సంస్కృత భవములే. కములు. కాని వివిధములగు ప్రాకృత భవములను యని యంగీకరించుట కొక్కచో మాత్రము ప్రతిబంధ కము కలదు. సంస్కృత 'య'కారము తెనుగొన 'అ' యగును. 'య' 'ఉ' అగును. ఉదా : యశము— అసము; యుగము— ఉగము; యువతి— ఉవిద. కాని యిట్టివి చాల తక్కువే. యకారము ప్రాకృతములలో జకారమగును. తెనుగొన నది దంత్యోచ్చారణమును బొందును. వీనిని ప్రాకృత సమములుగా వ్యాకర్తలు నిరూపించిరి. వీనిని సంస్కృతభవము లనుటకు వీలు లేదు. ఉదా : యముడు— జముడు; యమున— జమున; యవనిక— జవనిక; యోగి— జోగి మొద లైనవి.

తెలుగు మున్నగు ద్రావిడభాషలకు ప్రాకృత ములతోడి సంబంధము చారిత్రకమైనది. సంస్కృతముతోడి సంబంధము నిత్యప్రవర్ధమానముగా నున్నది. సంప్రదాయజ్ఞులగు తెలుగు వ్యాకర్తలు కొందఱు అష్టవిధములగు ప్రాకృత సమములను; అష్టవిధములగు ప్రాకృతభవములను నిరూపించుటకు ప్రయత్నించిరి. వీరందఱు ప్రాకృతభాషాకోవిదులనజాలము. కొన్ని నిరూపణములు గతానుగతి

కములు. కాని వివిధములగు ప్రాకృత భవములను చక్కగా నిరూపించిన 'వైకృత చంద్రిక'వంటి వ్యాకరణము లింతదనుక ముద్రితము కాకపోవుట శోచనీయము. ఇది మంచెళ్ల వాసుదేవకవి కృతము. ఈతడు రచించిన 'చింతామణి వృత్తి' కూడ యముద్రితముగానే యున్నది.

నిజమునకు తెలుగు విద్యార్థికిగాని ద్రావిడ భాషా విద్యార్థి కేని ప్రాకృతములన్నింటిని గ్రహించుట కష్టతరమే యగును. అయినను అసంఖ్యాకములగు తద్భవముల యర్థములను, శబ్దపరిణామరీతులను తమిళ మలయాళ కర్ణాటాంధ్రాది భాషలలో నిరూపించు పట్ల ప్రాకృతభాషాకోవిదులు కొందఱు అవసరమనక తప్పదు. ద్రావిడ భాషలకు 'తద్భవకోశము'ను నొక దానిని శాస్త్రీయముగా సిద్ధమొనర్చుటవలన మహోపకారము కలుగను. దేశ్యములకు, తద్భవములకు శబ్ద సామ్యములున్న సందర్భములలోను, పుష్పత్పత్తలను నిర్ణయించుపట్లను నిట్టికోశము ప్రయోజనకరముగా నుండవలెను. తద్భవములందు గల్గిన యర్థ విపరీణామములనుగూడ నీ నిఘంటువు నిరూపింపవలయును. ఇట్టిదొకటి యచిరకాలములో సిద్ధించుటకై ద్రావిడభాషావేత్తలు కృషిగావించుతుని ఆశించును.

పై నిరూపణమును ఈ క్రిందిరీతిని చిత్రీకరింప నగును



మాటల్లో బాధ

శ్రీ వి. మోహన ప్రసాద్

పదాలకు అర్థాలు వెతుక్కుంటున్నా దొకడు
నేనా అలౌకిక అర్థాలకు
పదాలు వెతుక్కుంటున్నాను.
సూర్యుడి కిరణాలు పట్టుకోబోతున్నాడొకడు
నేనా వెలుగు దాల కొసని
సూర్యుడి ఉండకు చుట్టబోతున్నాను.
హృదయాన్ని ఒల్చుకుంటున్నాడొకడు
చొక్కా చిరుగుల్ని కుట్టుకుంటున్నాన్నేను
చిక్కుపడి పోతున్నాది దారం
సూది కనుక్కున గుచ్చుకొంటున్నాది
బత్తాయి తొవల్ని నా ముఖంమీద ఊస్తున్నాడు వాడు.
మంచు ఎక్కడించీ రాలూందో
తెల్లబోయి చూస్తున్నాడొకడు
ఎర్రగారం దంచుతూ ఆవిడ
ఆనంద బాష్పాలు రాల్చుతోంది కారంలోకి
కళ్లల్లోకి బారిన తడిని
కొనగోట మీటుతున్నాన్నేను.
నూ చెడ్డ బాధేసింది నాకు
దుఃఖం ముఖం చూచారా మీరెప్పుడైనా
ఆ పక్క నోటీ ఈ బుగ్గ నోటీ
రెండు చిన్న కన్నీటి బొట్లు
దుఃఖం వదంలో మధ్యలో బొట్లు
బాధే మరి
చూటనుంచి మంటనుంచి మంచునించి.

వెల్లి

అయిపోయింది
అందరూ వెలిపోయారు
ఎవరి దారిన వాళ్లు

ఒక మతిమరపు గొడుగు
 స్పెల్లింగులు మర్చిపోయే చెప్పులూ
 కేకులేని కాగితపు మూతలూ
 నేలంతా యాష్లేటే
 ఏమీ లేదు చివరికి
 ఏమీ జరగదు ఎప్పుడూ
 కొండలోపలికి సూర్యుడు వెళ్లిపోయిన తర్వాత
 రాలిన డిసెంబరు పూవులుతప్ప
 జీవితం ఖాళీ అయిన టీకప్పు
 అడుగున మిగిలిన చీమలుతప్ప
 విందు అయిపోయిన తర్వాత
 వెల్తి
 ఆ వెల్తిని
 అక్కడ కాస్తా అక్కడ కాస్తా సర్దాలి
 కుర్చీల్ని మడిచి టేబిల్ క్లాత్ విదిల్చి
 కప్పుల్ని లెక్కబెట్టి
 ఎవడో చేజార్చిన వాచీని కాలిత్ తొక్కి
 అట్ట అడుగున మిగిలిన డికాక్సన్ తో
 పెదవులు తడుపుకొని
 ఒకటో అరో నీటి చుక్క
 కళ్లలోంచి రాల్చి
 అన్నీ సర్దుకోవాలి
 సమంగా అన్ని మూలలకీ వెల్తిని
 వచ్చిన వాళ్లెంత నిర్దయగ వెళ్లిపోతారూ!

పండితరాయల హాస్యం

డా. మహీధర నళినీమోహన్

మన ప్రాచీన సాహిత్యంలో శృంగార కరుణాది రసాలకిచ్చిన ప్రాధాన్యము హాస్యరసానికిలేదనే వింద ఒకటి ఉంది. అది నిజమేకూడానూ. బూలే హాస్యంగా చెలామణీ అయేదన్నా తప్పలేదు. బూతుల బుంగలయిన లంబోదర ప్రహసనం మనకొక గొప్ప హాస్య కావ్యం.

బూతుని నవ్వుచుందురు
బూతాడక దొరకు నవ్వు పుట్టదు ధరలో
బూతులు నీతులు లోక
భ్యాతులురా కుందవరపు కవి చాడప్పా!

అన్న చాడప్ప మనకొక హాస్యకవి.

నాటకాల్లో విదూషకుడి హాస్యం ఎంత సేపూ భోజనప్రియత్వమీద 'ఆ పిల్ల మొహం బొబ్బట్టులా ఉంది' అనడం గొప్పహాస్యం కింద లెక్క. నీచప్రతేకాని ఉదాత్తప్రతలు హాస్య మాడవు.

ఈ విధంగా గిరి గీసుకుని కూర్చున్న సాహిత్యరంగంలో సున్నితమైన హాస్యాన్ని ప్రవేశ పెట్టినవాడు జగన్నాథ పండితరాయలు.

పండితరాయల పేరు చెప్పగానే చాలామందికి లవంగి, అమెతో జగన్నాథుని ప్రణయ సన్నివేశాలూ గుర్తుకు వస్తాయి. కాశీలో గంగ ఒడ్డున లవంగి సరసన నిలుచుని పండితరాయలు అశువుగా చెప్పిన 'గంగా లహరి' కొందరికి గుర్తువస్తుంది. భట్టోజీ దీక్షితుని 'మనోరమ'ని ఖండిస్తూ అతడు వ్రాసిన 'మనోరమా కుచమర్దనము', అప్పయ్య దీక్షితుని 'చిత్రమీమాంస'ను ఖండిస్తూ వ్రాసిన 'చిత్రమీమాంసా ఖండనము' 'రసగంగాధరము' పండితునికి గుర్తు

వస్తాయి. రసజ్ఞులకి మాత్రం 'భామినీ విలాసం' గుర్తు వస్తుంది. 'కావ్యేషు నాటకం రమ్యం... నాటకేషు శకుంతలా.....' అన్నట్లు మళ్ళీ ఆ భామినీ విలాసంలో చురకత్తిలా గుండెల్లోంచి దూసుకుపోయే హాస్య సన్నివేశాలు మరీ అందంగా కొట్టవచ్చినట్లు కనిపిస్తాయి. ఏమీ ఎరగనట్లు ఏదో మాటవరసకి అన్నట్లు అతడు విసిరే విసుళ్లలో ఎంతెంత చిక్కహాస్యం గుమ్మరించిందో పరిశీలించిన కొద్దీ ఆశ్చర్యంవేస్తుంది. ఆ హాస్యపు లోతులను గమనించి విస్తుపోతూన్న పరితలనుచూచి పండితరాయలు మీసాలచాటున నవ్వుకుంటున్నట్లు కనిపిస్తాడు. పండితరాయలకి మీసాలుఉండేవా—అంటారేమో. ఉండే ఉంటాయి. ఏమంటే, సాషాణంలోంచి పీయూషం పిండగలిగిన మహాపండితుడు—అతని తండ్రి—ఉపద్రష్ట పేరమభట్టు, తల్లి లక్ష్మీదేవి అప్పటికి ఇంకా బ్రతికేఉన్నారట! వాళ్లు బతికుండగా పండితరాయలు మీసాలు తీసేస్తాడా? తీసేద్దామని అతడు తలపెట్టినా లవంగి ఊరుకుంటుందా?

భామినీవిలాసంలోని పన్నెండువందల చిల్లర శ్లోకాలలోనూ ఏదో ఒక చమత్కారంలేని శ్లోకం అసలు లేనేలేదు. వాటిలో హాస్యరసం సమృద్ధిగా ఉన్న శ్లోకాలు అడపా తడపా తగులుతూఉంటాయి. ఆనాటి రాజాస్థానాలలోని కుత్సితాలను కుతంత్రాలను, రాజుల అరసికత్వాన్ని, పండితుల మాతృర్యాన్ని, ధని కుల లుబ్ధత్వాన్ని, పండితమన్యుల పటాహాసాన్ని తూర్పారబట్టే సందర్భాలలో అతడి హాస్యచమత్కృతి ఆమోఘమైనది.

సాయంకాలం చల్లబాటువేళ ఊరి వెలుపలికి వాహ్యలికివెళ్లిన జగన్నాథుడికి చవిటివ్రలలో మొలి

చిన గడ్డి పరకల్ని మునిపంట కొరుకుతూన్న ఒక గాడిద కనిపించింది. దానిని చూడగానే అతడికళ్ళు తళుక్కు పన్నాయి. ఆ కళ్ళల్లోని మెరుపు శిష్యునికి సుపరిచితమే. గాడిదకి పండితరాయలు సలహా ఇస్తూ ఆశువు అందు కున్నాడు. శిష్యుడి చేతిలోని గంటం ఆ వచోవేగాన్ని అందుకోలేక అవస్థపడుతోంది.

—ఓసి గాడిదా ! నడ్డి విరిగేలా బట్టలమూటలు తెగమోశావు. అయినా ఈ తుక్కుగడ్డి పరకలు ఏరు కునితినే ఖర్మం ఏమిటి చెప్పి సీకూ. మరి ఏంచెయ్యి మంటారు అంటావా? మరేంలేదు. వెంటనే రాజగారి గుర్రాలశాలలో జొరబడు. ఎవరూ చూడకుండా అక్కడ గుర్రాలకి సెనగగుగ్గెళ్ళ పెడుతూఉంటారు. వాటిలో కలిసిపోయి నువ్వుకూడా హాయిగా తిను. ఊ వెళ్ళు.

—అమ్మ బాబోయ్ ! అక్కడి రాజసేవకులు నన్ను గాడిదగా గుర్తవట్టేసి, దుడ్డు కర్రలు తిర గేసి, నా కాళ్ళు విరగ్గడితే నా బతుకు ఏగానూ అంటావా? సీకాభయం అక్కరలేదు. నేను చెబు తున్నాగా. గాడిదకి గుర్రానికి తేడా తెలిసినవాడు ఒక్కడుకూడాలేదు దివాణంలో. తోక ఉన్నదల్లా గుర్రమే అనుకునేవారుకు అక్కడ పనిచేస్తున్న వాళ్ళంతా.

—పోసి రాజగారికైనా తేడా తెలియదా అంటా వేమో. అబ్బబ్బే ! ఆ రాజుకి అధికారులు చెప్పిందే వేదం. అంతేకాని స్వయంగా ఆలోచించే ఓసీకా, తెలివీ ఆయనకి లేవు.

అయితే, దివాణంలో అసలు తెలివైనవాళ్ళే లేరా అంటావేమో. లేకేమీ? అక్కడా అక్కడా ఉండకపోరు. కాని వాళ్ళ మాటకి ఖాతరీలేదు. ఆ సంగతి తెలిసి వాళ్ళు తటస్థంగా ఊరుకుంటారు.

కనక, తొండరగా వెళ్ళు.

శార్దూల విక్రీడితమః :

రేరే రాసభ ! వస్త్రభారహనాత్

కుక్రూన మశ్నాసీ కిం?

రాజాశ్వాసపథం ప్రయాపి

చణకాభ్యూషాన్ సుఖం భక్షయ
సర్వాన్ పుచ్ఛవతో హయంశతి
పదంత్యతాధికారే స్థితాః

● రాజాశ్చైరుపదిష్టమేవ మనుతే నత్యం
తటస్థాః పరే..

బరువుల్ మోసియు వట్టి గడ్డి దిన

సీ ప్రారబ్ధమా ? గాడిదా !

త్వరగా రాజతురంగశాలజనుమ్,

భక్షింపుమి గుగ్గిళుల్,

తురగంబందురు రాజసేవకు లటన్

తోకున్న దేదేనియున్

నరనాథుండు సతమ్ము వారి నుడులేనమ్మున్—

తటస్థుల్ పరుల్.

రాజాస్థానాల్లో తెలివితేటా లేనివాళ్ళు ఉన్నత పదవుల్లో ఉంటారనీ, వాళ్ళు ఎంతచెప్పే అంత నమ్మే స్థితిలో రాజా ఉంటాడనీ, తెలివైనవాళ్ళకి విలువలేక వాళ్ళు ముభావంగా ఉంటారనీ చెప్పడం పండిత రాయల ఉద్దేశం. ఆ విషయాన్ని వాచ్యంగా చెప్పక పోవడంలోనే ఉంది హాస్యం. రాజాలూ, రాజాస్థానాలూ హరించిపోయినా ఈనాడుకూడా ఇదేవిధంగా జర గడలేదూ? సార్వకాలికమైన ఈ సత్యాన్ని ఎంత హాస్య సుందరంగా వర్ణించాడు !

* * *

జగన్నాథుడికి షాజహాన్ చక్రవర్తి పండిత రాజ బిరుద ప్రదానంచేసిన సంగతివిని, మాత్యర్యంతో తక్కిన కవులు పండితులూ ఎల్లా కుమిలిపోయారో వర్ణిస్తున్నాడు. మామూలు ఉపమలు అతడికి పనికి రావు. ఎవ్వరి ఊహలకీ అందవి హాస్య రమణీయ మైన అన్యవదేశప్రక్రియని అందుకున్నారు.

... మామిడిపండుకి ఫలరాజముఅనే బిరుదుఉంది. అవునుమరి. ఆ రంగు, ఆ రుచి, ఆ వాసన ఆవేత రమణీయాలు. మిగిలిపపళ్ళకి పీటిలో ఏ ఒక్క సుగు ణమో ఉంటే ఉండవచ్చునుగాని, అన్ని సుగుణాలూ ఒకేచోట కుప్పపోసినట్లుగా లేవు. అయినా మామిడి పండుకి అంతటి అపూర్వ ప్రశస్తి కలగడం సహించ

లేక పోయాయి మిగిలివచ్చు. అనూనంతో అవి ఏ విధంగా ప్రవర్తించాయో వివరిస్తున్నాడు.

మామిడిపండుతో పోలేకపోయానే అనే సిగ్గుతో కమిలి నల్లబడిపోయింది నేరేడుపండు !

గుండె వెయ్యి ముక్కలైపోయింది దానిమ్మ పండుకి. పండినదానిమ్మ చెట్టు నడుండాగానే పగిలిపోవడమూ, లోపల చిన్నచిన్న ఏరని గింజలు—పగిలిన హృదయం బాపతు ముక్కల లాగ— కనిపించడమూ ప్రసిద్ధమేకదా !

‘ఛీ! ఎందుకొచ్చిన బతుకూ?’ అని ఆత్మహత్య చేసుకునే ప్రయత్నంలో గుండెలో శూలం దింపుకుంది పనసపండు!. పనసకాయకి మధ్యలో నిట్ట నిలువుగా ‘తాండం’ అనబడే గట్టివదారం ఉండడం అందరకూ తెలిసినదే. పైగా, పొట్టుకొట్టడంకోసం పనసకాయలో నిట్ట నిలువుగా అల్లకాడని గుచ్చుతారుకదా!

బాధ భరించలేక చెట్టెక్కికూర్చున్న కొబ్బరికాయకి గుండె చెరువైపోయింది !

ప్రసిద్ధమైన ఈ వల్లె ఇంతగా దిగాలుపడి నీరుకారిపోతే ఇంక అల్పమైన ఇతర ఫలాలను గురించి చెప్పదేమిటి ?

శిఖరిణి :

త్రపాశ్యామ జంబూ

ర్దళిత హృదయం దాడిమ ఫలమ్

సశూలం సంధత్తే హృదయ

మభిమానేన పనసః

భయా దంతస్తాయం

తరు శిఖరజం లాంగలి ఫలమ్

సముద్భూతే చూతే

జగతి ఫలరాజే ప్రసరతి.

దళితంబయ్యెను గుండె దాడిమకు,

మీదన్ నల్పు జంబూఫలం

బులకుం గల్గెను సిగ్గుచే,

పనస రొమ్ముంగుమ్మె శూలమ్మునన్,

తెలుగు భాషా పత్రిక

(తెలుగు భాషా సేవకై కంకణం కట్టుకున్న అమెరికా ఆంధ్రుల పత్రిక)
నిర్వహిస్తున్న

సైన్సు ఫిక్షను కథల పోటీ

ఆధునిక విజ్ఞాన ప్రచారానికి సైన్సు ఫిక్షను (సైన్సు సూత్రాలను ఆధారం చేసుకుని వ్రాసిన కథలు, నవలలు) ఎంతైనా ఉపకరిస్తుందని, అట్టి సాహిత్యం తెలుగులో అంతంత మాత్రంగా ఉందని “తెలుగు భాషాపత్రిక” సంపాదక వర్గం గ్రహించి సైన్సు ఫిక్షను కథల పోటీ నిర్వహిస్తున్నది.

నిబంధనలు:

1. స్వీయరచనలే కాని అనువాదాలు పంపరాదు.
2. వ్రాతలో పదిహేను పేజీలకు మించరాదు.
3. బహుమతి పొందిన కథలు ‘తెలుగు భాషాపత్రిక’ ఏప్రిల్ 1972 సంపుటలో ప్రచురింపబడతాయి.
4. రచనలు పంపుటకు ఆఖరు తేది జనవరి 31, 1972.

మొదటి బహుమతి 300 రూపాయలు (మూడు వందల రూపాయలు)

రెండవ బహుమతి 150 రూపాయలు

తెలుగు భాషా పత్రిక వివరాలకోసం దిగువ చిరునామాకు వ్రాయండి. రచనలను రిజిస్టర్డు బుక్ పోస్టులో పంపండి.

శ్రీ రెడ్ల శేషగిరిరావు, M. A., C. A. I. I. B.,

‘తెలుగు భాషా పత్రిక’ గౌరవ ప్రతినిధి.

బాంకు ఆఫ్ ఇండియా, విశాఖపట్నం-1, ఆంధ్రప్రదేశ్.

సలిలంబయ్యెను గుండె కొబ్బరికి
వృక్షాగ్రమునన్ భీతిచే,
ఫలరాజంబనుపేర చూతమునకున్
ప్రఖ్యాతి ప్రాప్తించుటన్.

*

ఉదాత్త విషయాలనుగురించి ప్రసంగిస్తూన్న
సమయంలో అజ్ఞాన జనితమైన అత్యల్ప విషయ
ప్రస్తావన నవ్వు తెప్పిస్తుంది.

ఒక రాజహంస బహుదూరంనుంచి ఎగిరి
ఎగిరివచ్చి, అలసట తీర్చుకోవడంకోసం ఒక చెరువు
గట్టున వారింది. అక్కడ బోలెడన్ని కొంగలు
చేపల్చి, కప్పల్చి తింటూ కొలుపుతీరి ఉన్నాయి. ఆ
కొంగలు హంసలని ఇంతకుముందెప్పుడూ చూడలేదు.
శరీరపు రంగుచూస్తే తమలాగే తెలుపు. కళ్ళు,
ముక్కు, కాళ్ళొమ్మత్రం తమకిలాగ బూడిదరంగులో
లేకుండా ఎర్రగా ఉన్నాయి. నడకలో బోలెడంత రాజ
సమూహిని ఉట్టిపడుతున్నాయి. 'ఎవరబ్బా ఇతడు?'
అనుకుని దగ్గరగావచ్చి, కళ్ళు ఇంతింత చేసుకుని
పలకరించాయి.

కొంగలు: నీకాళ్ళు. ముక్కు, కళ్ళుచూస్తే
ఎర్రగాఉన్నాయి, ఎవరు నువ్వు?

హంస: నేను హంసని.

కొం: హంసవా? ఎక్కడినుంచి వస్తున్నావు?

హం: మానస సరోవరం నుంచి.

కొం: ఓయబ్బో! అక్కడి విశేషాలేమిటి
కాస్త చెప్పు వింటాం.

హం: మానస సరస్సులో బంగారు తామర
పువ్వులు కలకలలాడుతూ తామరతంపరగా ఉంటాయి.
అందులోని నీరు అమృత సమానంగా ఉంటుంది.
నవరత్నరాసులు పొదిగిన దాని తీరం ధగద్దగాయ
మానంగా ఉంటుంది. ఆ తీరంలో కల్పవృక్షాలు
పెరుగుతాయి.

ఆ కొంగలకి ఈ వర్ణనంతా గవడగొయ్యలా
ఉంది. హంస చెప్పిన సంగతులేవీ తమకు అనుభవంలో
ఉన్నవి కావాయె. ప్రశ్న వేయడానికికూడా కొంత

తెలియాలికదా! అఖరికి ఒక కొంగ సాహసించి
అడిగేసింది.

కొం: అక్కడ నత్తలుంటాయా?

• 'నత్తలు అంటే ఏమిటో రాజహంసకి తెలి
యదు. ఎప్పుడూ చూడనైనా లేదు. అందుకని 'లేవు'
అంది.

,నత్తలే లేవా? హేహేహేహే' అని కొంగలన్నీ
నవ్వేశాయి పక్కలు కుదుపుకుంటూ.

ఐన్ స్టీన్ నీ పట్టుకుని 'రెండోఎక్కం వచ్చునా?'
అని అడిగితే ప్రశ్నవేసినవాడి అజ్ఞానానికి నవ్వు
స్తుంది. అప్పయ్య దీక్షితుల్ని చిత్తుచేసేసిన ఉద్బంధ
పిండం పండితరాయల్ని పట్టుకుని 'మాహేశ్వర
సూత్రాలు వచ్చునా?' అని ఓ అమాయకుడు అడిగేడు.
దానికి ఈ శ్లోకమే అతని సమాధానం.

శార్దూలం:

కస్త్యం లోహితలోచనా స్వ చరణో?

హంస:—కుతో? మానసాత్

కిం తత్రాస్తి? సువర్ణపంకజవనా

న్యంభః సుధాసన్నిభమ్

తత్తీరం నవరత్నఖండఖచితం

కల్పద్రుమాలంకృతమ్—

శంబూకాః కిము సంతి?

నేతి చ బక్తైరాకర్ష్య హిహీకృతమ్.

మ|| ఎవరీ వాన్యపదాంబకంబు తెరుపులో?

ఏ నంచను—ఎందుందువో?

అవలన్ మానసమందు—ఏమి కలవో

అచ్చోట? స్వర్ణాబ్జముల్,

నవరత్నంబులు, కల్పవృక్షము,

సుధాప్రాయాంబువుల్—నత్తలో?

అవి లేవన్న హాసంపసాగె

నిహిహీయంచున్ బకానీకముల్;

* * *

జగన్నాథ పండితుడు బాహ్యమందిర ద్వారం
దగ్గరే షాజహాన్ దగ్గర సెలవు పుచ్చుకుని వచ్చేసే
వాడు. రాణిసాహేబావారికి నడ్డిరుద్ది స్నానంచేయించే
కొజ్జావాడు ఒకడు జగన్నాథుణ్ణి వేళాకోళం చేశాడు,

తాను అంతఃపురంలో అంతటా స్వేచ్ఛగా తిరగ్గల ననీ, జగన్నాథకవిమాత్రం కోట గుమ్మందగ్గరే ఆగి పోవాలనీ, తనకీ ఈ బాపనయ్యకీ పోలిక ఎక్కడ అనీ.....

ఆ ఎత్తిపాడుకు జగన్నాథుడికి కోపంరాలేదు. అతడిని చూడగా జాలివేసింది. ఆ జాలి నిందాగర్వి తమై ఈ విధంగా బయటపడింది.

కోట గుమ్మంబయట గుంజకి కట్టుబడిఉన్న పట్టపుటేనుగునిచూసి, పిల్లి ఒకటి పళ్లు ఇగిలించింది. మణులు తాపడంచేసిన రాజాంతఃపురంలో స్వేచ్ఛగా వివారించగలనని విరవిగకు పిల్లి, కోట బయట కట్టుబడిఉన్నప్పటికీ మత్తేభానికి లోటు ఏమీలేదు. పట్టాభిషేక సమయం వచ్చిందంటే అంబారీవేసి అలంకరించిన ఈ ఏనుగుదగ్గరకే చక్ర చక్రవర్తి స్వయంగా వస్తాడు. అప్పుడు నువ్వు సోది లోకిచూడూ ఉండవు. పైగా కనిపించావంటే పిల్లి శకునంఅని నీ కాళ్లు విరగొట్టగలరు జాగ్రత్త !
వసంతతిలక :

మా గర్వముద్వహ బిడాల !
మహిపతి నా
మంశర్కృపాం మణిమయం
నిలయో మమేతి
పట్టాభిషేక సమయే
వృధివీపతీనాం
బాహ్యస్థిత్య
కలభస్య హి మండనశ్రిః,

హేల జరింప నేర్తు మణి
హేమమయోన్నత సర్వధారుణీ
పాలగృహంతరంబుల
నవారిగ నేనని గర్వమేల మా
ర్జలమ ! బైలునుండినను
రాజుల పట్టపువేళ భద్రశుం
దాలమె మండనంబుల
ఘనంబుగ బొందును, నిన్ను జూతురే?

*

ఒకప్పుడు పండితరాయలు ఒకపాటి చిన్న సంస్థానాన్ని దర్శించబోయాడు. అక్కడి రాజుకి ఇతగాడి అసాధారణ పాండిత్య ప్రతిభాదులు అంతగా అర్థంకాలేదు. ఇతడిముందు ఏనుగుదగ్గర దోమ

లాంటి మరొక చిల్లరపండితుడు అదే ఆస్థానంలో ఉన్నాడు. వారిద్దరి అంతరమూ ఎరుగని రాజు వీరిద్దరికీ సమానమైన గౌరవం చేశాడు. ఊరూ పేరూలేని ఒక అల్లుడిని తనతో సమానుడు అన్నట్లు కూర్చోబెట్టి మర్యాదచేయడం నండిత రాయలకి నచ్చుతుందా? అనలు సన్మానం చేయక పోయినా ఫరవాలేదు కాని ఇదెక్కడి పోలిక? అతడిహృదయం భగ్గుమంది. కాని ముఖంలోమాత్రం చిరునవ్వు వెలుగుతూనే ఉంది. తన అభిప్రాయాన్ని సూటిగా కర్రనిరిచి పొయ్యిలో పెట్టినట్లు వ్యక్తం చేస్తే ఏం బాగుంటుంది? బంగారానికి జరిగిన ఒక పరాభవాన్ని వర్ణించాడు.

నిష్కలోపేసి ఎర్రగాకాల్చినా, కరిగిందినా, నుత్తితో మొత్తినా, ముక్కలకింద కోసినా, ఆకు రాయితో అరగదీసినా బంగారానికి విచారంలేదట. కానీ, గురివెంద పూసలతో సమానంగా త్రాసులోపెట్టి తూమతారుకదా అని అవరిమితంగా బాధపడింది !

అనుష్టుప్ :

హేమ్ముః ఖేదో న దాహేన
భేదేన కషణేనవా
తదేవతు మహద్దుఃఖమ్
యద్గుంజా సమతోలనమ్.

అగ్నిలోపల పడవేసి, అరుగదీసి
కోసేనను కుందదాయెను కుందనమ్ము
త్రాసులోనిడి గురివెంద పూసతోడ
తూతురు సమంబుగానని దుఃఖపడియె.

*

*

*

పండితరాయలు ఏ సభకివెళ్ళినా అక్కడి ఆచారగోపాలమూ ఇతడికి పంగి సమస్కరించడం మామూలు అయింది. అతడికిర్తి అటువంటిది. కాని, ఒక సభలో అనామకుడైన ధూర్ముడు ఒకడు పాగరుగా జగన్నాథుడిముందర వంగలేదు. సమస్కరించ లేదు. పండితరాయలు అతడిని క్రీగంట గమనించి తక్కినవారంలా చూస్తూఉండగా అతడిని ఈ విధంగా అక్షేపించాడు.

జగత్తుకంతకీ ప్రాణాధారభూతుడు మహానుభావుడు అయిన వాయుదేవుడు వచ్చేసరికి మామిడి పనసపంటి మంచిమంచి చెట్లుఅన్నీ తలలువంచి నమ

స్నేహాలు చేస్తున్నాయి. ఆ చెట్లమీద కోకిలలు, చిలుకలు కలధ్వనులుచేస్తూ వాయుదేవుణ్ణి అహ్వనిస్తున్నాయా అన్నట్లు ఉన్నాయి. ఓరి తాటిచెట్టు! కల్లకుండలు మెడకి కట్టుకుని నువ్వు ఒక్కడిని వంగకుండా ఉన్నావు. నీయాచర్యవల్ల నీ అల్పత్వమే బయటపడింది కాని మహాత్ములకి నష్టం ఏముందిరా?

శి ఖ రి ణీ :

జగత్ప్రాణే ప్రాణే వికట
మువయాశేసతి హతాత్
విప్రమా ఆమ్రాద్యాః
శుకపికవచశ్చాటువటవః
సురాభాండం కంఠే వహతి
న నతే తాళహతకే
సుదుర్వృత్తే తస్మిన్
క్షతిరిహపునః కాచ మహతామ్.

పరమోత్కృష్టుడు సర్వ వందిత జగ
త్ప్రాణుండు విచ్చేసినన్
శిరసుల్ వంచి నుతించు కోకిల వచ
శ్రేణిన్ రసాలాది స
త్తరుఫుల్—వంగవు కల్లకుండలు మెడన్
దర్పంబునన్ దాల్చి, నీ
వరువే వెల్లడి దీన పెద్దలకు
లోపంబెమి? తాళాధరమ!

ఏనుగు శరీరమీద కారే మదజలానికి 'దానం' అని పేరు. ఈ దాన శబ్దానికిగల అర్థద్వయాన్ని దాతృ యాచక సంబంధాన్ని సూచించడంలో పండిత రాయలు అద్భుతంగా ఉపయోగించుకున్నాడు. తుమ్మెదలకి ఈ మదజలం తాగడం చాలా ఇష్టమని కవి సమయం.

ఒక తుమ్మెద మునిమాపువేళ దాహంవేస్తూ ఉండగా, తాగడానికి ఏదైనా దొరుకుతుందేమోనని పరకాయించినాస్తూ, యుష్మమని రొదపెడుతూ తిరుగుతోంది. అంతలో దాని పుణ్యంవచ్చి బహు దూరాన ఏదో జంతువు కనిపించింది. లావుగా ఉంది. నల్లగా ఉంది. హైసరుబజ్జు ఏనుగు కనిపించిందని మహాసంతోషంతో దానిని దూర్చి ఉరుకుల మీద దగ్గరగా వచ్చింది. ఆ జంతువును తేరిపార చూచి నీరు కారిపోయింది. ఏమంటే, ఇంతకీ అది ఏనుగు కాదు, దున్నపోతు!

పెద్ద నాలుగిళ్ల భవంతి. ఏనుగు తొండాల గుమ్మాలు. పెద్దప్రహరీ గోడ. అట్టచోసం అంతా చూచి, ఎవడిదో సద్గుహస్థు ఇల్లు అనుకుని. ఏమైనా ముట్టచెప్పడేమో అని ఆశపడి, దీను డొకడు దగ్గరకు వెళ్లగా, ఆ గృహస్థు ఎంగిలి చేతిలో కాకిని అదలించని మహానుభావుడని గుర్తించి దిగాలుపడిపోయిన ఘట్టాన్ని మనస్సులో ఉంచుకుని చేసిన వర్ణన ఇది. ఆ దూరపు జంతువు ఏనుగు అని పాఠకులనుకూడా భ్రమింపజేసి, అది దున్నపోతు అనే విషయాన్ని ఆఖరివరకూ రహస్యంగా ఉంచడంలో చక్కని హాస్య చమత్కృతి ఉంది.

ఆర్యా :

నీలతయా స్థూలతయా
దూరతయా దానలోలుపై ర్మధుపైః
దావిత మిభరాజ దియా
హంతా సీదంతతో మహిషః

స్థూలమైన మేను, నీలంపు మైచాయ
దూరమందు తేటి పారజూచి
ఏనుగనుచు నమ్మి దానార్దియై చేరి
మహిషమగుట తెలిసి మానుపడియె.

* * *
బ్రహ్మదేవుడి బుద్ధిహీనతను నిందించడం కవులకొక విలాసం.

కస్తూరిమ్మగాలు ఉన్నాయి. బహు పిరికివి. ఎవ్వరికీ ఏ హాసీ చెయ్యలేనివి. ఎక్కడో కాకులు దూరని కారడవుల్లో గడితిని పొట్టపోసుకుంటూ తిరిగే అమాయికమైన ఈ లేళ్లబొడ్డుల్లో కస్తూరిని తీసుకువెళ్లిపెట్టి ఎంత తెలివితక్కువవని చేశావయ్యా బ్రహ్మదేవుడా! నీవుపెట్టిన కస్తూరివల్ల ఆ మృగాలకి ఒరిగినదేమిటి? ఆ వాసనవల్ల వాటి ఆచూకీ తెలిసి, కిరాతులు వాటినిచంపి, ఆ కస్తూరిని పెకలించుకు పోతున్నారు. కస్తూరిని నిక్షేపించడానికి నీకు ఇంతకన్న మంచిచోటు దొరకలేదా? నన్ను అడిగితే నేనే నా సలహా ఇచ్చిఉండునే. కొండె ములుచెప్పే దుర్మార్గుల నాలుకలమీద కనక ఈ కస్తూరిని సృష్టింపిఉంటే ఎంత లోకోపకారం జరిగేదయ్యా! దుర్మార్గులకి కస్తూరివంటి బహుప్రశస్త మైన వస్తువును ఇవ్వవలసిందని కోరడంలోనూ, మంచిగా కనిపించే ఆ పనివల్ల వాళ్లకి వినాశనంకలిగి

లోకోపకారం జరుగుతుందని డొంక తిరుగుడుగా చెప్పడంలోనూ హాస్యం పుడుతోంది.

వసంత తిలక :

కస్తూరికాం తృణభుజా మటవీచరాణామ్
విన్యస్య నాభిషు వధాయ వృధా చకార
మూఢో విధి స్వకీల దుర్జ్వనలోలజిహ్వ
మూలేషు నిక్షిపతిచేత్ సకలోపకారః

పూరినిమేయు చు న్నడవి
మూలల నుండెడు లేళ్లు బొడ్డులన్
వారిజసంభవుండు మృగనాభి సృజించె
వృధా వధారవై
క్రూరుల లోలజిహ్వకల లోపల
దాని సృజించి యుండినన్
ధారుణి నెల్లవారల కొనర్చగ నొను
మహోపకారమున్.

* * *

డబ్బా కొట్టుకోవడం మూడు రకాలు.
స్వ-పర-పరస్పర ! అందులో ప్రశస్తమైనది ఆఖరుది.
ఈ సార్వత్రిక సత్యాన్ని పండితరాయలు బహు చమత్కారంగా చెప్పేడు.

కోతులపెళ్లి అవుతోంది. ఆ పెళ్లిలో పాటలు పాడడానికి గాడిదలు వచ్చాయి. ఓహోహో ఏమి సౌందర్యంఅని కోతులను గాడిదలు, ఏమి అద్భుత గాత్రంఅని కోతులు గాడిదలని మెచ్చుకున్నాయి.

అసుష్టుప్ :

వానరాణాం నివాహేషు
తత్రగార్దభ గాయకాః
పరస్పరం ప్రశంసంతి
అహోరూప మహోద్వనిః.

వానరముల మేటి వైవాహికములందు
గార్దభములు పాటగత్తెలంట
ఏమి రూపమంచు నేమి గాత్రమటంచు
నుబ్బవేయజొచ్చి రొకరినొకరు

* * *

భట్టోజీ దీక్షితుల్ని సవాలు చేయగలిగిన ఒక మహావైయాకరణి ఒక ఆస్థానానికి వచ్చాడు. అతగాడి పాండిత్య ప్రకర్ష అర్థంగాని సభాసదులు చప్పగా

ఉన్నదని నిరసించారు. ఇక్కడ తన పాండిత్యం గవ్వని కూడా మారలేదేఅని ఆ మహాపండితుడు విచారిస్తున్నాడు. ఎందుకయ్యా వెరివాడా ! అల్లా బాధపడుతున్నావు? ఇంకా నయంకదూ, నీలో పసలేదని విడిచి పెట్టే ఊరుకున్నాడు. అంతటితో సంతోషించు.

ఏమంటావా?

ఒక కోతికి ఎక్కడో ఒక మాణిక్యం దొరికింది. అది ఏదో తినేవస్తువుఅని ఆశపడి చెట్టు మీదికి తీసుకువెళ్లి అటూ ఇటూ తిప్పిచూసింది. వాసన చూసింది. గోకింది. పీకింది. చప్పరించింది. పళ్లతో కొరకబోయింది. అందులో మాధుర్యం ఏమీ కనబడక ఛీ పనికీమాలినవస్తువు దొరికిందని కింద మట్టిలో విసిరికొట్టింది. 'నేను అంతదాన్ని ఇంతదాన్ని ఈ కోతి నన్ను ఇల్లా అవమానిస్తుందా?' అని మాణిక్యం విచారిస్తోందిట. 'విచారించకు. నీకు మేలే జరిగింది. నీలోపల ఏముందో చూద్దామనే జిజ్ఞాసతో నిన్ను రాతిమీద పగలగొట్టుతున్నందుకు సంతోషించు' అని కవి ఓదారుస్తున్నాడు.

శార్దూలం :

ఆఘ్రూతం పరిచుంబితం ముహూరహో
లిఙ్గం పునశ్చర్వితమ్
విక్షిప్తం భువి నీరసేన మనసా
తత్రవృధాం మా కృథాః
హే మాణిక్య ! తదేతదేవ కుశలం
యుద్వాసరేణామునా
చాంతస్సారవిలోకనవ్యసనినా
చూర్ణీకృతం నాశ్చనా.

పాడువనేచరం బొకటి వాసనచూచి,
విదల్చి, పీకి, పిన్
వేడుక చప్పరించి కడు
నీరస వస్తువుగా దలంచి పో
నాడెనటంచు కుందకు మహామణి!
లోపల వేమియున్నదో
మాడదలంచి రాతిపయి
చూర్ణము జేయమి సంతసింపుమా !

* * *

వేళాపాళా లేకుండా ఎప్పుడు వడితే అప్పుడు వచ్చి, అది కావాలి ఇది కావాలి అని విసిగించే యాచ

కులని చూస్తే ఎంతమంచివాడికైనా ఎంత గొప్పదాతకైనా విసుగెస్తుందిట. దానికొక అపూర్వమైన ఉపమానం చెప్పేడు. అర్ధరాత్రివేళ పడగ్గదిలో ఉన్న సమయంలో కేర్మని ఏడిస్తే ఎంతముద్దులకొడుకుని అయినానరే కన్నతల్లి అయిఉండీకూడా విసుక్కుక మానదు.

ఆర్యా :

సుజనోఽపిహి కుశ్యతి భృశ
మనసరజ్ఞేన యాచితాః సుహృదా
సురతాంతరే రుదంతం
(పియమపి పుత్రం శవత్యహో జననీ.

తే|| సమయ మెరుగక యాచింప సాహసించ
సజ్జనునకైన కోపమ్ము సంఘటిల్లు
సురత మధ్యమ్ములో నేడ్వ జూచ్చేనేని
కన్న తల్లియు బిడ్డను కనరు కొనును.

అందరూ అవునని మెచ్చుకున్నదానిని కాదంటే, ఆ కాదనడంకూడా వితండవాదన కాకుండా చమత్కారంగా సమర్థించగలిగితే నవ్వొస్తుంది.

మేఘుడు గొప్పదాతని లోకంలో వాడుక. అతడిచ్చే నీళ్లని బీవనములని గొప్పగా చెప్పుకుంటారు. అతడిని ఘనుడంటారు. భూమిమీద సమస్తజీవరాశులూ బతికి ఉండడానికి అవసరమైన నీటిని అతడే దయచేస్తున్నాడు. అటువంటి మేఘుణ్ణి పట్టుకుని 'నువ్వెక్కడి దాతవయ్యా' అనడానికి చాలా సాహసంకావాలి.

గర్జిస్తూ నీళ్లు ఇస్తాడు. అది అయినా చుక్కలు చుక్కలుగా—అక్కడా అక్కడానూ. — అది అయినా ఎంతోకాలం ఎదురుచూడగా మురిపించుకుని మురిపించుకుని. పోనీ ఆ ఇచ్చే నాలుగు చినుకులూ సంతోషంగా ఇస్తాడా అంటే అదీలేదు. ఇచ్చేటప్పుడు మొహం నల్లగా మాడ్చుకుని ఇస్తాడు. ఇచ్చేసిన తరువాత వెలవెల బోతాడు. తేలిక అయిపోతాడు. ఇటువంటి మేఘుణ్ణి దాత అనడం ఏం సబబూ?

శార్దూలం :

గర్జన్మంబుదదాతి తచ్చ కణికా
రూపేణ యత్ర క్వచిత్
కాలాపేక్షతయా వ్రదాన సమయే

నైల్యం విధత్తే తనా
పశ్చాత్పాండురతా ముపైతి
లఘుతా మభ్యేతి భూయస్తరామ్
వీరశ్రీ పభురత్నశేఖరమణీ
దాతా కియాన్ వారిదః
విదలించున్ జలబిందువుల్ నసుగుచున్
వేమార్లు గర్జించుచు
నైదురుం దెన్నులు జూడ—
ఇచ్చెడు తరిన్ మేనెల్ల నీలంబగున్
పిదపన్ వెల్వెలబారు నా వెనుక
లఘీభూతమై పారు తో
యదమున్ దాత యటంచు పల్కు
టపహస్యప్రాయ మౌనేకదా!

ఒక సామాన్యమైన వాక్యంఉంది. అందులో నవ్వు తెప్పించేదేమీ ఉండదు. కాని, దాని తరువాత చెప్పిన వాక్యంవిని, మళ్ళి మొదటివాక్యాన్ని మనస్సులో మననం చేసుకుంటే, అర్థమైన పరీత్యం తోచి, నవ్వురావచ్చు. విడివిడిగా చూస్తే ఆ వాక్యాలకు దేనికి హాస్యరసోత్పాదకశక్తి ఉండదు. రెండూ కలిస్తేనే అందం. అటువంటి చమత్కారం ఒకటి చూద్దాం.

పండితరాయలు కవిత్యం చెప్తాఉండగా విని, మిగిలినవిద్వాంసులుకూడాకవితలల్ల డంమొదలుపెట్టేరు.

శివుడు నృత్యం చేస్తూఉంటే చూచి, భూతప్రేత పిశాచాలుకూడా నృత్యం చేయడం మొదలు పెట్టేయి.

వీటిలో మొదటివాక్యంలో ప్రత్యేకత ఏమీ లేదు. రెండవవాక్యంలోని వస్తుకమాన్ని పరిశీలిస్తే జగన్నాథునికి శివునికి పోలిక, ఇతర పండితులకి పిశాచాలకి పోలిక కనిపించి నవ్వొస్తుంది.

ఆర్యా :

కవయతి పండితరాజే
కవయంత్యన్యేపి విద్వాంసః
నృత్యతి పినాకపాణౌ
నృత్యం త్యన్యేపి భూతవేతాళాః

ఘనుడు పండితరాయండు కవిత లల్లి
అల్లసాగిరి కవనమ్ము ననృకపులు
వెండికొండను గిరిశుండు తాండవించ
తాండవించును భూతభేతాళ కులము.

శ్రీ నాథుని భోజనము

(శ్రీ పులిచెర్ల సాంబశివరావు

వదునైదవ శతాబ్దపుటాండ్ర సాహిత్య సామాజ్యమునకు శ్రీనాథమహాకవి సార్వభౌముడు. నావ్యతోదర్శనీయమైన వివిధ సాహిత్య ప్రక్రియలను నిర్వహించి మహాకావ్యములను సృజించిన ప్రతిభాశాలి.

సందర్భానుసారముగ కావ్యములలో శ్రీనాథకవి సార్వభౌముడు వర్ణించిన భోజనములజూచి కొందరాధునిక విమర్శకులు శ్రీనాథుని భోజనప్రియునిగా మూహింప సిద్ధపడినారు.

భోజనప్రియత్వము తప్పకాదుగదా !

మహాకవులుగా బేర్కొనిన వారిలో శ్రీనాథుని చాటువులే ప్రాచుర్యము వహించియుండుట గమనార్హము. దానికి కారణ మందలి విషయములు జనసామాన్యమునకు చేరువుగ నుండుటయే! చక్కెలిగింతలు పెట్టు చమత్కార పూరితములైన ఆ చాటువులు ప్రజల రసనాగ్రములనే తాటియాయకులుగ జేసికొని నెలకొనియుండుటలో నాశ్చర్యములేదు.

అట్టి చాటువులలో శ్రీనాథుని దృష్టి భోజనముపై నెంతవరకున్నది పరిశీలించుము.

శ్రీనాథుడు కర్ణాట సామ్రాజ్యమున కరిగినాడు. అట రాజాస్థానమున ప్రవేశము లభించుట కష్టమయ్యెను. కాలహరణమగుచుండెను. ఆ రాజ్యమున సామాన్యనివలె జీవించవలసివచ్చెను. ఆహారము సరిగానున్నచో మిగిలిన వెల్లున్నను సమర్థించుకొని పోవచ్చును. కాని అరియే సరిగా నమరలేదు. ఎన్ని తిప్పలు మహాకవికి! కర్ణాటరాజ్యలక్ష్మి నిట్లు ప్రార్థించినాడు.

కుల్లాయుంచితి గోకచుట్టైతి మహా

కూర్వాసముం దొడ్గితిన్

వెల్లుల్లిం దిలపిష్టమున్ మెసపితిన్

విశ్వస్త వడ్డింపగా

సల్లానంబలిద్రావితిన్ రుచులు

దోసంబంచు బోనాడితిం

దల్లి! కన్నడరాజ్యలక్ష్మి! దయలేదా

నేను శ్రీనాథుడన్.

తెలుగునేలపై బండిన కర్పూరపుభోగివంటకము భుజించిన శ్రీనాథుడు కర్ణాటదేశమున వెల్లుల్లి పాయలను తెలకపిండిని తినవలసివచ్చెనట! ఎంత కష్ట మెంతకష్టము! అంతేకాదు. విధవరాలు వడ్డింపగా అంబలిలో చల్ల కలిపికొని జాత్రవలసి వచ్చెనట! అందనివళ్లు పులుపు. అందులకే ఇప్పుడు 'రుచులు కోరికొనుట దోషమని ఉన్నదే గ్రహించి భుజింపవలసివచ్చినది !

ఇట్టి భోజనము శ్రీనాథునకు గిట్టదు. కాననే పలినాటినిగూర్చి యిట్లునాదరముగా బల్కినాడు.

'కునుమాస్త్రింతైన జొన్నకూడే కుడుచున్.

కర్మకాలి మన్మథుడు పలినాటికి పోయెనా జొన్నకూడుదినక తప్పదన్నమాట. అందుకే 'రసికుడు పోవడు పల్నాడ'ని పల్కినాడు. అచటి జొన్నన్నము తిని మొగము మొత్తినది. అచటి భోజనముగూర్చి పలు వద్యములందు చెప్పినాడు.

'జొన్నకలి జొన్నయంబలి

జొన్నన్నము జొన్నపిసరు జొన్నలె తప్పన్

సన్నన్నము సున్న సుమీ

వన్నగ బల్నాటిసేమఁ ప్రజలందఱకున్'.

పల్నాడులో శ్రీనాథుడు 'పాసిన వంటకము' 'సజ్జజొన్న కూళ్లు' వదే వదే చూచినాడు. శ్రీనాథుని

యుద్దేశమున విషమునైనను, దవాగ్నినైనను మ్రింగ వచ్చునేమొగాని, పలనాటి తిండి తినలేము. అందుకే ఇట్లు సవాలు చేసినాడు.

‘పుల్ల సరోజ వేత! యల
పూతన చన్నుల చేదు ద్రావిర
నల్లదవాగ్నిమింగితి
నటంచును నిక్కెదవేల? తింతిణీ
పల్లవ యుక్తమౌ నుడుకు
బచ్చలి శాకము జొన్నకూటితో
మెల్లన యొక్క ముద్ద
దిగ్గమింగుమ! నీ పన కాననయ్యెడన్.’

రేనాటిసీమ పలనాటిసీమకు ఏ మాత్రము తీసిపోకుండుటచూచి, అటు మరియొక సవాలును విసిరినాడు. ఈ పదెములన్నియు దేవుళ్ల పైననే!

‘గరళము మ్రింగితి నంచుం
బురహర! గర్వింపబోకు పో!పో!పో! నీ
బిరుదింక గానవచ్చెడి
మెఱసిడి రేనాటి జొన్న మెదుకులు తినుమి!’

మాతృభూమిని వదలిపోయిన తరువాత ఏ భూమియు శ్రీనాథునకు నచ్చలేదు. ఈ పంటకములకు ఆ భోజనములకు హస్తమశకాంతరము గదా! ‘కూడు తలవ చొళ్లు!’ ‘కూర కారామళ్లు!’ పోనీ, మున్నూటను అవే తినుదమన్న ‘కలవు మాపటివేళ గంజినీళ్లు!’. ఇట్లు దక్షిణదేశపు భోజనములను పెక్కుపద్యములందు స్మరించినాడు. భోజన పరాక్రమముమాత్రమే కలవారి నిట్లు హేళన చేసినాడు.

‘గ్రామము చేతనుండి
పరికల్పిత ధాన్యము నింటనుండి
శ్రీ రామకటాక్ష వీక్షణ పరంపరచే
గడతేటెగక మా
రామయమంత్ర భోజన
పరాక్రమమేమని చెప్పవచ్చు? నా
స్వామి యెఱుంగు దత్తబ్రహ్మ చాతురి
రాశిలప్రమాణమున్’

అపసానదశలో శ్రీనాథుడు చెప్పిన చాటువని చెప్పబడు సీసముననున్న

‘స్వర్గస్థుడయ్యె విస్వన్నమంత్ర మఱి హేమ
ప్రాతాన్న మెవ్వని పంక్తిగలదు?’

అను చరణములు గమనార్హములు. హేమ ప్రాత్రలో భుజించిన శ్రీనాథునకిట్టి దురవస్థ సిద్ధించుటచిహ్నకరము.

ఉపలభ్యములైన గ్రంథములలో శృంగార నైషధమే శ్రీనాథుని కృతులలో మొదటిది. ‘విద్య దౌషధమ’ని పేరుపడ్డ హర్షనైషధమున కిది యను వాదము. ఏ యితర భాషలోను హర్షనైషధమునకు శ్రీనాథుని శృంగార నైషధమువంటి చక్కని యను వాదములేదని శ్రీ గంట జోగిసోమయాజులుగారు వక్కాణించినారు. దీనినిబట్టి శ్రీనాథుని శృంగార నైషధమునకుగల ప్రాగల్భ్యము స్పష్టమగుచున్నది. ఈ గ్రంథమునకు బువ్వపుబంతి ఘట్టమొక ఆకర్షణ. ఇందు శృంగారపుభాగము కొంచెమెక్కువనియే చెప్పవలెను. ఈ తోపము నా భాగమందలి రచనాపాటవము కప్పిపెట్టుచున్నది. మూలముననున్న శృంగారాతిశయమును చాలనరకు తగ్గించినాడని శ్రీనాథుని సమర్థింప యత్నించినచు, నిజమునకు ఇంకను తగ్గించియుండ వలసినది! ఇటు శ్రీనాథుడు ప్రతివిషయమును మిగుల జాగ్రూకతతో పరిశీలించినాడు. ‘హస్తపాద ప్రక్షాళనగండూషముఖముజ్జనంబు లాచరించి’న తరువాతనే ‘బంధువులు తమతమ నిర్దిష్టంబులగు నర్హాసనంబుల గూర్చుండి చతుర్విధాహారంబుల భుజియింప దొణిగిర’ట. ఆ భోజన మెటులున్నది? పగులని నిండుమెతుకులుగలది, కలియనిమెతుకులుగలది, రుచియైనది, తెల్లనదియై అమృతమును తలపించుచున్నదట!

ధీమంతుడైన శ్రీనాథుడు అమూలకములైన పద్యములను పెక్కింటిని శృంగారనైషధమున జేర్చినాడు. ఇవి యా మహాకవి యాత్మీయతకు ప్రతిబింబ ప్రాయమైన స్వతంత్రరచనాకళానైపుణికి మాత్రమే నిదర్శనము లనుటలో సందియములేదు. శ్రీనాథుడు తన కిష్టమైన పెక్కుపంటకముల నీ బువ్వపుబంతి ఘట్టమున స్వతంత్రముగా రచించినాడు. ఇందలి పంటకముల పేళ్లు మిగిలిన గ్రంథములందలి భోజన వర్ణనములందును గన్పట్టుట గమనార్హము.

‘గోభూమి సేవికా గుహ్యంబు లల్లార్చి
ఖండశర్కరలతో గలపి కలపి
గుజ్జగా గాచిన గోక్షీరపూరంబు
జమలి మండగలపై జల్లిచల్లి,
మిరియంబుతోగూడ మేళవించిన తేనె
దోరంపు లడ్వలు దోచితోచి,
సలుచగావండిన వలిపెంపు జాపట్లు
పెనరపప్పులతోడ బెనచిపెనచి
గోవజవ్వాది గస్తూరి గొఱత వలుచు
వెన్నవడింబుజొబ్బిల విడిచి విడిచి;
వార యాత్రికు లనుమోదవంతు లగుచు
వలచి భుజియించి రోగి బిండివంటకములు.

అమూలకమైన ఈ పద్యమును శ్రీనాథ మహా
కవి ప్రశంసార్థముగ రచించినాడు. ఇందు బేర్కొన
బడిన దివ్యవంటకములు ప్రతిభోజన వర్ణనమున తిరిగి
తిరిగి చెప్పుట శ్రీనాథునకు ఆ వంటకములపైనున్న
యిష్టమునే సూచించుచున్నదని భావించిన తప్పేమి?
ఇందుచెప్పబడిన గోధుమ సేమియాలు, పూరీలు,
ఖండశర్కరలు, పలువని దోసెలు మొదలగునవి మరల
మరల వర్ణింపబడట చూడగలము. మరకతమణి
పాత్రలోనున్న పాయసమును వర్ణించునట్టి ఈ క్రింది
పద్యము శ్రీనాథుని స్వకపోల కల్పితము.

‘అరుదుగ నపు డొక్కొక యెడ
మరకతమణిపాత్ర గగనమండలమయ్యెన్,
జిరువడముల పాసెము శశ
ధరుడయ్యెం, జుక్కలయ్యెం ద్రాక్షఫలంబుల్’

ఆ భోజన సమయములో నాశ్చర్యముగా నెల్లె
డల పచ్చతాతి పల్లెము గగనమండలమేకాగా, చిరు
వడలములతోగూడిన పాయసము చంద్రుడయ్యెను.
ద్రాక్షఫలములు చుక్కలవలె ప్రకాశించెను. ఇందలి
రూపకాలంకారము హృదయాహ్లాదకరముగ నున్నది.
శ్రీనాథుడిట్లు కల్పించిన వేరొక సీనమునను భోజన
పదార్థములను మనోరంజకముగ వర్ణించుట చూడ
నగును.

అన్యుత రసోపమంబైన కమ్మని యాన
వాల పాయసము జంబాల మయ్యె

మంచు లవ్వుల మించు మండెంగ మడుపులు
పొరలి తెట్టువగట్టు నురపులయ్యె
గప్పురంబులయొప్పు దప్పువట్టగజాలు
ఖండశర్కరలు సైకతములయ్యె,
గరుడపచ్చలచాయగల పచ్చ గండని
కూరలు శైవలాంకురములయ్యె,
నోలుపు బప్పులతీరంబు లురల బడగ,
బూరియలు లడ్డువంబులు పొరలిపాట,
విమలశాల్వోదనంబుపై వెల్లిసూపు
నాజ్యధారాప్రవాహసాహస్రములకు.

ఈ సీనమున చాయపప్పును గట్టుగను,
బూరెలు, లడ్డును గండలలుగను, నేలిపోతలను ఏళ్ల
గను మవోహరముగ రూపించిన శ్రీనాథుని కవితా
మహత్త్వము నేనని జెప్పనచ్చును! ఇందలి దేశీయ
మైన వంటకము లీనాడును తెలుగుదేశపు ప్రత్యేకతకు
నిదర్శనములై నిల్చియున్నవి. ఈ సందర్భమున పాయస
మును వర్ణించు శ్రీనాథుని స్వతంత్రరచనయైన
పద్యము మదాహరింపక తప్పదు.

‘ఆదరణంబులో నభిన
వాజ్య విపాండుర ఖండ శర్కరా
క్వేద సమన్వితంబుగ వి
శుద్ధ హిరణ్మయ భాజనంబులం
బైదలల రిద్దిమై నిడగ
బంధుజను ల్బుజియించి రన్నపూ
ర్ణాదరహాసచంద్రకీర
ణంబుల బోలెడు పాయసాన్నముల్.’

అన్నపూర్ణాదేవి లేతనవ్వు వెన్నెలలకు సాటి
యైన పాయసాన్నములను క్రొత్తనైన నేతిలోను,
తెల్లని పులకంధపు బొడుముతోను గూడుకొనునట్లుగా
మంచిబంగారపు పాత్రలలో కలిపికొని, బంధుజనులు
ఆనందముతో భుజించు ఘట్టమును శ్రీనాథుడు
రమ్యముగ వర్ణించినాడు.

ఆ సందర్భమున జెప్పిన మాంసాహార వర్ణ
నము మూలమున నున్నదేగాన ప్రత్యేకముగా నా విష
యము నిట జెప్పబనిలేదు.

భోజన సమయమున శ్రీనాథు డతివేలముగా జెప్పిన శృంగార మసందర్భముని చెప్పుటలో తప్పు లేదు.

శ్రీనాథుని స్వతంత్ర గ్రంథములలో హర విలాసము ప్రధానమైనది. ఇందలి కథలన్నియునంతకు ముందు ప్రాచుర్యము వహించినవియ్యేమైనను వేరు వేరుగానున్న ఆ శివమాహాత్మ్య ప్రతిపాదకములైన విషయములను సంగ్రహించి స్వతంత్ర రచనగా సంత రించిన కీర్తిని శ్రీనాథుడే దక్కించుకొన్నాడు. చిరు తొండనంబి తన కుమారుని వధించి వండి వడ్డించు ఘట్టము నాధారముగ గైకొని శ్రీనాథు డా వంటలను వర్ణించి తన చాకచక్యమును చక్కగా బ్రదర్శించి నాడు. మాంసమును పండ్ల విధానమును శ్రీనాథుని నుండి నేర్చుకొనవలసినదే!

‘మిరియము నుల్లియన్ బనువు
మెంతయు నింగున జీరకంబు శ
ర్కరయును జింతపండును గ
రాంబువు గమ్మని నేయి తైలమున్
బెరుగును మేళవించి కడు
బెక్కునిధంబుల బాకశుద్ధి వం
డిరి సిరియాలునిం గటికి
డెందమునం దరళాక్షు లిద్దఱున్’

ఈ పద్యమునుబట్టి మిరియములు, ఉల్లి పాయలు, పనువు, మెంతులు, ఇంగువ, జీరకము మొదలగు సుగంధ ద్రవ్యములతోబాటు పంచదారయు, పెరుగునుగూడ మాంసమున నువయోగింపవచ్చునని తెల్లవగుచున్నది. ఈ కాలమున నీ యాచారము పుగ్యము.

శ్రీనాథుడిట నితమైన పరిశీలన నొనర్చి నాడు. మాంసముననుండు అన్నిసంగతులను పూస గ్రుచ్చినట్లు చెప్పుట గమనార్హము. మెత్తనిమాంస మునేగాక మూల్గులతోగూడిన ఎముకలను, నెత్తుటిని కాయగా వచ్చిన నల్లచారును ఈ క్రింది సీసమున జేర్చొనినాడు.

‘కమ్మగా గాచిన కట్టునంజుళ్లను
నీరు వెళ్లగ నొత్తి నేత వేచి

చక్కగా దఱిగిన సన్నమాంసంబులు
పరిపాటిమై జఱ్ఱిబదనువండి
మూల్గు లెమ్ములతోడ ముదుకగాకుండగ
జాడుచేసిన నల్లచారుగాచి
వలయు సంబారాలు వడియాలు బలియించి
దళమైన క్రొవ్వులో దాల బోసి
షడ్రసోషేతములుగాగ జతురభంగి
నమృతపాకంబులుగజేసి రా క్షణంబ
సెట్టిసిరియాలు వంశాబ్ది శీతకరుని
నతులు తిరువెంగనాంచయు జందనికయు.’

హరవిలాసముననే షష్ఠాశ్వాసమునగల సముద్ర మథనఘట్టమున కార్యసిద్ధి కై దేవదానవులు కలిసి వినాయకున కర్పించిన వంటకములు చూడదగినవి.

‘ఉండ్రాలు నూటిడి పుండ్రేకులుం దేనె
యనటిపండ్లుం బూరియలు పుతంబు
బెసరుబప్పును బాలు బెరుగోగిరంబులు
బాయసాన్నంబులు బానకములు
నాలికేరంపు బొండాలు మిగడయును
నవనీత పిండ ఖండములు గుడుములు
లడ్డువంబులు చక్కిలాలు మోరుండలు
నుండంబు చలిమిడి మండపప్పు
రాదిగా భక్ష్యవ్యవ్యలేహ్యదులైన
బహుపదార్థంబు లర్పించి ప్రణతులైరి
వేలుపులు రాక్షసులును నా విఘ్నవతికి
దుగ్ధసాతోధి మంథనోద్యోగవేళ’

శ్రీ భీమేశ్వరపురాణమున ద్వితీయాశ్వాస ములో భోజన వర్ణనము విపులముగ నున్నది. అగ స్త్యుడు వ్యాసమహర్షిని కారబాసి వచ్చుటకు గారణ మడుగును. అప్పుడు వ్యాసుడు తాను కాశిని బాసిన కారణము జెప్పును. ఏడు దినము అన్నమున కెడ్డము పుట్టుటవలన శివుని భార్యకు శాపమొయ బోవును. ఇంతలో పంచాశద్వర్ష దేశీయమైన స్త్రీ యొక్కెత వ్యాసుని భోజనమున కాహ్వానించును. శ్రీనాథ డీ సందర్భము మాతగాగొని పిండివంటలను కమ్మగా వర్ణించినాడు. వ్యాసుడు శిష్యులతోగూడి భోజనము

నకు గూర్చుండును. అరటియాకులు పెట్టబడినవి. ఇంకను భోజనము రాలేదు. ఆలస్యమును వారు భరింపలేకుండిరి. అందుకై వారరటి యాకులను బరిశీలించుచుండిరా యన్నటుల శ్రీనాథుడాయాకులను వర్ణించినాడు.

‘మొగి విరిసి కలుకు గూడక
పగులక వెడలుపును నిడుపు బసిమియుగల.లే
జిగురరటాకులు పెట్టిరి
దిగ దిగ నడ్దేవి యాజ్ఞ దివ్య పురంధుల్

ఎట్టకేలకు పదార్థములు వడ్డింపుబడినవి.
సమయము వచ్చినది. శ్రీనాథుడూరకుండునా! ప్రతి
సూక్ష్మపదార్థమును నృష్టముగ జెప్పినాడు.

‘పప్పును బిండివంటలను
బాయసముల్ ఘృతముల్ గుడంబులుం
గుప్పలుగాగ జాట్టునను గూర్చగ
గూడిన యేరు బ్రాలె
ల్గప్పుర భోగి వంటకము
గమ్మని తాలిపు సాజ్జేపిండితో
నొప్పులుగా భుజించిరి బుధోత్తము
లాకటి చిచ్చు పెచ్చునన్’

ఈ పద్యమున శ్రీనాథుడు జెప్పిన ‘తాలిపు సాజ్జేపిండి’ వంటకమునునది ఈనాడు కానరాదు. ఈ పదార్థముల సంతటితో వదలక శ్రీనాథుడు తన కిష్టమైన పదార్థముల నింకొక పద్యముతో నిరికించి నాడు.

‘ద్రాక్షాపానక ఖండశర్కరలతో
రంభాఫలశ్రేణితో
గోక్తిరంబులతోడ మండెగలతో
గ్రోన్నేతితో బప్పుతో
నక్షయ్యంబగు నేరుబ్రాల కలమాహారంబు
నిశ్చయకతం
గుకుల్ నిండగ నారగించితిమి
యకుద్రక్షుధాశాంతికిన్’

ఇంతటితో దృష్టిబడక మరల క్రింది వచన మున నిట్లు జెప్పినాడు.

‘ఇవిధంబున నాజ్యధారావహాంబును,
శర్కరాక్షోదసికతాంచితంబును, బాయసాపూపనంపన్నం
బగు కలమాన్నపూర్ణంబును, ద్రాక్షాగోక్షీరక్షాద్ర
పుండ్రేక్షుఖండమండితంబును, రంభానారికేళఫలకాక
సాకల్యకల్యంబును, షాడబరసావళిపానకప్రచురంబును,
శరచ్చంద్రచంద్రికాధవళదధిసమ్మదంబునునైన భోజ
నోత్సవంబు...’

ఇదే సందర్భమున కాశీఖండముతో శ్రీనాథుడు జెప్పిన తెలుగు వంటకము లవశ్యము పరిశీలనార్హములు. ఇటు దాదాపు నూలు వంటకములు జెప్పబడినవి! ఆ పట్టికనందుగల లడ్డుకంబులు, నిడ్డైనలు గుడుములు, దోసియలు, సేవియలు, చక్కిలంబులు మొదలగు కొన్నిపిండివంటలుమాత్రమే ఈనాడింకను మిగిలియున్నవి. మరికొన్ని మారుపేరులు సంతరించు కొని యర్థము గాకున్నవి.

శివరాత్రి మాహాత్మ్యమున చతుర్థాశ్వాసములో నున్న ఈ పద్యమును సుదాహరింపక తప్పదు.

రు. 1116-00

బహుమతి!

‘లక్ష్మీప్రసాద్ ప్రొడక్షన్స్’

అను నూతన ఫిలిం సంస్థకు

‘ఎంబ్లమ్’ (చిహ్నం) కావలెను.

ఎవరైన, ఎన్నయిన చిత్రీకరించి
నవంబరు 20 లోగా పంపవచ్చు.

మాకు వచ్చిన అన్నిటిలో శ్రీ విజయానంద్ చే
(నవతేతన్, బొంబాయి) ఎన్నిక చేయబడిన
“సింబల్”కు రు. 1116 బహూకరింపబడును.

చిరునామా : సాయిప్రసాద్,
లక్ష్మీ కంపెనీస్,
గాంధీ నగర్, విజయవాడ-3.

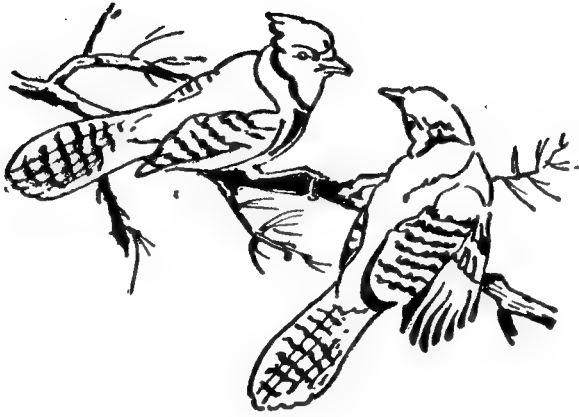
'జాతరచేసె బ్రాహ్మణుడు
చండికి కమ్మని పిండివంటతో
నేతులతోడ మద్దికడ
నిర్మలినాన్నముతో రసావళి
చూతఫలాళితోడ వర
నూపముతో జిఱునాలతోడుతన్
నీతులతోడ నప్పుడక
నిష్కృతరంబగు నిష్కృపెంపునన్.'

క్రీడాభిరామమును శ్రీనాథుడు రచియింపక
పోయినచో నా గ్రంథరచనమున శ్రీనాథుని చేయి
యున్నదని స్పష్టముగా నిరూపించునవి భోజనమును
వర్ణించు పద్యములేయని చెప్పవచ్చును. పూటకూటి
యింటినిగూర్చి చెప్పినపుడు చమత్కారయుతమైన
పద్యములలో భోజనమునుగూర్చి చెప్పిన పద్యమును
చూతము.

'కప్పుర భోగివంటకము
కమ్మనిగోధుమపిండి వంటయున్
గుప్పెడు పంచదారయును
గ్రోత్తగ గాచినయాలనే పెన
ర్పప్పును గొమ్మునల్లనటి
పండ్లును నాలుగు నైదునంజులున్
లప్పలతోడ గ్రోంబెరుగు
లక్ష్మణవజ్జిలయింట రూకకున్'

భోజనపదార్థముల నింతరమ్యముగ వర్ణించిన
మరియొక కవి లేడనుటలో సతిశయోక్తిలేదు! 'కప్పుర
భోగివంటకము' 'గోధుమపిండివంట' 'అవునేయి'
'పెసరపప్పు' 'నంజులు' మొదలగునవి ప్రతిభోజన
వర్ణనమునను చెప్పబడుట గమనార్హము.

అవి కవికి ఇవ్వవలెన పదార్థములని పాశ్చాత్య
విమర్శనాపద్ధతి ననుసరించి చెప్పిన తప్పేమి?



వచనకవితమీది పమర్శలు

సెప్టెంబరు 1971 భారతిలో ప్రకటితమయిన శ్రీ టి. యల్. కాంతారావుగారి వ్యాసం శ్రీనోరివారి వ్యాసానికి పరిశీలన. శ్రీ కాంతారావుగారి వ్యాసంలోకూడా సందేహాలు తీరనివిగా ఉన్నాయి.

(1) 'సమాజ జీవితానికి ఆనాటి సాహిత్యంతో సాదనం లేదనేది నిర్వివాదమయిన విషయం. ఆనాటి సాహిత్యం పరిమిత పరిధిలో మాత్రమే పరిభ్రమించింది. ఒక వర్గం ప్రయోజనాలకు అనుగుణంగా ఆనాటి సాహిత్యం వికసించింది—' పే. 37.

కుందుర్తి వాక్యాలకు వివరణచెప్పిన ఈ వాక్యాలు సందేహానివృత్తి చేయలేక పోతున్నాయి. ప్రాచీనకాలంలో సమాజజీవితం ఎలావుండేది? అప్పటి సాహిత్యం ఆనాటి సమాజజీవితానికి ప్రతిబింబంకాదా? పరిమిత పరిధిఅంటే ఎంతవరకు? వర్గ ప్రయోజనం అంటే ఎటువంటి వర్గం? తదితర వర్గాలెలావుండేవి? ఆ ఇతరవర్గాల స్థితిగతులను నిర్ణయించడానికి గల చారిత్రక కాధారలేమిటి?

శ్రీ కాంతారావుగారే 'సవత' తృతీయ సంచికలో 'సమకాలీన — విమర్శలు — ఒక సమీక్ష' అనే వ్యాసంరాస్తూ—

'సమకాలీన సామాజిక జీవితం ప్రతిబింబించని సాహిత్య యుగంలేదు. అందువల్లనే పురాణకర్తల కాలంలో పురాణయుగమూ—భగవద్గీతాసమైక్య కాలంలో ప్రబంధయుగమూ, జీవన సంగ్రామంలో అనేక సమస్యల్ని ఎదుర్కొంటున్న కాలంలో ఆధునికయుగమూ అవతరించిన్నై. ఇలా సాహిత్య చరిత్రలో ఒక్కొక్క యుగం ఒక్కొక్క ప్రత్యేకస్థానం ఆక్రమించుకుంది. భావ గాంభీర్యంలోనూ, భాషా సాష్టాంగంలోనూ, కథా సంవిధానంలోనూ, సంభాషణ నైపుణ్యంలోనూ, సమగ్రతనుకల్గి లక్షణయుతంగా రచింపబడి సాహిత్యచరిత్రలో శాశ్వతంగా నిలిచేయిన పురాణప్రబంధాన్ని ఒక

క్షణంలో కల్గిన భావాలు కనుగుణంగా రూపకల్పన గావించివాసే భావకవిత్వంతో పోల్చి వాటిల్లో కవిత్వంలేదని కించపరచడం అర్థంలేని విమర్శ అని పించుకుంటుండేగాని సద్విమర్శ అనిపించుకోదు' (116 పే. నవత.) అని విభిన్నాభిప్రాయం ప్రకటించి వున్నారు — అప్పటి యీ అభిప్రాయం ఇప్పుడు మారిందా? మారడానికి కారణమేమిటి? వారికి కాన వచ్చిన నగ్నసత్యమేమిటి? ఎప్పటి సమాజాన్నో ఇప్పటి సమాజంతో ఊహించడమేమిటి? ఇదంతా వారి నిష్పక్షికతని ప్రదర్శిస్తుందా?

'ప్రయోజనం లేకుండా ఈ సమాజాన్ని పూర్తిగా విస్మరించి ఎక్కడో, ఎదో అశాశ్వతకావ్యం ఉంది. దాన్ని పొందడమే కవితాపరమావధి అని భావించే వారెవరైనా ఇంకా వుంటే వారి సంస్కారానికి నమస్కారం.'

38 పే. భారతి. సెప్టెంబరు 71.

కవిత్వం తాత్కాలికమా? సార్వకాలికమా? అనే ప్రసక్తి వచ్చినపుడు అశాశ్వతకావ్యం దాని పరమావధిగా భావించిన వారి సంస్కారాన్ని శ్రీ కాంతారావుగారు శంకించారు. ఇక్కడకూడా సంయమనంతో కొంత వివేచన అవసరం. కవిచేసిన ప్రతిరచనా కలకాలం నిలవదు. తాత్కాలిక ప్రయోజనాపేక్షతోనే రచిత్రయోజనానంతరం, ఆ కవిత్వం నిష్ప్రయోజనం అవుతుంది. ఆదరణ కోల్పోతుంది. సార్వకాలిక సత్యాన్ని ఏకాద్విగానైనా ప్రబోధించే పద్ధతికల కవిత్వం కొన్నిశతాబ్దాలు నిరాఘాటంగా నిలుస్తుంది. సాంఘికంగా జీవించగలగడం, ఎదురయ్యే ప్రతిబంధకాల నెదుర్కొనడంలో ప్రదర్శించవలసిన మేలుకునలు రూపించడం వంటివాటినిబట్టి భారత భాగవతాదులు నేటికీ ప్రచురంగా ఉన్నాయి. అవ్యక్తానుభూతి కల్గించే శక్తి అంతనూ' (3) గా ఏకవిత్వంలో అయినా

వుంటుంది. కవిత్వానికున్న ప్రయోజనా లన్నింటిలో ఏకైకప్రయోజనమూలేకుండా ఏకవిత్వమూ వుండదు.

‘పూర్వపు కవిత్వముయొక్క పరిధి సంకుచిత మని యింతకు పూర్వమే చెప్పాను. పూర్వపు కవి త్వము పండితాదరణీయమైనదేతప్ప జనాదరణీయమైనదికాదు.’

ఇందులోకూడా శ్రీ కాంతారావుగారు సంయమనంతో ఆలోచించలేకపోయారు.

ఏ కవిత్వానికయినా ఆ కవితాపరిమాణాలనిబట్టి పరిధి సంకుచితం కాకపోదు. కవిత్వం జనసామాన్యానికి అందుబాటులో ఉండాలి అని అంటారు. భాషా సౌష్ఠ్యమూ, శైలి, మొదలయినవి కవిత్వానికి పరి పుష్టి కూర్చడానికి అవసరాలనడంలో విప్రతిపత్తి ఉండదనుకుంటాను. నేటి సమాజ ప్రతిబింబమయిన వచనకవిత్వాన్ని, కర్షక, పారిశ్రామికాది సామాన్య ప్రజానీకం ఎంతవరకు వింటోంది? ప్రజలచేత హా! అని ఎంతవరకు అనిపించుకుంటోంది? న్యాయంగా ఆలోచిస్తే పూర్వం కవిత్వం ఎంతటి సంకుచిత పరిధిలో విస్తరించిందో ఇప్పటి లూకవిత్వంకూడా అంతటి సంకుచిత పరిధిలోనే ఉందనాలి. ఇప్పుడుజరిగే కవితాగోష్ఠులు మొదలైనవాటికి వచ్చేవారు వీరనుకున్న సామాన్య ప్రజానీకమా?

‘పండితాదరణ’ అంటే కాంతారావుగారి దృష్టిలో సంస్కృతాంధ్రాలు చదివి పాశ్చాత్య వాఙ్మయ వాసనలేని శుద్ధ ఛాందసు లయినవారి ఆదరణ అని కాబోలు! అంతే అయితే వారిఅంచనా పొరబాటే. అనూవాసంగావచ్చే సంప్రదాయాన్ని ఆదరించేవారే కాకుండా, భారత భాగవతాదులపై అన్యతో అనుసంధానం చేసేవారు, జెండాపై కపిరాజువంటి పద్యాలు పాడుకొనే ఆలకాపరులూ, శ్రీ కాంతారావుగారి దృష్టిలో లేరు. ఇది నిష్పక్షపాతమా!

‘అధునిక భావాన్నికూడా ప్రాచీన పద్ధతిలో చెప్పనచ్చు అనుకోవడం అనుకోవడంవరకూ బాగానే ఉంటుందిగాని ఆచరణ సాధ్యంమాత్రం కాదు.’ అధునిక భావాన్ని ప్రాచీన పద్ధతిలో చెప్పడానికి వీరు ప్రయత్నించారా? ప్రయత్నించి విఫలులయారా? చేయితిరిగిన కవి తాను చెప్పేభావాన్ని ఏ పద్ధతిలో చెప్పినా అందంగానే వుంటుంది. దీనికి నిదర్శనంగా తిలక్ పద్యాలే సాక్ష్యం.

‘వచనగేయం సమస్తమైన ప్రజానీకంకోసం వుట్టింది. వారి ఆనందమే దాని గమ్యం. వారి జీవిత విధానాన్నీ, వారి జీవితంలోని ఆశా నిరాశల్నీ, వారి లోని నిస్తేజ ప్రవృత్తికి నివృత్తిని చూపడమే వచన గేయంయొక్క పరమార్థం.’

ఈ నిర్ణయంకూడా తొందరపాటే. సమస్త ప్రజానీకంలో వుండే ధనిక వర్గానికిది ప్రాతినిధ్యం కాదు. అందుకని సమస్త ప్రజానీకం అనడం పొరబాటు. వారి ఆనందమే దానిగమ్యం అంటే వచనకవితా ప్రయోగంవల్ల, దాని ప్రాచుర్య ప్రాభవాలవల్ల ఇదివరకటి పరిస్థితులు పూర్తిగామారి, అనుకూలపడి, వారికి ఆనందాన్ని కల్గించే పరిస్థితు లేర్పడతాయి అన్నది గగనకుసుమమే. ఆ విధంగామారిన సంఘటనలుగాని, మారుతూన్న రీతులుగాని ఇంతవరకు అశ్రుత పూర్వాలు—చదివి ఆనందించడంవరకే దాని పరిమితుంది గాని, అదొక కార్యసాధకంగా ఉన్నట్లు మనకి తెలియదు—

నాకు కల్గిన అభిప్రాయాన్ని తెలపడమే ఉద్దేశ్యంకాని కాంతారావుగారి వ్యాసాన్ని విమర్శించడం కాదు—వాస్తవాన్ని గుర్తింప వేడికోలు.

— ఎన్. టి. పి. వి. రామానుజాచార్యులు.

గ్రంథవిమర్శలు

మంచెన కేయూర

బాహుచరితము

(ప్రకాశకులు : వేదము వెంకటరాయశాస్త్రి అండ్ బ్రదర్సు; 4, మల్లికేశ్వరస్వామిగుడిసందు, లింగసెట్టివీధి, మదరాసు. డెమీ 1/8 పే. 94 లు. వెల రు. 3/—లు.)

తిక్కనసోమయాజులకు సమకాలికుడగు మంచెన రచించిన కేయూరబాహుచరితము ఆంధ్రసాహిత్యములో విశిష్టతగల గ్రంథము. పూర్వము దీనిని శ్రీ కొచ్చెర్లకోటవారు, తర్వాత శ్రీ తిమ్మావట్టిల కోదండరామయ్యగారు సంస్కరించి ప్రచురించిరి. మరల నీ మధ్య ఆం. ప్ర. సాహిత్య అకాడెమీవారు శ్రీ గడియారము రామకృష్ణశర్మగారి సంపాదకత్వమున ప్రచురించిరి. శ్రీ శర్మగారు పూర్వముద్రణములనేకాక వ్రాతప్రతినిగూడ సంప్రదించి ఎంతో శ్రద్ధ తీసుకొని పాఠములు సవరించిరి. ఈ మూడు ప్రతులను పరిశీలించి ఈ ప్రతిని శ్రీ వేదము వెంకటరాయశాస్త్రిగారు, తమ తాతగారు కీ. శే. వేదము వెంకటరాయశాస్త్రిగారు తమ ప్రతిలో వ్రాసుకొన్న సూచనలను అర్థములను జోడించి ఇప్పుడు ప్రచురించిరి. దీనివలన గ్రంథమునకు తాతగారి లఘుటీకలు మనకు తెలియవచ్చుటకాక ఆ విద్వద్వరేణ్యుని వ్యక్తిత్వము కూడ కొంచెముకొంచెముగా సూచికలలో కనబడుచున్నందున ఈ గ్రంథమునకు ఇబ్బడివిలువ కలదు.

శ్రీ మనుమడు శాస్త్రిగారికి చరిత్రయందభిమాన మెక్కువగుటచే వారి యుపోద్ఘాతములో చారిత్రకాంశములు ప్రాధాన్యము వహించినవి. అందులో ఆనాటి చరిత్ర యెంతయో ఇవిచ్ఛివారు.

కావ్యము రెండవ పద్యములో 'కరిముఖుడశ్వినోక్రతులు—'ఇత్యాదిగా నున్నదానిలో కవి వరుసగా 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10,

అనంతసంఖ్య సూచించి కవి తన శిల్పనైపుణ్యమును ప్రదర్శించెనని శ్రీ శర్మగారు తమ పీఠికలో వివరించిరి. దానివంటి చక్కని టీకలుకూడ ఈ గ్రంథములోచేర్చి యుండిన బాగుండెడిది. అథన్నాచికలు తాతగారి సూచికలకు మాత్రమే పరిమితములు కాలేదుగదా!

ఈ కృతి అవతారికలో పోతనకు కల్పిత కథలో అంటగట్టుబడిన ప్రసిద్ధపద్యము కొద్ది మార్పులతో కనబడుచున్నది.

'బాల రసాల పుష్ప సవ పల్లవ
కోమల కావ్యకన్యకన్
కూశలకిచ్చి యవ్వడుపుగూడు
భుజించుటకన్న సత్కవుల్
హాలికులై ననేమి మఱియంతకు
నాయతి లేనివాడు గౌ
ద్దానికులై ననేమి నిజదార
సుతోదర పోషణార్థమై'

ఈ పద్యము క్రిందనున్న సూచికలో, 'దీనినే కొద్దిమార్పులతో పోతన గ్రహించి యుండును. లేదా తర్వాతి వారైనను భాగవతమునచేర్చి యుండవలయును' అని మనుమడు శాస్త్రిగారు వ్రాసిరి. ఆ పద్యము భాగవత ప్రతులలోనిదిగాదు. పోతన చాటువుగా మాత్రమే ప్రసిద్ధము. ఇట్టి చిన్ని ప్రమాదముల ముందుముద్రణములలో సవరింపదగినవి.

ఎన్నో విశిష్ట గుణములుకల ఈ కృతిపై ఆంధ్ర పాఠకలోకమునకు శ్రద్ధ హెచ్చింప జేయుటకు చేసిన శ్రీ శాస్త్రిగారి ప్రయత్నము సర్వధా శ్లాఘ్యతరము. గ్రంథము మంచి కాగితములమీద చక్కగా ముద్రితమైనది.

రఘువంశము

(అనువాదకులు ప్రకాశకులు : శ్రీ గుణ్ణము వేంకట సుబ్రహ్మణ్యము, వేదంవారి అగ్రహారము, నెల్లూరు. డి.మీ 1/8 పే. 290 లు. వెల రు. 8/— కాలికో ప్రతి రు. 10/—లు.)

మహాకవి కాళిదాసు కృతులు కొన్ని ఇంతకు పూర్వమే కవి అనువదించి ప్రకటించినారు. ఇది రఘువంశమునకు అనువాదము. కాళిదాసువంటి మహా కవుల కావ్యములను అనువదించుటలో, యథామూలముగా అతిక్రమణాదులు లేకుండ చేయుటయే ఉత్తమ మార్గము. ఆ మార్గమే ఈ అనువాదములో అవలంబింప బడుట ప్రమోదావహము. సంస్కృతము సుష్ఠుగారాని ఆంధ్రపాఠకులు కాళిదాసు కవిత్వ మహత్త్వమును ఎంతవరకు ఆస్వాదింప సాధ్యమవునో అంత వరకు ఈ అనువాదములో సాధింపబడినది. ఎక్కడనో ఒక చోట మూలములోని ఒక శబ్దార్థము లోపించుటయు, పద్యపూర్తికొరకు ఏ విశేషణమో ఎక్కువ యుండుటయు సంభవించినవి కాని అట్టి దిలకుండుట అసాధ్యమైన కార్యము. గ్రంథ ప్రవేశికలో స్వామీ శివశంకరులు వివిధ వృత్తములలో ఉన్న ఎన్నో మూల శ్లోకములను అనువాద పద్యములును ఉదాహరించి ఎంత చక్కగా మూలవిధేయముగా అనువాదము సాగినదో ప్రదర్శించినారు. మరియు నందులో క్లుప్తముగా కాళిదాసునుగూర్చి ఇప్పటికీ మనకు తెలియవచ్చుచున్న విషయములను పూర్తిగా ప్రస్తావించినారు. అందులో రఘువంశమే కాళిదాసు తుదిరచన యని పురాతత్వ వేత్తలందరు అంగీకరించినట్లు తెలిసి, 'లబ్ధ ప్రతిష్ఠ యై చేయి తిరుగని కుర్రవానివలె అట్టి శ్లోకములు చెప్పనా? కావున ఆ పీఠిక ప్రక్షిప్త మనవలెను' అన్న మాటలతో ఏకీభవించుట మాత్రము కష్టము. లబ్ధ ప్రతిష్ఠ యై చేయితిరిగిన వాడును అగుటచేతనే ప్రాప్తించిన వినయాతిశయముచేతనే రఘువంశపీఠిక వ్రాసినాడని భావించుట యుక్త తరము.

శ్రీ సుబ్రహ్మణ్యముగారు విజ్ఞప్తిలో రఘు

వంశమంతయు చదివిన తర్వాత 'పుస్తకము మూసి నంతట నా మనస్సునందు మూతపడక నిల్చు చిత్త రువులు' అనుచు 10 దృశ్యములను పేర్కొని వారు. వానినిబట్టియే కవికి కాళిదాసు ఉదాత్త కవితా శిఖరము లధిరోహించిన ఘట్టములు కరతలామలకములని విస్తృత మవుచున్నది. ఎట్టి ఉన్నతాదర్శములతో కవి ఈ అనువాదమునకు పూనుకొనెనోకూడ దానివలన చూచాయగా తెలియవచ్చుచున్నది. వారు పేర్కొనిన 10 ఘట్టములకు తోడు, చివరకు నర్మింపబడిన రఘువంశరాజు అగ్నివర్షుడు భోగలాల సుదైక్షయవ్యాధితో మరణింపగా అతని అవరకర్మలను గూఢముగా జరిపించి మంత్రులు గర్భిణియైన రాజధర్మపత్నిని కోసలాధిపత్యమునకు పట్టాభిషేకముచేసిన దృశ్యముకూడ చేర్చుట యుక్తమని పించినది. భోగలాలసుదైక్ష ప్రజాపాలనమునందు అశ్రద్ధవహించిన సమకాలికుడైన రాజు కెవరికో రఘువంశరచనతో శ్రేయస్సునుపదేశించెనేమో యని పించును.

గ్రంథాంతమందు రఘువంశములో వర్ణితులైన రాఘవుల పట్టిక దిలీపునినుండి అగ్నివర్షుని వరకు ఈయబడినది. మహాకావ్యము పూర్తిగా చదువునోపిక లేనివారికది మిక్కిలి ఉపయోగించును. చదువు వారికిని సమగ్రజ్ఞానమును దృఢతరము చేయును.

మూల శ్లోకమునకు ఒక్కొక్కదానికి ఒక్కొక్క పద్యముగా అనువాద మున్నది. మూలములోని ఛందములలోనే అనువదింపవలెనను అసిధారావ్రతవర్యకు కవి పూనుకొనక యథాసంభవముగా ఆంధ్రచ్చందస్సులను కవి గ్రహించినారు.

రఘువంశమునకు మంచి అనువాదమును ఆంధ్ర పాఠకులకు అందించిన శ్రీ సుబ్రహ్మణ్యకవిని, దీని ప్రకటనకు కొంత ద్రవ్యసహాయముచేసిన ఆంధ్ర ప్రదేశ సాహిత్య అకాడెమీవారిని అభినందించుచున్నాము.

శ్రీ కామ సంజీవనము

(కవి : శ్రీ గట్టి లక్ష్మీనరసింహశాస్త్రి, ప్రాప్తి స్థానము : శ్రీ కూచిభల్ల వీరరాఘవశాస్త్రి, కళ్యాణి

లైన్, తెనాలి. క్రాసు 1/8 పే. 352 లు.
వెల రు. 6/—లు.)

బ్రహ్మంధపురాణాంతర్గతమని ప్రసిద్ధికల
'లలితోపాఖ్యానము'న కిది స్వతంత్రాంధ్రీకరణము. అది
హయగ్రీవుడు అగస్త్యమహర్షికి ఉపదేశించి నట్లు
వుంది. గ్రంథము తారకాసుర విజృంభణముతో ఆరం
భమై తారక సంహారముతో సమాప్త మవుచున్నది.
ఐనను, ఇందులో హరనేత్రాగ్నిసందగ్ధుడైన కాముని
భస్మమునుండి రూపొందింపబడిన భండాసురునితవస్సు,
విజృంభణము, అతని సంహారమునకై చిదగ్ని కుండము
నుండి లలితాంబికా ప్రాదుర్భావము, లలితాసేనలు
భండుని శూన్యకముపై దండెత్తుట, ఉభయసేనల
మధ్య ఘోరాద్భుతమైన యుద్ధము, భండాసురవధ,
ఆ పిమ్మట కాముడు లలితాంబికా కటాక్షముచేత
సంజీవితుడగుట — అను కథాభాగము ప్రాముఖ్యము
వహించుటచే మూలగ్రంథ నామమగు 'లలితో పాఖ్యా
నము' వలెనే, ఆంధ్ర కావ్యమునకు కవిపెట్టిన
'శ్రీ కామ సంజీవనము' అను నామమును సార్థకముగా
నున్నది.

శ్రీ మాతా శ్రీ మహారాజ్ఞీ
శ్రీమత్సంహారశ్చరి
చిదగ్నికుండసంభూతా
దేవకార్య, సముద్యతా'

అని ప్రారంభమై 'హరనేత్రాగ్ని సందగ్ధ కామసంజీవ
నాషధి' అని 33 వ శ్లోకముతో అంతమగుచున్న
శ్రీ లలితా రహస్య నామస్తోత్ర ప్రథమ భాగములో
సూత్రప్రాయముగా నున్నదానికి ఈ గ్రంథము
విస్తృత వివరణ రూపముగా నున్నది. యోగమంత
టికి మూలమైన భూతశుద్ధిప్రక్రియలో పాపపురు
షుని దహనముచేసి దివ్యదేహము కల్పించుకొనుటే
అద్భుత కథారూపముగా మనోహరముగా లలితోపాఖ్యా
నములో మహర్షులు నిక్షేపించినారనికూడ భావించ
వచ్చునేమో! సంజీవితుడైనకాముని కవి ఈ విధ
ముగా వర్ణించినాడు.

'అమృతరసాభివర్షకమయా
శివకామసఖీకృపాకటా
క్షమున మహాద్భుతక్రమ
వశంవదనవ్యనిరూఢితోడ నా
సమయమునన్ జనించె
సరసస్థయమానముఖాంబుజంబుతో
సుమశరశేఖరుండు
జిగిసొంపున తొల్లిటికన్న మిన్నయై'

(5—170)

అట్లు సంజీవితుడైన కామునికి అభయమిచ్చి
మరల లలాటనేత్రునిపైకి,
'నిగిడి లలాట నేత్రుడును
నీ విరివాడియలుంగు పోట్ల కున్
మిగుల గలంగి యొండు ప్రతిమేరకు
నేరక మోహవాగురం
దగిలి తుషారభూధరసూతా
మృదుపాణిసరోరుహంబు బ్రా
తిగగిని ధైవవాంఛితము
దీరుచు నింక విశంక వృత్తిలోన్'

(5—176)

అనుమ లలితాంబిక పంపినది. ఈ మారు
'పలుమరు గామ వీరవరు
పాయని తీయని వింటిత్రాటి తే
టుల బలుమోత రుమ్మని

ఉ ప యో గ క ర మైన సరికొత్త గ్రంథములు

వ్యవసాయము— ఫిషరీ— కోళ్ల పెంపకము— అడవులు—
తోటవని— యింజనీరింగ్— వైద్యము— వివిధ సాంకేతిక
విషయములపై గ్రంథములు గలవు. కేటలాగు ఉచితము.
ఇంగ్లీషులో వ్రాయండి.

N. K. PAUL & SONS,
P. B. No. 12202, Calcutta—5.

తఱుక్కున వీనులలోన బిట్టు మా
ర్వలుక గలంగు దెందమున
బాసిధృతిన్ శశిమౌళి పువ్వు ట
ల్గులజడి ధాటి దూటువడి
కుందుమెయిం గొనె విహ్వలత్వమున్'

(5-189)

ఆ తర్వాత పార్వతీవరమేశ్వరుల పరిణయము, విహారము కొంచెము విస్తృతముగాను, కుమార జననము, తారకా సంహారము బహుసంక్షేపముగాను వర్ణింపబడినవి. ఈ కామనంజీవనము లేనిది పార్వతీ పరిణయాదులే అసంభవములు. ఇట్లు ఉజ్జ్వలితుడైన కామనిగూర్చి లలితాంబిక ఇట్లునుచున్నది.

'నిరత మద్యశ్యమూర్తివయి
నేడు మొదల్ కడు నిండి యెల్లెడన్
సురుచిర శుభ్ర సుందర
మనోజ్ఞ కలా సుకుమార మంజుల
స్ఫురణలతో నమోఘరలిమోహనలీలల
ముంచి యెత్తుచున్
సరసత నెల్లప్రాణుల మనం బలరింపు
మపూర్వ నిర్వృతిన్.'

(5-179)

ఇట్టి భాగములు చదివినప్పుడు అమలిన ప్రేమ బుష్టులకెంత అభిమాన పాత్రమో తెల్ల మగును.

సంస్కృత మూలము 40 అధ్యాయములలో పురాణశైలిలో ఉన్నది. దీనిని ఆంధ్రీకరణమున శ్రీ శాస్త్రిగారు 5 అశ్వాసములుగా విభజించినారు. అనువాదములో కవి—కవిత్వయపద్ధతి ప్రధానముగను శ్రీనాథుని మార్గము కొంతవరకును అవలంబించిరి. ధర్మాదు లెక్కువగాఉన్న మొదటి ఐదధ్యాయములు పూర్తిగా వదలివేయబడినవి. పురాణ రూపముగా ఉన్న మూలమును కథాస్వరూపమునకు భంగము రాకుండ రెండువిధముల పెంచినారు. ఒకటి కవి యవతారికతో నిట్లు తెలిపిరి.

'తారకోదంతమున కామదహనమునను
రాయభారమ్మునం బెండి ప్రాభవమున

గొంటి నొకకొన్ని ఘట్టముల్ కూర్చునందు
గాలిదాన మహాకవి కావ్యమందు' (1-59)

రెండవది వర్ణనాదులలో మధ్య మధ్య మనోజ్ఞము స్వతంత్రముగా విస్తరించుట. ఈ విధముగా పురాణకథకు అనువాదములో కావ్యత్వము సిద్ధింపజేసినారు. నామకరణములోనే కవికున్న మహాకావ్యదృష్టి వ్యక్తమగుచున్నది.

ఈ గ్రంథానువాదమునకు శ్రీ గట్టివారు సర్వ విధముల యోగ్యత కలవారు. మూలములో ఆఖ్యాన రూపముగాఉన్న శ్రీవిద్యారహస్యములను తొణకకుండ తెచ్చుటకు ఈ గ్రంథ మారంభించునాటికే కవి శ్రీవిద్యాదీక్షితులు, శ్రీ హయగ్రీవాపరావతారులైన శ్రీ కళ్యాణానందభారతీస్వాములవారి శిష్యులు, మరియు సంస్కృతాంధ్రభాషలలో విద్వాంసుడైన అనేక గ్రంథములు ఆంధ్రీకరించియు, స్వతంత్రముగా రచించియు నుండిన 'కవితావతంసుడు!'

శ్రీ దేవీ ప్రసాదము పూర్తిగా నావహించుట చేతనే కవి ఈ గ్రంథరచనకు పూనుకొనిరి. ఎన్నో గ్రంథములు రచించియుండిన ఈ కవి కవితాపరిణతి ఈ గ్రంథములో ఉత్తమకోటికి చేరుకొన్నదిగనుక ఆద్యంతము కావ్యరాజముగా రూపుగొన్నది. శృంగారము, వీరము, రౌద్రము, కరుణము, శాంతము, అద్భుతము ఆయాఘట్టములలో రసత్వమునొందినవి.

శ్రీవిద్యోపాసనమునకు ధ్యేయముగా భావింపబడు పరమహంస సన్యాసమును కవికి ప్రాప్తించినది.

దీనిని ప్రస్తుతము సన్యస్తులైన కవి అనుమతిపొంది ప్రచురింప బానుకొన్న శ్రీ ప్రఖ్య సమీర కుమారదేవులను, దీని ప్రకటనమునకు ద్రవ్యసహాయము చేసిన ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీవారిని అభినందించు చున్నాము.

తెనాలి కళ్యాణీప్రెస్సువారు అందముగా అచ్చు తప్పులు ఎక్కువలేకుండ తీర్చినారు. ఆ. 1 ప. 270 చివరి పాదములోని అచ్చుతప్పు ముఖ్యముగా సవరింపవలసినది.

ఈ మధ్య ప్రచురింపబడిన ఆంధ్రకావ్యము

లలో ఇది అద్వితీయమైన దనుటకు సందేహములేదు. ఈ శ్రీ కామసంజీవనము ఆంధ్ర కవిశాఖిమానులకును శ్రీవిద్యాభిమానులకును అవశ్య పఠనీయము !

Span of Life

(స్పాన్ ఆఫ్ లైఫ్)

(గ్రంథకర్త, ప్రకాశకులు : శ్రీ గోవిందు శ్రీరామమూర్తి, ఎం. ఏ., ఎఫ్. ఏ. డైరెక్టరు, భారత అప్రాంతీయ ఇన్స్టిట్యూటు, 7-2-28, న్యూకాలనీ, శ్రీకాకుళం (ఆం. ప్ర). డి.ఎం. 1/8 పే. 196 లు. వెల రు. 9/లు. ఇండియా, డిలక్సు రు. 12/లు)

జ్యోతిషము సిద్ధాంతము, ముహూర్తము, జాతకము అను మూడు భాగములుగా గ్రహింపబడుచున్నది. వీనిలో జాతక భాగములో ద్వంద్వ భావములు ప్రసిద్ధములు. వానిలో ఆయుర్భావము ప్రధానమైనది. ఈ గ్రంథము ఆంగ్ల భాషలో ఆయుర్భావ సర్వస్వముగా రూపొందించుటకు గ్రంథకర్త యత్నించినారు.

ఇది 15 అధ్యాయములుగా విభజింపబడినది. వరుసగా బాలారిష్టయోగములు, అరిష్టయోగభంగములతో మొదలై తుదిఅధ్యాయములో 6 జాతక చక్రములు వాని ఆయుఃఫలములతో వివరింపబడినవి. తక్కిన అధ్యాయములలో ఆయుర్దాయ విషయమున మన పూర్వు లవలంబించు వివిధపద్ధతులును కొన్ని పాశ్చాత్యపద్ధతులును ఈయబడినవి. ఏ సందర్భములలో ఏ పద్ధతి అవలంబింపదగునో స్వానుభవముచే సూచనలు గూడ చేసిరి.

గ్రంథకర్త విశేషముగా శాస్త్రజ్ఞానానుభవములుగలిగి భరతభూమిలోను అమెరికా మొదలగు విదేశములందును గౌరవము లందినవారు. జ్యోతిర్విద్యాంసు లెందరో సీకాదులతో దీని నగ్గించియుండుట గ్రంథప్రశస్తికి తార్కాణము. 1949 లో ప్రథమమున ముద్రింపబడి మార్పులు చేర్పులతో నిది మరల 1971 లో ప్రచురింపబడినది. జాతకభాగమందు ప్రత్యయముగలవారికి ఆయుర్భావము నిర్ణయించుట

కీ గ్రంథమెంతయు ఉపయోగపడగలదు. గ్రంథకర్త ఉపోద్ఘాతములో నిట్లు వ్రాసిరి :

'This Book is meant to convince the moderns that astrology is as good a science of practical use to every one as any other science, provided that pains are taken to investigate into its grand truths by the ancient intellectual giants—the Maharshis of India.'

కాని గ్రంథపరిశీలనచేసిన మాబోంట్లకే జాతక భాగము ఆర్థముకాదను సందేహమును, సయస్సుకాదను నిశ్చయమును దృఢతరమైనవేగాని తొలగలేదు. వేదాంగజ్యోతిషకారుని ప్రతిజ్ఞ ఇది :

'కాలజ్ఞానం ప్రవక్ష్యామి
లగధన్య మహాత్మనః
జ్యోతిషా మయనం కృత్స్నం
ప్రవక్ష్యామ్యనుపూర్వః
విప్రాణాం సమ్మతం లోకే
యజ్ఞకాలార్థ సిద్ధయే.'

ఎవరేమిచెప్పినను, జాతకఫలములు చెప్పటకు శాస్త్రముకంటె యోగసాధనలోగూడిన అనుభవమే ఎక్కువ రాణించుచుండుట చూచుచున్నాము.

ఈ గ్రంథము అమెరికా మొదలగు విదేశీయులలోగూడ ప్రచారమునకు ఉద్దిష్టమైనది. గ్రంథమునకు అట్టమాత్రము ఆకర్షకముగా ఉన్నది. అచ్చులో ఎన్నోతప్పులుండుట శోచనీయము. ఆంగ్లభాషకూడ నిర్దుష్టముగాలేదు.

క థ

(సంపాదకులు : శ్రీ చలసాని ప్రసాదరావు, ప్రకాశకులు : భారత కళా పరిషత్, 70/2 ఆర్. టి. ప్రకాశనగర్, హైదరాబాదు—16. క్రొసు 1/2 పే. 170 లు. వెల రు. 5/—లు.)

ఇది ఆద్యంతము ఉత్తమకళా ప్రచురణము. అందును శ్రీ కె. కె. రంగనాథాచార్యులుగారి సరికలన వ్యాసాలు, కళా పరిణామం, రూపభేదం, ప్రమాణాలు

భావయోజనం, లావణ్యం, సాదృశ్యం, వర్ణికాభంగం, ఏడున్నా, శ్రీ రాంభట్ల కృష్ణమూర్తిగారి 'భూమి బంధం' అనే వ్యాసమున్నా అత్యంతము అమూల్యమైనవి. వానిలో శిల్పరత్న, సుప్రభేదాగమము, విష్ణుధర్మోత్తర పురాణము, అభిలషితార్థ చింతామణి, సమరాంగణ సూత్రధార, మంజుశ్రీ మూలకల్ప వంటి ప్రాచీన గ్రంథాలలో నిక్షేపింపబడిన శిల్పచిత్రకళా లక్ష్య లక్షణాలను సేకరించి సాధ్యమైనంతవరకు ప్రత్యేక శీర్షికలక్రిందికితెచ్చి ఏకముఖము కావించి, మన ప్రాచీన శిల్పాలకు చిత్రకారులకు రేఖామాత్రముగా మార్గదర్శకములుగా ఉన్న సూత్రాలనేగాక సాధనకు అవసరములైన ఎన్నో విషయాలను క్రోడీకరించి ఈ గ్రంథములో మన కందిచ్చినారు. ఇటువంటి ప్రయత్నము ఆంధ్రదేశములో నింతవరకు జరిగియుండలేదు. మన ప్రాచీన శిల్పమును చిత్రకళను తెలిసికొనగోరు జిజ్ఞాసువులకును విమర్శకులకును ఈ గ్రంథము అవశ్య పానీయమేకాక మరల మరల సంప్రదించి మననము చేయదగిన ఉత్తమ గ్రంథము.

గ్రంథముకూడ మంచి కాగితముమీద అందముగా కూర్చి ప్రకటించినారు. ప్రతి పేజీ మార్జినులో ఏదో ఒక ప్రాచీన శిల్పరేఖా ప్రతికృతి చేర్చి చూపరకు విందు కూర్చినారు. 49 రేఖాచిత్రములు 170 పేజీలకు పంచుటలో కొన్ని మరల మరల వేయవలసి వచ్చినది. ఆ చిత్రముల వివరణమును గ్రంథాంతమందు ఈయబడినది.

అచ్చుకూర్పు అందముగా ఉన్నను ఎన్నో తప్పులు—ముఖ్యముగా సంస్కృత శ్లోకములలో—వచ్చినవిగాక! అట్టి స్వల్పదోషములు ఈ గ్రంథములోని అనల్ప గుణరాశిలో గణింపదగినవి కావు.

ప్రాచీనకాస్త్రాలు—ఆధునిక దృక్పథం అని చివరను శ్రీ యన్. వి. యన్. రావుగారి వ్యాసము మనకు ఆలోచనలను ప్రేరేపించునదిగా ఉన్నది. ఇట్టి ఉత్తమ గ్రంథమును ప్రచురించిన భారత కళాపరి

షత్తువారిని సహృదయులందరు హృదయపూర్వకముగా అభినందింపవలసి యున్నది.

—నోరి నరసింహశాస్త్రి.

చంద్రిక కథ

(మూలం : సుబ్రహ్మణ్య భారతి; తెలుగు సేత: గోపాల—కృష్ణ—రాఘవన్ : ప్రచురణ : బంగోరె, నవాయనంపాదకుడు, జమీన్ రైతు, నెల్లూరు—1; Lii+86 పేజీలు; వెల. రూ. 2—50 పై.)

తెలుగు మహాపురుషుడు వీరేశలింగంపంతులు గారి పాత్రగా తీసుకొని ఆధునిక తమిళ మహాకవి సుబ్రహ్మణ్యభారతి వ్రాసిన తమిళ నవల యిది. అనంపూర్ణంగానే నిలిచిపోయింది. గోపాల—కృష్ణ—రాఘవన్ అను ముగ్గురు కలసి తెలుగులోనికి తీసికొని వచ్చారు. తమిళ మహాపురుషుడు భారతి మన తెలుగు మహాపురుషుడు వీరేశలింగంగారిని పాత్రగాచేసుకొని నవల వ్రాయటం ఆనందదాయకమైన సంగతి. వీరేశలింగం పంతులుగారు సుబ్రహ్మణ్యభారతి ఇద్దరూ ఒకేకాలంలో కొన్నాళ్లు మద్రాసునగరంలోఉన్న నిదర్శనాలున్నాయి. వీరురువురూ స్నేహితులయినదీ లేనిదీ, అసలు ఒకరినొకరు కలుసుకున్నదీ లేనిదీ, వీరేశలింగం పంతులుగారిని పాత్రగా తీసుకోవాలన్నంత గాఢమైన కోరిక భారతిగారికి కలగడానికి కారణా లేమిటో స్పష్టంగా తెలియటంలేదు. శ్రీ బండి గోపాల రెడ్డి యీ విషయంలో మిక్కిలి పరిశ్రమించి ఆ మహాపురుషు లిద్దరికీఉన్న సంబంధాన్ని తెలుసుకోవటానికి ప్రయత్నించారు. కాని వారిరువురి స్నేహ బంధం ఎంతవరకు అనేది అజ్ఞాతంగానే ఉండి పోయింది.

'చంద్రికకథ'అనే యీ నవలలో వీరేశలింగం పంతులుగారూ, ఆయన భార్య రాజ్యలక్ష్మమ్మూ, అనాటి 'స్వదేశమిత్రన్' పత్రికాధిపతి, దేశభక్తుడూ అయిన జి. సుబ్రహ్మణ్యయ్యగారూ పాత్రలు. వీరేశలింగం పంతులుగారు భారతిగారిని కలుసుకున్న దాఖలా లేమీ లభించటంలేదు. ముఖ్యంగా వారి 'స్వీయ చరిత్ర'లో భారతిగారి ప్రస్తావన లేనేలేదు. తనకు

అన్నమిత్రుడైకంటే కనిసం చెప్పిఉండరా? వీరేశలింగంగారి డైరీలూ, లేఖలూగూడ మనకేమీ సహాయ పడటంలేదు. కాని బండి గోపాలరెడ్డిగారివంటి పరిశోధకులు పూనుకుంటే వారిద్దరి స్నేహసంబంధాన్ని గూర్చిన వినరాలు మునుముందైనా తప్పక లభింపవచ్చు. ఏమీ లేకపోతే భారతిగారు వీరేశలింగంబాబ్ని ప్రముఖపాత్రగా తీసుకొని నవల ఎందుకు వ్రాస్తారు?

ఈ అసంపూర్ణ నవలతోపాటు వీరేశలింగంగారిని గుఱించి శ్రీ కె. వి. రమణారెడ్డి; శ్రీ సుబ్రహ్మణ్య భారతి గుఱించి డా॥ చల్లా రాధాకృష్ణ శర్మగారలు రచించిన వ్యాసాలనుకూడ జతచేర్చారు. తెలుగు, తమిళభాషి మహాపురుషుల సంబంధాన్ని తెలుసుకోవాలని దీక్షతో పరిశోధించి, సాధించినవి స్వల్పమైనా బండి గోపాలరెడ్డిగారు ముందుమాటలలో ఆయన చేసిన ప్రయత్నాలను వివరిస్తూంటే చదువరులు ముగ్ధులై ఆ పరిశోధనా పద్ధతిని ప్రశంసించి, గోపాలరెడ్డిగారిని కొనియాడగలరు.

‘వేలాంగుడి’ అనే గ్రామంలో వచ్చిన భూకంపంతో ఆరంభమౌతుందీ నవల. భూకంపం తరువాత గోమతి అనే స్త్రీ ప్రసవించి ఆడపిల్లను కని, ఆ బిడ్డను తన ఆడబిడ్డ బాలవితంతువు అయిన విశాలాక్షికి అప్పగించి, విశాలాక్షిని మళ్ళీ పెళ్ళిచేసుకొమ్మని ప్రాద్యులంచేసి తరువాత చనిపోతుంది. విశాలాక్షి ఆ బిడ్డను వెంటనిడుకొని కొన్నాళ్ళ తరువాత ఆ గ్రామం విడిచిపెట్టి చెన్నపట్నంలోని ‘స్వదేశ మిత్రన్’ పత్రికాధిపతి సుబ్రహ్మణ్యయ్యర్ ఆశ్రయాన్ని పొందుతుంది. ఆయన విశాలాక్షికి మారు రూపాయలిచ్చి ఆడుకుంటాడు. కాని ఆమె తనను యోగ్యుడైన వరునికిచ్చి వివాహం చెయ్యవలసిందిగా కోరుతుంది. ఆయన ఆపని తనవంన కాదనీ ‘రాజ మహేంద్రవరంలో నామిత్రు లొకరున్నారు. వారి పేరు వీరేశలింగం పంతులు. వారు వితంతువులకు పునర్వివాహాలు చేయడంవంటి స్త్రీజనోద్ధరణ కార్యక్రమాలలో అత్యంత శ్రద్ధాశువులై కృషిచేస్తున్నారు నీకొక జాబిస్తాను. వారివద్దకువెళ్ళి చూపించు’ అని చెప్తాడు. ఆమె ఆలేఖతో రాజమహేంద్రవరంవెళ్ళి వీరేశలింగంగారు మద్రాసులోనే ఉన్నట్లు తెలుసుకొని

తిరిగివస్తుంది. వీరేశలింగం దంపతులు ఆమెను కన్నబిడ్డవలె ఆదరిస్తారు. డిప్యూటీ కలెక్టరుద్వారాగా చేస్తున్న గోపాలయ్యంగారనే వరుడున్నాడనీ ఆయన మాంసం తింటాడనీ, త్రాగుబోతనీ చెప్తారు. విశాలాక్షి గోపాలయ్యంగారి సంబంధానికి యిష్టపడి ఆయన వ్యవసాయను దిద్దుకోగలనని చెప్పగానే ఆయనతో ఈ వ్యవహారం మాట్లాడతారు. కాని విధి నిర్ణయం వేరన్నట్లు గోపాలయ్యంగారు విశాలాక్షితో వచ్చిన బిడ్డ ‘చంద్రిక’ను ఎత్తుకొని ఆడిస్తున్న పనిమనిషినిచూచి, ఆమెయే వధువనుకొని ప్రేమించి, ఆమెనే పెండ్లి చేసుకోవా లనుకుంటాడు. గోపాలయ్యంగారు నిజంగా పనిమనిషినే ప్రేమించినట్లు తెలుసుకొని బ్రాహ్మణుడైన ఆయనకు, యాదవకులానికి చెందిన పనిమనిషికి వివాహం జరిపిస్తారు.

విశాలాక్షి సోమనాథయ్యర్ అనే బంధువుల యింటికి చేరుకొంటుంది. అక్కడ కంచె చేను మేసినట్లు ముసలివాడైన అయ్యరు విశాలాక్షిని బలవంతంచేసి ఆమె యౌవనాన్ని అవహరించజూస్తే— విశాలాక్షి అతడిని త్రోసివేసి, బయటకుగెంటి మరొక బంధువులయింటికి చేరుకొంటుంది. అక్కడ ఆమెకు ఒక బాలనన్యాసి నిత్యానందస్వామి తటస్థపడతాడు. ఆయన విశాలాక్షిని చూచిన తరువాత ఆమెను ప్రేమించి, తన సన్యాసాశ్రమాన్ని వదిలిపెట్టి ఆమెను పెండ్లి చేసికొంటానని చెప్తాడు. ఆమె వీరేశలింగం పంతులుగారి సాయంతో బ్రహ్మసమాజంలోచేరి వివాహం చేసికొంటుంది. నిత్యానందస్వామి విశ్వనాథశాస్త్రి అని పేరు మార్చుకొని విశాలాక్షితో సుఖజీవనం చేస్తుంటాడు. లౌక్యప్రపంచంలోనూ ఆయన ప్రయోజకుడనే అనిపించుకుంటాడు. కాని దురదృష్టవశాత్తు అతడు మానసికవ్యాధికి గుఱియై మతిచలించి ఎలాగో జీవిస్తూఉంటాడు. మళ్ళీ సోమనాథయ్యర్ కుటుంబ జీవితాన్ని పర్లిస్తూ... అసంపూర్ణంగా యీ నవల ముగిసిపోతుంది. ‘చంద్రికకథ’ అని చెప్పదగినది ఏమంతగా యిందులోలేదు. స్థలాల శిల్పమూ నేటి నవలలతో పోలిస్తే ఏమంత ఉన్నతమైనదేమీ కాదు. కాని మహారచయితలలో కనిపించే

శైలిలోని సాదాతనం యీ నవలలోను గోచరించి చదువరులకు ముచ్చట గొలుపుతుంది. ఏమంత ఎక్కువ దూరం కథ సాగిపోవనందున శ్రీ భారతి యీ నవలను ఏ నిధంగా ముగించదలచుకొన్నారో దురూహ్యం.

ఈ నవలను తెలుగుబాటికి సమర్పిస్తూ శ్రీ గోపాలరెడ్డి వీరేశలింగంగారికి సంబంధించిన కొన్ని ముఖ్యాంశాలనుగూడ వెల్లడించారు. అవి 'వీరేశలింగం సంఘ సంస్కరణ' అనే విషయంపై అమెరికా విస్కాన్సిన్ యూనివర్సిటీ వారికింద జాన్ లియోనార్డ్ అనే అమెరికన్ యువకుడు పి. హెచ్. డి తీసుకున్నారు. ఆయన ఆ గ్రంథాన్ని హైదరాబాదులో ఉండి రిన్నెజా చేస్తున్నారనీ బహుశా అది త్వరలో తెలుగు చూడవచ్చుననీ చెప్తున్నారు. రెండవ విషయం కొడవటిగంటి కుటుంబరావుగారిచేత సంక్షిప్తం చేయబడిన 'వీరేశలింగంగారి స్వీయచరిత్ర'ను నేషనల్

బుక్ ట్రస్ట్ వారు అన్నిభారతీయ భాషలలోనికి అనువాదం చేయించి ప్రకటిస్తున్నారు. మూడవ సంగతి డి. ఆంజనేయులుగారు నేషనల్ బుక్ ట్రస్ట్ వారికి వీరేశలింగంగారిగూర్చి ఆంగ్లంలో గ్రంథాన్ని వ్రాసిచ్చారని తీది అచ్చపుతున్నదనీ.

ఆంధ్రజాతి యుగపురుషుడైన వీరేశలింగంగారి జీవితమూ, రచనలపైనను, సమకాలికులు, ఇతర భాషలవారూ ఆయనను అర్థంచేసుకున్న తీరును; సత్యాన్వేషణే పరమార్థంగా పరిశోధనను సాగించిన బండి గోపాలరెడ్డిగారి కృషిని ఎంతైనా ప్రశంసించవలసిఉన్నది. మొట్టమొదటి కన్యాశుల్కాన్ని ప్రచురించినట్లుగానే భారతిగారి అమూల్యగ్రంథమైన 'చంద్రికకథ'నుగూడ ప్రచురించి గోపాలరెడ్డిగారు తెలుగువారి కృతజ్ఞతలకు పాత్రులౌతున్నారు.

—రామ మోహనరాయ్.